

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Zespół (fond) 4.

Zbiór rękopisów Biblioteki Baworowskich

Dział (opys) 1

1363. Zubrzycki Djonizy, Anonim gneznensky i Joann Długosz (I poł. XIX w.).

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

Вашот,

1363 / III

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА  
ІМ. В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД 4 (Баб.)

ОПИС 1

ОД. ЗБ. 1363

FASCICVLVM PORTES  
LIBRORVM  
VT RVSTICVS AGNVM



BIBLIOTEKA FVNDACYI W. HR.  
BAWOROWSKIEGO WELWOWIE

N. 1363 VI. A. 13.

III

124

№ 1363

Zubnycki

Anonim Gwieźniczski; Jan Długosz.

Mss.

VI. A. 13.

Анонимъ Гнезненскій  
и  
Иоаннъ Длугошъ.

№ 750.

№ 1363

VI. А. 13.

1

Анонимъ Гнезненскій и Иоаннъ Длугошъ  
древнѣйшіе польскіе Дипломаты

въ отношеніи къ Исторіи Галицко-Владимирс-  
кой Руси съ 1397 по 1382 годъ

Текстъ латинскій съ русскимъ переводомъ  
и примѣчаніями.

Сочиненіе Дениса Ивановича Гудрицкаго.

Галицкой Исторіи часть четвертая

zaczęto składować 1<sup>mo</sup> Marca 1855 -  
pod prasę 22 2<sup>o</sup>



Памяти

Въ Божь поживающаго, славнаго, ~~мудраго, великаго~~ и незабвеннаго  
Императора  
Николая Павловича  
Самодержца Всероссийскаго

О золотомъ  
чю

Хлебомъ данъ  
нѣмь даромъ  
могаринь  
поощрившаго

Пожаловавшаго въ 30 день Января 1846 за маловажные  
~~низкопоставленныя~~ труды, сверхъ чаянiя, ~~неожиданно~~ ~~никого~~ ~~награ~~  
~~бы и дающе вниманiя~~ ~~сочинителя~~ для иностранныхъ ученыхъ  
составъ установленнаго ~~золотнаго~~ медала большой величины  
и тѣмъ ~~удостоившаго~~ его къ усерднѣйшему упражненiю въ  
историческихъ ~~исследованияхъ~~

въ знакъ до ~~последняго~~ ~~исходжанiя~~ <sup>бы</sup> неугасаемой  
благодарности за незаслуженную милость  
посвящаетъ

благодарный сочинитель



Окончивъ третій томъ Истори Галицко-русскаго княжества по 1387 годъ, рѣшился я изслѣдовать еще даль- шую судьбу этой гостынки русскаго мира, а именно, какимъ образомъ по- пала она подъ власть польской державы: но, при совершенномъ недостаткѣ собственныхъ русскыхъ источниковъ (а.) не осталось иного средства, какъ прибѣгнуть къ помощи польскихъ писателей. Но и здѣсь о- тень скудное пособіе. О происшествіяхъ сего времени, то есть, о царствованіи въ Польшѣ королей Казимира Владисла- вовича, Великаго, и Любомира въ вѣствѣ венгерскаго и польскаго (1387-1382) писали только Анонимъ Гнезненскій и Иоаннъ Длугошъ, служившіе послѣ ис- ключительнымъ источникамъ и осно- ваниемъ для всѣхъ, какъ польскихъ, такъ и иностранныхъ о польскихъ дѣлахъ писавшихъ историковъ — но, показа- лось, что и послѣдній, то есть Длу- гошъ пользовался лишь только пер- выми и парасформовалъ простая, от- рывистыя записки его, съ собствен- нымъ себѣ многорѣзіемъ, испестрявая ихъ собственными дѣбелыми мѣтѣ и мѣстными прибавками; изслѣдователь- но открылось, что только Анонимъ Гнезненскій есть хотя и неполнымъ, но крайней мѣрѣ единственнымъ до- стовѣрнымъ источникомъ, единствен- нымъ современнымъ свидѣтелемъ опи- санныхъ имъ приключеній.

Изъ сего рода состояніи, при недостат- кѣ народныхъ, и неполнотѣ польскихъ летописей, нельзя было составить свѣдѣній историческую повѣсть, и я рѣшился изблечь только дословно изъ обоихъ польскихъ писателей ла- тинскія — къ русскимъ — а именно, къ галицко-владимирскимъ дѣламъ — относящаяся статьи, перевести ихъ на русскій языкъ, сравнить и сличить ихъ между собой и вмѣ- стѣ съ своими примѣчаніями издать ихъ на обоихъ языкахъ — пусть самъ читатель составитъ себѣ изъ этихъ данныхъ историческій очеркъ. Не взирая на маловажность труда, надѣюсь, оказать ему нѣкоторую

а. / — О Густинской русской летописи ничего и говорить; она есть компиляція XVIII вѣка, изъ подобишихъ польскихъ писателей. —

услугу; онъ не будетъ нуждаться  
въ редкихъ и дорогихъ книгахъ, изъ  
коихъ я обрлъ выписки, — неимѣетъ  
нужды рыться въ нихъ, а если онъ  
несвѣдущъ въ латинскѣмъ языкѣ  
то вотъ для него русскій переводъ и  
онъ можетъ малымъ пожертвова-  
ніемъ познаться съ тогдаш-  
ними Галицско-Владимирскими собы-  
тіями. — Слово русскаго перевода,  
иногда запутанъ, течень, шеро-  
ховатъ, но онъ не хуже подлинна-  
го, которому старался я подра-  
жать. —

Неимшинами, и даже необходи-  
мыми считаю, просить здѣсь  
взглядъ на тогдашнее положе-  
ніе, состояніе и политическія  
отношенія европейскаго съве-  
ра къ которому и наша Галиція  
принадлежала. — Имя этого ко-  
вѣстна чуже изъ галицкой исто-  
рии это многочисленный, на съ-  
верѣ Европы поселившійся сла-  
вянскій народъ, раздѣлился на два  
мира; русскій и лядскій. Первымъ  
управляли потомки Рюрика, а вто-  
рымъ потомки Ряска — когда въ  
русскомъ мирѣ съ кончиной мурра-  
го Ярослава № 10, а въ лядскомъ  
мирѣ съ кончиной Болеслава криво-  
цутаго превратилось единое дер-  
жавіе, распались мало помалу  
оба міра на множество чубльныхъ  
большихъ или меньшихъ княжествъ,  
которыя одинакомъ всегда остава-  
лись исключительнымъ достояні-  
емъ, собственно стію обохъ гос-  
подствовавшихъ родовъ; — на Руси  
Рюриковичей, а въ Польшѣ Ряскови-  
чей, не взирая на то, что владѣ-  
шіе князья или князи въ обохъ  
родахъ и ссорились и мирились, и вое-  
вали и дружились между собой. —

Въ XIV столѣтіи стали въ обохъ  
мирахъ расторгнутыя досель части  
тѣхъ опять совокупляться, сливать-  
ся въ большія государства, но одна-  
комъ еще и во время, о которомъ какъ  
ниже, трактуетъ Анонимъ Гмезнен-  
скій и Иоаннъ Длугошъ, раздѣлялся  
лядскій миръ, кромѣ меньшихъ чубльовъ  
на двѣ державы — на двѣ группы —  
Иоаннъ слѣбный король чешскій, котора-  
го верховнучо власть, многіе изъ ч-  
убльныхъ князей Рясковичей добро-  
вольно признавали; смотри ниже

4  
первую статью Анонима Смоленска-  
го; писался Польскимъ Королемъ,  
и Владимиръ Владиславовичъ, Великий,  
наименованный, изъ коего системъ мого-  
вские князья, волею неволею должны  
были присоединиться — употреблялъ  
также титулъ Польскаго Короля —  
свободителю — въ лядскихъ мѣрѣ два  
польскія королевства — два польскія  
короля —

Равнымъ почти образомъ какъ лядскіе,  
сгруппировался и русскій мѣрѣ, въ двѣ  
отдѣльныя а именно и враждебныя  
между собою системы — именно —  
въ состоявшую тогда подъ моголскимъ  
владѣтельствомъ Русь — и въ литовскую  
Русь — Въ первой или татарской Ру-  
си, московскіе князья въ борьбѣ съ татара-  
ми — княземъ Горюховичемъ за велико кня-  
жеское достоинство — въ попыткѣ,  
нижевернуть татарское иго — въ  
стремленіи покорить себѣ мелкія еди-  
нородныя княжества и усмирить  
своевольную новгородскую республи-  
ку, лишь только стали предвѣщать  
будущее свое предназначеніе, будущае  
свое величіе; но во всѣхъ предпріяті-  
яхъ, во всѣхъ мѣрахъ и подвигахъ от-  
печатавалась еще небытность въ  
дѣлахъ, безнадѣжность на успѣхи и  
объясненіе отъ одновременнаго та-  
тарскаго рабства происходящаго / д. / —  
Собравъ дружинъ бѣдѣ образовалась, усиро-  
млась западная Русь, Литовская дер-  
жава — Литва, ея географическое поло-  
женіе, и смежность ее съ владимир-  
скими княжествами, известны уже  
нашимъ читателямъ — Они въ предѣ-  
лахъ галицкой исторіи называ-  
лись о войнахъ нашихъ князей съ  
Литвой — Имена, славнаго литовскаго ко-  
роля Миндовга, и причудливаго князя  
монаха Воишелка въ свѣдѣніи еще у нихъ  
памяти — Они вспоминаютъ себѣ даже, что  
нашъ королевичъ Шварно Даниловичъ 14  
1259. княжилъ въ Литвѣ; следовательно —  
но разсказывать пространнѣе о  
Литвѣ было бы излишнимъ; должно  
только замѣтить, что по удачѣ  
Воишелка, по смерти нашего Швар-  
на настала новая династія Геди-  
миновичей въ Литвѣ. Династія сла-  
вившаяся въ началѣ своего владѣст-  
ва знаменитыми завоевателями, ка-  
кими были Гедиминъ, Ольгердъ, неуго-  
мимый Кейстутъ и удалый сынъ его  
Виталдъ — Гедиминовичи завладѣли

д. / Московскіе великіе князья, Иоаннъ Калита, Симеонъ Гордый и Ди-  
митрій Донскій были знаменитыми въ тогдашнее время соу-  
дарями, но для освобожденія и возвеличенія северной Руси надо было  
такихъ героев — владѣтелей какими были современныя или литов-  
скіе, Гедиминъ, Ольгердъ Кейстутъ и Виталдъ —

сначала оружием многими русскими  
землями, а после чрезъ вступи-  
- ление въ браки съ русскими князьями  
= нами соединились съ Рюриковичами,  
приняли русское вѣроисповѣданіе,  
русский языкъ и обѣды, словомъ об-  
= русьми — образовали сильный со-  
= юзъ большихъ и меньшихъ князей  
Гедиминовичей и Рюриковичей, съ  
привѣтливѣньмъ согласіемъ между  
собой, и — защищали другъ друга;  
воевали совокупно, прусскихъ Кресто-  
= носцевъ, Поляковъ, Венгровъ, Ма-  
таръ, даже Матарамъ подвласт-  
= ныхъ сѣверовосточныхъ русскихъ  
князей — и — освободили западную  
Русь отъ татарскаго даннигест-  
= ва. Силь способомъ возникла и  
возросла другая, то есть — Литов-  
ская Русь.

Между рѣками Вислою, Нѣманемъ  
и Балтійскимъ моремъ; между пре-  
= дѣлами Польши, Литвы и Руси,  
существовало и устроилось во вто-  
= рой половинѣ XIII столѣтія, новое  
странное государство вояновъ-мо-  
= наховъ, именно прусскихъ Кресто-  
= носцевъ, коихъ Поляки Крижаки  
мы называли, и съ коими мы  
нашихъ читателей уже въ тре-  
= томъ томѣ галицкой исторіи  
познакомили. Держава эта део-  
= престанно усиливавшаяся бро-  
= дягами рыцарями изъ запа-  
= да Европы, скопище въ родѣ саго-  
= рожскихъ Караковъ или египетс-  
= кихъ Мамелюковъ достигло въ XIV  
вѣкѣ высокаго могущества; было  
грозною соборною народомъ, и имѣло  
большее вліяніе на дѣла сѣверной  
Европы, и хотя первоначальными

6. / Со времени, какъ Гедиминъ и Олегъ присоединили къ своей  
державной системѣ, Владимірскія, Волынскія и другія русскія  
области, окончилась и татарская дань, которую еще въ 1286  
году, какъ мы въ III томѣ галицкой исторіи упомянули, вноси-  
= ли тамошніе жители въ татарскую казну. (смотри тамъ,  
216. примѣчаніе.) — Это же касается смежной Литвъ полосы  
Руси, которой уже въ XIII вѣкѣ обладали по частямъ литовскіе  
князья — Руси, въ окрестностяхъ Гродна, Гильна, Новгородка,  
Минска, Полоцка и пр.; кажется, что она никогда не даннигест-  
вовала Матарамъ, и по сей пригильна называлась „Бѣлою“, то есть  
„свободною“, отъ татарскаго ига — Русскаго —

5

предложъ ихъ, учрежденія и существова-  
- нія была война противъ невѣрныхъ, хотя,  
- ихъ въ томъ напѣреніи выхвали изъ Герма-  
- нии и надѣли землями князя Магвез-  
- ние то они укрѣпившись въ воше приведен-  
- ныхъ преобласть, и покоривъ коренныхъ сихъ  
- странъ жителей, воевали уже безо ра-  
- бора, какъ единовѣрныхъ, Палакова. Какъ  
- Русовъ, послѣдователей еретическаго за-  
- конна - такъ и остатки некрещенныхъ  
- еще Литовцевъ. / 2. / - Польскій король  
- Казимиръ отвѣчался отъ опасныхъ со-  
- сѣдовъ посредствомъ въ 1443 году за-  
- кюченнаго невыгоднаго мира уступ-  
- кою значительной части, искони къ  
- лядско-славянскому миру принадле-  
- жавшихъ земель; а литворусскій со-  
- юзъ какъ ниже увидимъ, боролся съ  
- ними въ продолженіи почти цѣлаго све-  
- столѣтія, и охранялъ въ цѣлости свое  
- достояніе отъ алчности иностран-  
- ныхъ пришельцевъ -  
Крѣпъ тѣхъ на сѣверномъ материкѣ

2. Мы знаемъ «остатки некрещенныхъ еще Литовцевъ» ибо,  
мы увѣрены, что исключая, можетъ быть - въ глуши лѣсовъ, и  
по бабтамъ жителствовавшей простыи народъ, и герны - по,  
коренно литовскимъ и жмудскимъ деревнямъ, употребившаго  
литовскій языкъ, почти все вышедша литовскія сословія - и про-  
тѣи даже - на русскій языкъ изъяснявша народъ, исповѣдали  
уже тогда христіанскій вѣру по еретическому обряду: - и иначе  
быть не могло, если пришель въ соображеніе, что государи ихъ  
Миндовъ, Поишель, нашъ Шварно Даниловичъ, Олердъ и пр: были  
христіанами а Поишель даже ревностнымъ инокомъ - и что,  
значительная часть земель находившихся тогда во владѣніи  
литовскихъ князей искони принадлежала къ русскимъ княже-  
ствамъ, Полоцкому, Туровскому, Пиньскому и Владимирскому;  
слѣдовательно, уже въ X столѣтіи свѣтомъ Евангелія были осакрен-  
ны, а известно, что и Вильно, послѣ столица Литвы, уже во время  
Гедимина и Олерда заселенна была почти исключительно русскими  
жителями - Мы сомнѣваемся въ сказаніяхъ римскихъ монаховъ /: на  
пр: Грибовскій Антонъ и пр: / утверждавшихъ въ своихъ легендахъ, что  
уже тогда имѣли костелы въ Вильнѣ, и были покровительст-  
- ваемы - и въ Литвѣ была въ безпрерывной войнѣ съ крестоносцами,  
которые мучествовали, что единственнаго цѣлю ихъ войны, бы-  
- ло расширить римскій законъ - и какъ же можно предполагать, тогда  
литовскіе владѣтели терпѣли въ своей столицѣ духовенство гакля-  
- тыхъ своихъ непріятелей? и дозволили имъ вербовать между своими  
подданными прозвитовъ, изъ коихъ всаки ставъ бытъ римскимъ  
католикомъ, ставался другомъ, единовѣрцемъ и соумышленникомъ  
враговъ отечества? - Въ противность тому - мы видимъ изъ Длугоша  
и другихъ писателей, что Литовцы тогдашнихъ временъ, вторгнувъ  
въ области крестоносцевъ или ляховъ впервахъ нели костелы и у-  
- черицвляли или въ глѣхъ вводили латинское духовенство. - и такъ мы  
убѣждены, что только со времени Деайла завелось въ Литвѣ римское  
вѣроисповѣданіе. Бывъ самъ крещенъ въ Краковѣ 1286 года изъ еретическаго  
въ римскій обрядъ, крестилъ онъ послѣ подвластное себѣ просто-  
- людіе, заманивая его подарками и новыми платьемъ, какъ полт-  
- ние писатели свидѣтельствуютъ - На послѣдокъ, увидимъ въ договорѣ ниже  
въ 15. примѣтъ: находящимся, въ 1250 закюченномъ, что литовскіе князья  
Авмунтій, Кеистутъ, Мотартъ и другіе обязуются содѣлать  
миръ съ Казимиромъ королемъ польскимъ отъ правника, Покрова

Что есть Татары

Европы главно существовавших тогда державъ, разстилались татарскія жилища на степяхъ по берегамъ Чернаго моря; но ихъ прежнее могущество теряло уже свой блескъ. Они же Людовикъ Король Венгерскій, сперва какъ союзникъ Короля польскаго Казимира, а послѣ какъ Король польскій и посягатель на галицкое княжество, принимали также какъ увидимъ, участіе въ войнахъ и войнахъ на поприщѣ между евраями Карпатскими, Русскою и Днѣпромъ —

писалъ въ Декабрѣ 1859 г.

Донскъ Швановичъ Зубрицкий

Богородицы по празднику С. Иоанна Крестителя, и явиться на судъ  
и за двѣ недѣли по сошествіи Святаго Духа, — следовательно, по полагаемъ франкъ своихъ долъ и обязательствъ по христіанскимъ праздникамъ и по христіанскому означенію времени, они конечно не были язычниками только христіане, и имѣли но христіане еретическаго обряда. На послѣдокъ былъ тогда самъ особый Митрополитъ для Литвы, Волыни и Руси нашей, именемъ Романъ около 1054 года поставленный Патриархомъ Филовеемъ, а въ 1062 году кончившійся, которому послѣдовала Германъ. Митрополиты эти, имѣвъ митрополство свое въ Литвѣ или на Волыни, были покровительствуемы князьями Рюриковичами, которые конечно были христіане, и не язычники —



Из Польских древнейших Записателей, повествований касающихся до присоединения Силезско-Владимирских княжеств к Польской державе в XV столетии, в Латинском подлиннике с Русскими переводами и прибавлениями.

Русский был и

Из Анонима Гнезненского

Anonymi Archidiaconi Gnesnen: brevior Chronica Cracovia ab orbe cond: ad annum 1295.

Аноним Гнезненский был без всякого сомнения, как в настоящее время польские ученые удостоверяются, Иоанн из Гарнкова Архидиакон Гнезненский и Подканцлер Королеи Польских Казимира Великого и Людовика, кажется от 1288 по 1289 год.

Хронику его в первый раз издал в Лейпциге 1730. г. Саммерсберг в сборнике своем "Silesicarum rerum scriptores", в III томе от страницы 78. по 155 а Мицлер в III томе сборника "Historiarum Poloniae et magni Ducatus Lithuaniae scriptores", стр.

Иоанн из Гарнкова, как современник, Королевский Подканцлер, митр государственный и огебидец заслуживает полную добротность отношений. Но события случившихся во время его жизни и в которых он без сомнения принимал участие. Мало только что Саммерсберг, первый издавая его летопись, пользовался неполным, каким-то невзыдотым худо составленным, с двумя вставками, неуместными переставками, и искажением имен и географических имен и изуродованным, во многих местах словами "et cetera" сокращенным списком. Но там где слог неповрежден, достоинство сочинителя весьма уважания. Это же он присутствовал при дворе Короля Казимира, есть доказательство, в подробном описании болезни этого Монарха кончившейся смертию его. Казимир гветвля себя в крайней немощи и опасаясь смерти, обдал обтм вновь построить разрушившуюся церковь в Клоуцк и тамошним церковным священникам умножить доход на их содержание, и препоручил престоломущему нашему сочинителю, извещаться и о сущом состоянии этой церкви и о числ тамошних викареев. Вот, как хронограф на 99 странице Саммерсбергерова сборника, из коего мы станем списывать свои извлечения, рассказывает: "post quod votum /: когда Король произнес обещание, prout me accersito, mibi et aliis audientibus statim se sensit, a seipso relectatum, mandans mibi, ut ad Posensem civitatem mitterem, ut ruinae ecclesiae conspicerentur, et vicariorum numerus si /: si dicerentur, quod mox ut imperatum fuerat, adimplevi".

Sommersbergii scriptores rerum Silesicarum. t. II.

pagina 95 ad annum 1227.

Страна 95 год 2000 1227.

I. Multi dices Polonorum ad regem Bohemiae Joannem venerunt, ei fidei sub forma Omagii ultronei prestiterunt.

I Многие из польских князей отправились к чешскому Королю Иоанну, князю ему добровольно в вассалство, общаясь с ним под его рукою. / 95 /

pagina 97 sub anno 1227 post descriptionem actus coronationis regis Casimiri, sequenti modo continuat.

Страна 97 год 2000 1227 посл обещания торжества ввчание Короля Казимира на царство, продолжалась повесть следующими словами.

II. Et post non multo tempore mortuo magnifico principe Kazimiro dicto Georgio totius Regni Russiae duce, Troudem dux Mazoviae.

II По прошествии немногого времени, посл смерти прословутаго воеводы Казимира Георгия Масварнаго, князя всего Русского царства, Троуден князь Мазовецкий, наследовавший дядь своему по матери Казимиру в Русском

Главная обязанность Омагиалиста в том состояла, что он признавая над собой верховную власть покровителя, должен был лично с своими людьми сопровождать его на войну, оставаясь впрогем полным владельцем своей области. Приведенное событие не имеет своим с Русскими областями, послужит нам доказательством приведеннаго выше в предисловии факта, что Польша в начале XIV века распалась на две державы, часть Мазовских князей принадлежала Королю Чешскому, а другая часть Владислава Локетка своим вассалам, своим наемникам.

= via, qui hazimiro avunculo suo in ducatu  
 Ruthenorum successerat, veneno per Ruthenos  
 intoxicatus interierat, Casimirus rex Polo-  
 = nia prelibatus, cum magna potentia gentis  
 = sua regnum Russia potenter ingressus de  
 = nece consanguinei sui irridicam sumere  
 = volens. Cuius potentia Ruthenorum pri-  
 = mi barones, comites et ceteri nobiles  
 = resistere non valentes, ultronea volun-  
 = tate Domino hazimiro se et sua com-  
 = misserunt, ipsum in suum dominum  
 = fideliter suscipientes, sibi fidelitatis ob-  
 = = magis iuramentis firmantes. His  
 = autem peractis rege hazimiro ad pro-  
 = pria redeunte, et in regno Polonia mo-  
 = ram trahente, quidam pessimus baro  
 = Datho nomine. Castrum Przemysl ha-  
 = bens, cum quodam Daniele de Ostrow-  
 = dam. etiam aliis nobilibus id ignoran-  
 = tibus imperatori Tartarorum intimarunt  
 = asserentibus, regem hazimirum Polonia  
 = invasisse et occupasse, tributaque perdu-  
 = thenos Tartarorum duci consuecta prohi-  
 = buisse. Ad quorum delationem Impera-  
 = tor Tartarorum maximum exercitum  
 = versus Russiam destinavit, eisdem. et  
 = mandans, ut cum Ruthenis Poloniam  
 = hostiliter invadant et crudeliter devas-  
 = tarent. Quibus ad Wislam flumen ve-  
 = nientibus hazimirus Rex profatus cum  
 = suis exercitibus occurrens eisdem viri-  
 = liter resistit, eosdem flumen predictum  
 = transire non permisit uno milite strenu-  
 = issimo Soloigo nomine palatino Sandomi-  
 = riensi peracto qui telo Tartarorum per-  
 = cussus ibidem expiravit. Tartari autem  
 = redeuntes castrum Lublin quod tunc tan-  
 = tummodo de lignis fuerat constructum ex-  
 = pugnare nitentur. Quibus castrenses pro-  
 = posse suo resistentes eosdem ab impugna-  
 = tione sui potentialiter amoverunt.

князю, ядомъ отравленъ Русинами и  
 шился жиюи. Выше помянутый папский  
 = ролъ hazimirus, желая отчистити душеубство  
 = родственника, сильно съ великимъ коушаспер-  
 = ствомъ народа своего вступилъ въ пределы  
 = Русской державы. Первостепенныя бояре,  
 = можи. и проше благородныя жители  
 = дабы въ состоянии сопротивляться добра-  
 = но поддали себя и землю свою Господину  
 = миру, принимая его за своего государя, и  
 = всю чинвердому оборотельству въ одно  
 = ролъ hazimirus возвратился во свояси, и  
 = воевалъ Польскою, безпечно проживалъ,  
 = самки свободны бояринъ, именемъ Дашко  
 = державший замкъ Перемышльскій съ  
 = hazimirus-то Дашкомъ изъ Острога. и  
 = дежда да друица и чинитыхъ благородныхъ  
 = лицъ донесли. съ этомъ Матарскому  
 = ператору полагая, что папский король  
 = hazimirus вторгнувся въ ихъ землю и  
 = дабы ея, запретила вносима въ hazimirus  
 = Матарского государя одобренно Рус-  
 = ми платимыя дани. На ихъ донесение  
 = отправилъ Матарский государь самую  
 = величайшую армию къ Руской стране  
 = победая имя Дашку и Данилу. и  
 = они съ Рускими вторглись въ Польску и  
 = свирдно ея опустошили. Когда они  
 = Матары и Руские пришли надъ рѣку Ви-  
 = лу, тогда выступилъ вышепереченный  
 = король hazimirus съ своими войсками  
 = чинственно противоборствовалъ и неопу-  
 = стилъ ихъ переправитися чрезъ помяну-  
 = тую рѣку, лишь вышесъ изъ христыи  
 = только одного воина именемъ Залего  
 = воеводы Самодурскаго, который угроженъ  
 = Матарского стрѣлото испустилъ тамо  
 = послонни духъ. Возвращаясь обратно  
 = отъ Висли, тѣхъ Матары завла-  
 = дѣвъ замкомъ Люблиномъ, который  
 = тогда только изъ дерева былъ сооруженъ  
 = но замковны гарнизонъ ващилъ, а по  
 = возможности, и крепко отразилъ ихъ  
 = отъ приступа.

- 2-й/ Латунское слово „Comites“, перевели мы Русскимъ словомъ „Вельможи“, ибо тогда не было на Руси сословія въ настоящемъ значеніи „Графовъ“, „Comitum“.
- 3-й/ „fidelitatis gratia iuramentis firmantes“, о значеніи „Gratiae Honoriae“, смотри выше по абзацу.
- 4-й/ Въмето „Datho“, должно быть „Daszko“.
- 5-й/ Въмето „de Ostrowdam“, должно быть „de Ostrog“.
- 6-й/ Daszkoni et Danieli

6-й/ Вотъ все что намъ сообщаетъ современныи дѣписателъ о первомъ завоева-  
 = нии Руской земли королемъ папскимъ hazimirus. Онъ совсѣмъ не упоминаетъ  
 = что послѣдовало послѣ отшествія Матаръ, не упоминаетъ, что hazimirus  
 = завладалъ ею и напротивъ рассказываетъ намъ въ слѣдующей III статьѣ, что Лю-  
 = бартъ сынъ Зедимина по 1349 году обладалъ Рускими землями, и онъ, hazimirus  
 = то тогда въ 1349 года вторично Русъ завоевалъ и даже, какъ ниже въ примѣчаніи  
 = увидимъ и самаго Любарта Коварнаго образомъ добъ то захватилъ. Были въ  
 = hazimirus тогда послѣ отступленія Матаровъ отъ Люблина въ 1341 или 1342 году  
 = опять завладалъ былъ Рускими княжествами, то же Иоаннъ изъ Гарнова сего рода  
 = великаго события столь славнаго подвига, прославляемаго имъ государя неумолялъ,  
 = нескрѣвалъ, и не было бы надобности hazimirus въ 1349 году съ сильнымъ войскомъ  
 = „cum exercitu forti“, вторично отправляться на Русъ, ради завоеванія отдѣленной  
 = еме имъ Руской земли. И въ самомъ дѣлѣ, hazimirus какъ мы изъ предыдущей  
 = статьи замѣчаемъ, не былъ въ состояніи на тотъ разъ наступательна воевать  
 = съ Матарами и Рускими, поступая оборонительна, радъ онъ былъ это жестокии  
 = опустошеніемъ „crudeli devastatione“, властеи по правои стороне Висли, Мата-  
 = рами ему причиненнымъ, отвязался отъ строгихъ почитителей. Какою то швей-  
 = царскии монахъ „Joannes Vitodigarius“, писавши въ Римскеръ по Ниссе  
 = шельса тогда въ Европѣ слуху между друими невеликими, на прим.: что  
 = ханы Матарские послѣ кончины законнаго нашего князя Георгия 5248 въ  
 = послали къ намъ Матаръ цариковъ отправляемыхъ Залитанами, рассказываетъ  
 = также что когда Матары на возвратномъ пути отъ Висли осаждали Польскіи  
 = городъ Люблинъ какъ выше, hazimirus собравъ войско устремился на осажда-  
 = емыхъ, городъ Матаръ умертвилъ городъ отъ осады освободилъ, и многихъ въ сраже-  
 = нии плѣнныхъ матарскихъ князей. reges reganos plures et alios maiores patri-  
 = polucibus captos ab eis, qui se russicis redimere poterant. на волю отпустилъ.  
 = Но это есть пустословная молва, ибо hazimirus Подканцлеръ и Исторіографъ

только не упоминаетъ о столь славномъ пораженіи Матаръ и освобожденіи Лю-  
 = блина отъ осады, но напротивъ патетически повѣствуетъ, что осажденныи сами  
 = собою на силу. въ разѣ - едва освободились и отразили неприятеля, а король тогда  
 = друи современныи иностранныи Леобенскій Лѣтописецъ въ Сборникѣ Австро-  
 = скихъ Лѣтописей Геронима Кеца вообще въ томъ случѣ hazimirus на-  
 = ходился въ крайнои опасностии и отчаянномъ положеніи и дабы прогнать вра-  
 = говъ и освободити свою область отъ гребивающаго работоренія чинило молва  
 = пренгерской и германской помощи „Rex tartarorum... cum infinita  
 = multitudine ad metas rascovie venit et depopulatis atque vastatis finibus il-  
 = lis, compulit regem rascovie auxilium ungarorum et teutonorum ut abigerentur  
 = ne ulterius diffunderentur, nuntis et literis implante“. Ни слова о побѣдахъ Степа-  
 = нидовъ и вообще, что была Польскаго короля въ тогдашнее время 1341-1349. нахо-  
 = дились въ сумнительномъ состояніи; онъ былъ даже принужденъ съ Русскими  
 = ми вѣстопосцами заключить въ 1349. весьма невыгодныи для своей державы  
 = миръ. Слѣдовательно не было битвы подъ Люблиномъ, hazimirus не иорубилъ  
 = вою Матары и Руския; ибо въ опаленіи былъ Дашко и Данилъ „cum Ruthenis“  
 = ниже получилъ выкупъ за матарскихъ князей, которыхъ плѣнныхъ, онъ  
 = немылъ случая.

1-й/ Латунское слово „Comites“, перевели мы Русскимъ словомъ „Вельможи“, ибо тогда не было на Руси сословія въ настоящемъ значеніи „Графовъ“, „Comitum“.

Quamvis autem non nulli ex Russia No-  
 bilibus, Principatum Casimiri Polonia regis  
 aspernantibus, Tartarorum suffragiis fre-  
 ti resistantiam Casimiro Regi facere cre-  
 ditis excursionibus tentassent, pluribus tamen  
 certaminibus, cum universum dimicatio-  
 nis eventum, magnopere potentiam regis  
 veriti, extimescerent, fracti ac usque ad  
 interemptionem deleti, fugatique sunt, et  
 universus Polonius exercitus post multorum  
 castrorum et munitionum expugnationem  
 et post subactam Russia terram victor et  
 incolumis ad propria reductus.

рше изъ Русскихъ дворянъ / вельможъ / про-  
 зирая господство Казимира Короля Польскаго,  
 и уповая на Татарскую помощь, многократ-  
 ными нападеніями пытались дѣлать сопроти-  
 вленія Королю Казимиру, но въ драментахъ  
 / и въ послѣдствіи общей битвы разбиты, и по-  
 шествова Королевскаго весьма опасаясь / разош-  
 тые и почти до истребленія побѣжденные,  
 бѣжали, а все Польское войско покоривъ мно-  
 гие замки и крепости и завоевавъ Рус-  
 скую землю, какъ неповрежденный и  
 неподомытый побѣдитель возвратилось  
 въ свояси. / 28.

28. / Иоаннъ изъ Чарикова описалъ намъ въ вышеприведенной II статьѣ,  
 весьма коротенько первое завоеваніе Русской земли Казимиромъ,  
 и въручъ послѣ завоеванія побѣствуетъ намъ, что онъ по прощаніи Рус-  
 скихъ вельможъ прогнанъ былъ отъ тѣхъ Татарами — Длугошъ въ нас-  
 тоящей статьѣ, рассказываетъ намъ первое происшествіе обстоятель-  
 стве, приводя даже числа событіи: на примѣръ, день отравленія Болеслава,  
 и дни Казимировыхъ походовъ на Русь, а татарскую войну, то есть про-  
 гнаніе Поляковъ изъ Руси и опустошеніе польской земли Татарами и  
 Русинами подъ начальствомъ Дашка и Даниила Острожскаго полагаетъ  
 онъ подъ 1044 годомъ, какъ ниже въ XVI статьѣ увидимъ. Слѣдовательно  
 но должно бы было на Длугошова показаніе со всего добѣренностию  
 полагаться. Но къ сожаленію рассказъ его исполненъ сталъкихъ сомни-  
 тельностей и противорѣчій, что неможеть безусловно ему вѣрить —  
 Рассмотримъ въ подробности — По Длугошову описанію предпринялъ Ка-  
 зимиръ въ 1040 году два похода на Русь — Болеславъ умерщвленъ 25 Марта,  
 а Казимиръ выступилъ въ походъ послѣ Фоминой недѣли, post octavas  
Pasche — Цѣль перваго его похода по видимому была завладѣти сокровища-  
 ми и драгоценностями Галицкихъ государей хранившимися въ Львов-  
 скихъ замкахъ; и по этой причинѣ, собравъ на скорую руку отрядъ вое-  
 двъ изъ своихъ придворныхъ, и служивыхъ своихъ вельможъ, пусти-  
 ся онъ опрочесть потаенною дорогою чрезъ Лѣса и необитаемыя  
 мѣста, внезапно явился подъ Львовомъ, и окружилъ его со всехъ сторонъ —  
 Незаконныя, скрытыя, проворныя сего рода нашествія, чрезъ непроходимыя  
 Лѣса, болота и пустоши были тогда въ обыкновеніи и считались бога-  
 тырскими чуждѣствомъ. Литовцы прорвались изъ за Нѣмана, тайкомъ  
 и неожиданно поперекъ шлою Калшии къ Франкфурту надъ Оррой и огра-  
 били Саксонскую землю; Длугошъ I-9-стр. 99; а въ 1068 году, какъ выше  
 въ V статьѣ, также, когда никто не опасался напасти на Пультускѣ  
 посреди Мазовіи, сожгли городъ и окрестности его опустошили, слѣдо-  
 вательно сего рода разбойническіе набѣги не считались предосудитель-  
 ными — Это же Казимиръ уклоняясь отъ обыкновенныхъ тогда путей со-  
 общенія между Краковомъ и Львовомъ, околицей, то есть чрезъ Лѣса про-  
 бивался къ Львову, есть въ томъ доказательство, что онъ за первыи  
 походомъ не пронюхалъ ни Санока, ни Перемышля ни Любагова, и во вто-  
 рыи только, походомъ осаждалъ ихъ — Первый походъ предпринялъ Король  
 по Фоминой недѣли, а вторымъ на праздникъ С. Иоанна Крестителя, то есть  
 24 Июня. Пасху праздновалось въ 1040 году 8 числа Апрѣля, Фомина недѣля  
 была 15 Апрѣля слѣдовательно между днемъ перваго, и днемъ втораго  
 похода, естли Король тотчасъ въ понедѣльникъ по Фоминой недѣли от-  
 правился съ своимъ отрядомъ въ походъ прошло 9 дней, и гитатель  
 увидитъ, что невозможно было въ столь короткое время совершить  
 походъ 50 миль изъ Кракова подъ Львовъ, и 50 миль назадъ вѣстивъ 100  
 миль, осаждалъ городъ и замки въ которое время, aliquanto tempore ob-  
sideraret tolerasset, вести переговоры о сдачѣ города и крепостей, забла-  
 говѣсть имъ, вслушавъ присягу въ вѣрности отъ жителей и Русскихъ  
 вельможъ, protinus отступить и уложить сокровища, послать Дашка  
 на 30 миль въ Владимиръ, завоевать не только тотъ городъ и замки,  
 но даже и всю обширную Волынскую землю. tam arce[m] quam oppi-  
dum et totam terram Volhynensem in suam redigit ditionem, возвратитъ-  
 ся опять въ Львовъ, пожжетъ замки, съ грудами добычи податься назадъ  
 въ Краковъ, спрячавъ приобретенное грабительствомъ, распорядитъ  
 приготовленія къ новому походу, и собравъ уже не отрядъ, а армию  
 изъ всехъ подвластныхъ себѣ земель, exercitum ex omnibus terris  
contractum, и все это должно было случиться и прити въ соверше-

Тверской, въ апрѣлѣ когда рѣки были въ паводкѣ, вѣроятно, въ самомъ разгарѣ

= не в тегеншбурге - Тутъ ужъ очевидно, что Длугошъ не писалъ, а  
 сочинялъ свою исторію и скромнучю тему Иоанна иоъ Гернкова пере-  
 = работалъ на шумнучю, но вобще необдуманнучю вариацию - Но еще не конче-  
 - Длугошъ рассказываетъ, что Казимиръ опасаясь восстанія Русиновъ  
 когда онъ удалится въ Польшу, велѣлъ предать огню оба львовскіе зам-  
 = ка, и оставивъ тамо для города и земли Львовской Старосту и страж-  
 иоъ нѣсколькихъ своихъ воиновъ „*aliquibus gentibus suis*“, дабы страхомъ  
 удерживали покоренныхъ въ повиновеніи; отправился насадъ въ Краковъ  
 какая нескладница! - Следишь Казимиръ намѣревался оставить гарни-  
 зонъ въ Львовѣ, то онъ по крайней мѣрѣ сохранилъ бы одинъ замокъ для  
 приюта старосты и гарнизону; но ужъ было бы смѣшно, еслибы на-  
 = кой либо пашководецъ по сомненіи укрѣпленія въ гужномъ краѣ, среди  
 пепла, среди не собственъ покореннаго народа, въ открытомъ полѣ, оста-  
 вилъ нѣсколько десятковъ челоуковъ на неизбѣжное истребленіе  
 - да когда еще замки и города Самокъ, Перемышль, Любаговъ, Заливъ и  
 Тередовля и другія многія укрѣпленія, то есть цѣлое Галицское княже-  
 ство въ рукахъ и власти Русиновъ находилось, и которые-то замки  
 и города по его Длугошовой наказанію Казимиръ только за вторымъ  
 походомъ на Русь завоевалъ. Слѣдовательно Казимиръ или не пожегъ  
 замковъ, или же не оставилъ во Львовѣ ни Старосты ниже страж-  
 - Цеторикъ рассказываетъ, что вѣсть съ Львовскими замками пришла  
 оалъ король снесъ также и Владимирскій, но спустя нѣсколько  
 строкъ доводитъ до нашего свѣдѣнія, что тотъ же замокъ и городъ  
 только за вторымъ походомъ былъ покоренъ, а въ предыдущей VII  
 статкѣ Иоанна иоъ Гернкова видѣли мы, что этотъ старый дерева-  
 ный Владимирскій замокъ еще въ 1271 году существовалъ -  
 Много бы могли мы еще привести сего рода противорѣчій, но ограни-  
 чимся уже только слѣдующимъ - Съ большимъ шумомъ и напряженіемъ  
 повѣствуетъ Длугошъ, что Казимиръ уже въ 1240 году Русское княже-  
 = ство себѣ и польскому Королевству покоривъ, по образу провинціи къ  
 Королевству присоединилъ, приобщилъ, присовокупилъ и прибавилъ, и что  
 эта провинція уже на всегда въ благоговѣнной поддѣченности и пови-  
 = оушеніи за Польшею оставалась - Но это несправедливое показаніе! - За-  
 лиція имѣла еще и послѣ своихъ особыхъ государей Любарта Литов-  
 = ца и Кастовича Владислава Опольскаго, принадлежала нѣкоторое  
 время къ Венгрии, только въ 1387 году въ послѣдній разъ завоевана  
 Польской Королевой Ядвигой, а только въ 1404 году къ Польшѣ навсѣ-  
 да присоединена и по образу провинціи учреждена; Владимирія  
 же только въ 1569 году вошла въ составъ Польскаго государства - и  
 Длугошъ не зналъ этого? - О нѣтъ! - Онъ зналъ все хорошо! - но онъ какъ  
 мы уже выше въ его жизнеописаніи сказали сочинялъ свою Исторію  
 тогда, когда Литовско-русскіе вельможи спорили съ польскими за  
 земли Русскія или скорѣе за воеводства, каштелянства, староства  
 и другія выгодныя чинки и полѣстїя, а Длугошъ придерживаясь партіи  
 своихъ польскихъ землекотъ, старался посредствомъ исторіи доказать,  
 что Русскія земли, если уже не пренде, то со времени короля Казими-  
 ра составляютъ польскія провинціи. Въ убоженіе политикѣ и  
 партіи жертвовалъ Длугошъ истиной -

Т въ округѣ Львова

I. J  
 de  
 Va  
 Du  
 Da  
 Du  
 cla  
 si,  
 aff  
 fir  
 ur  
 cent  
 dam  
 III.  
 Di  
 Po  
 Du  
 dim  
 te  
 se  
 file  
 suo  
 ro  
 iu  
 ad  
 tra  
 fa  
 m  
 Et  
 re

Tomus I, Liber nonus, pagina 1027 ad annum 1326.

Томъ I Книга девятая, стра на 1027 подъ 1326 годомъ.

I. Sexto decimo Calendas Novembris Ogerth, Keystuth Coributh, Patrikiq, Luardus, Suriwil, Suthaw, Lithuanorum Ducas, filii Gedimini, et patricius filius David Rutenus, cum Lithuanorum et Ruthenorum cohortibus, per fraudem et clandestine principatus Masovia ingres- si, quamvis cum Masovia ducibus et affinitates iunxerint, et pacem perpetuam firmaverint, illos hostiliter praedantur, urunt et devastant, et plusquam mille du- centos Catholicos homines et pecoris pre- dam in Lithvaniam adducunt.

XII. Шестого дня Календовъ Ноября на- пали обманомъ и тайкомъ Литовскіе князья Олгертъ, Кейстутъ, Коридутъ, Ра- трикій, Либартъ, Суривилъ, Сутава, сы- новья Гедимина, и племянникъ ихъ Русскій Давидъ [и.] съ Литовскими и Русскими полками на Мазовецкое кня- жество, не взирая на то, что они Ма- зовецкіи князьямъ доводились въ сви- ствѣ и вътнкий миръ съ ними укрѣпили; стали ихъ неприятелиски грабить, жечь, и опустошати, и болѣе какъ тысячь двѣсти каталогическихъ теловѣкъ и скотъ- ную добычу въ Литву съ собою увели.

Tomus I, Liber nonus, pagina 1057 sub anno 1340.

Первый томъ, девятая книга, страна 1057 подъ 1340 годомъ.

III. Leopoliensem terram, ceterasque Russia provincias regno Polonia vicinas Boleslao filio Troyderli s: ex Lithvano et Ruthena matre Ducissa Maria filia Ge- dimini suscepto. Masovia Ducis, gubernan- te s: Mortuo enim Duce Russia, videlicet Leopoliensi, et Vladimiriensi Lombardo filio Ducis Lithvanie Gedimini, avunculo suo germano; Principation et regimen Pa- ronum Russia nobilitumque consensu, et iure sanguinis propinquitatisque nactus adeptusque fuerat. Primorum Russia con- tra illum, livor indignatioque grandis et tandem in necem machinatio, et vehe- mens fervidaque conspiratio consurgit. Et licet in dies glisceret, viresque absume- ret; multi tamen respectus in apertam

XIII. Когда Болеславъ сынъ Троиждена, с: отъ Литовца и Русской матери, княгини Маріи дочери Гедиминовой, происходящаго; князь Мазовецкій у- правлялъ Мзовской землей и другими Русскими Польшскому королевству смеж- ными областями, с: и въ. Когда умеръ Рус- скій князь, именно Мзовскій и Влади- мирскій, Ломбардъ с: Либартъ; сынъ Геди- мина князь Литовскаго родный его зей? дядья по матери, приобрѣлъ и смискалъ отъ [кто?] за соизволеніемъ бароновъ и дворянъ Русскихъ, и по праву крови и родства княженіе и правленіе; с: / во- никло противъ него между первооче- пенными Русскими вельможамъ от- вращеніе и ненависть, а послѣ злоу- мышленіе на жизнь и сильныи жестокии разговоръ. И хотя съ дня на день увеличал- ся и усиливался, многія однакото сумни-

31. Кто былъ Русскій князь Давидъ неизвѣстно. Мы должны только примѣтить, что въ Литовскіи ополченя состояли въ болшой части изъ Русскаго народа, ибо какъ въ настоящее время, такъ и тогда число коренныхъ Литвицевъ было незначительное -  
32. Вотъ безтолковщина! - Вотъ запутанность! - Въ словахъ между пер- выми ещодками, приводитъ Длугосій, что Болеславъ сынъ Троиждена, былъ ром- денъ отъ Литовца и Русской матери княгини Маріи дочери Гедимина; но это сущи въдоръ. Троиждень отецъ Болеслава былъ Мазуръ а не Литовецъ, а мати его не дочь Литовца Гедимина, только Русскаго князя и какъ Нарушевиъ пока- заетъ Леона Русскаго короля s: V с. 20. - Иоаннъ изъ Гарнкова разъ утверждаетъ, что Троиждень, а други разъ, что сынъ его Болеславъ господствовалъ въ Русскихъ зем- ляхъ, какъ гитателъ изъ I и II вышеприведенной статьи и нашего s: примѣганія удостовѣрился - Но это безтолковца - Мы подлинно уже знаемъ, что не отецъ Троиждень а сынъ его Болеславъ былъ Русскимъ княземъ; что Троиждень былъ Мазо- вецъ, князь Мазовецкій а не Литовецъ - что супруга его, а мати отравленнаго Бо- леслава была Русскаго а не Литовскаго, дочерию было то Лѣва Дамилонна s: 256 или Лѣва Торевина s: 441 или какаго-либо инаго изъ Галицко-Владимирскихъ князей - какъ бы то ни было, есть другое, болѣе важное, обислѣдователями доселѣ неис- пытанное обетоятельство, на которое просимъ своихъ гитателеи обратити внимание - Во второй вставкѣ между вторыми ещодками предыдущей XIII статьи гитачень "mortuo enim Duce Russia, videlicet Leopoliensi et Vladimi- riensi Lombardo filio Ducis Lithvanie" и пр. - Происходитъ вопросъ, какъ е- инбень добъ знатеніе имя Ломбарда - Либарта? - Въ 1340 году, коего событія могоются въ этой статье, Либартъ не умеръ - Онъ живъ еще болго, и безпрестан- о, какъ увидимъ, даже по 1376 годъ боевалъ съ Польшкими Королями за владѣніе Рускии

Кроется все! Какое-то нарочно и Попытаемся открити оно -

Іоаннъ Длугошъ.

Іоаннъ Длугошъ, сынъ мелкопомѣтного дворянина \* /, родившійся въ Миліи, обучался въ Краковскій Университетъ. Отличаясь дарованіемъ и прилежаніемъ къ наукамъ привлекъ онъ на себя вниманіе главнаго Кардинала и епископа Краковскаго Удигнева Олесницкаго управлявшаго въ старости Короля Ягайловича Малолѣтствѣ сына его Владислава Варненскаго почти неограниченнаго вѣдомствомъ области польскаго государства, и былъ имъ вѣдванъ въ домоправителемъ Молодши дворцкнн занялся съ большимъ усердіемъ изслѣдованіемъ вѣдомствъ имѣній, владѣній и доходовъ какъ епископскихъ такъ и каноническихъ и составилъ имъ подробныя описи извѣстныя доселѣ по названіемъ = *liber beneficiorum ecclesie cathedralis Cracovienensis* тѣмъ трудомъ приобрѣлъ тонки теловѣкъ болѣее благорасположеннаго своего покровителя, и когда онъ избралъ себѣ духовное званіе, епископъ произвелъ его въ каноники Вислицкіе, Сандомирскіе а сѣбѣ въ Краковскіе. После смерти Кардинала призвалъ Король Ягайловичъ Длугоша къ двору своему, употребляя его въ нѣмъ съ иностранными державами и въ другихъ важныхъ дѣлахъ, ручилъ ему воспитаніе своихъ сыновей и назначилъ его въ Львовскій Архіепископъ; но Длугошъ не вступивъ въ свѣтительскую должность умеръ въ 1480 году на 65<sup>лѣтн</sup> отъ рожденія.

Въ царствованіе Казимира Ягайловича, когда Длугошъ пользовался вліяніемъ на государственныя дѣла, вспыхнулъ опять старый споръ между польскими и литворусскими вельможами за галицкія димирскія княжества и поодѣскія области, который то споръ тогда въ 1389 году кончился. Раздражительною и запальчивостію спорящихъ достигла тогда высочайшей степени, они брались даже за оружіе другъ противъ друга. Дѣды распоряжались богатыми русскими воеводствами старостами и палачами утверждали Колекки что тѣ земли уже въ древне завоеваны Польшею, или ей подданысь слѣдовательно къ Польши принадлежатъ; напротивъ Литворусскіе вельможи полагаютъ, что спорныя земли искони были русскія, есть русскія и никогда не были завоеваны Польшею. Тогда то писалъ, или сталъ писать Длугошъ съ доброты исторію, благопріятствовалъ своимъ землякамъ и увлекаясь патристическими и изложилъ многіе факты въ видѣ своихъ соотечественниковъ, а не какъ бытъ, что единственно въ цѣли запасти ихъ, будь то историческими доказательствами въ ихъ притязаніяхъ, принялся за трудъ. Предъ, гдѣ же емо казавалъ временно какой-либо польскій князь или король какъ русскими городами или областями, Длугошъ непремѣнно прибавляетъ press онъ подчинилъ его себѣ — *«et regio Polonia»* —

Достоинство Длугошова сличенія, относительно польскихъ вѣдомствъ на его предшествовавшихъ событіи, оубннми породившіе польскіе рѣшенія обѣщатели. Нарушевичъ, Лелевель, Графъ Казимиръ Стадницкій и другіе. Они выкабали въ его исторію множество ошибочныхъ и ложныхъ, анахронизмовъ, хронологическихъ и генеалогическихъ точностей, прибавокъ или опущеній, такъ, что можно бы списать книжищу погрѣшностей въ коихъ его обличаютъ. Ежели же его, и хатъ ведливо въ неполнотѣ или искаженіи фактовъ къ польской исторіи относящихся, то какъ же намъ вѣрится ему, въ рассказываніи русскихъ происшествій касающихся, противныхъ не только русскимъ, но даже и польскимъ летописямъ древнѣйшихъ какъ онъ пишетъ телеи, какъ мы вѣрять увидимъ, сравнивая его рассказы съ рассказомъ современнаго Іоанна изъ Гарнкова.

Но какъ бы то ни было; Длугошъ останется для насъ начиная съ 1382 по 1480 годъ, а въ особенности относительно событіи въ нѣмъ должени его жизни случившихся драгоцѣнными историческими источникамъ, ибо онъ есть единственныи писатель своего времени передавши намъ какія-либо новѣстія о судьбѣ нашего отечества.

\* Родственникъ его Андрей Длугошъ былъ войтомъ города Коломни въ Галиціи.

Tomus I. Liber nonus, pagina 1059 sub anno 1340.

Первый томъ девамая книга стр. 1059 подъ 1340 годомъ.

Octava Septembris, Lithvani cum suis Ducibus in magna multitudine Masovia terras ingressi, illas barbarico more vastant, et nullo opponente resistantiam, multos captivos et spolia inde abducunt, septem quoque sacerdotes interficiunt.

XIV Осмаго Сентября напали Литовци съ своими князьями въ великомъ множествѣ на Мазовецкія земли, опустошили ихъ варварскимъ образомъ, и немне нѣкто не сопротивлялся, увели съ собою многихъ пленныхъ и добили и умертвили семь священниковъ.

Tomus I Liber nonus, pagina 1062 sub anno 1341.

Томъ I книга девамая, страна 1062 подъ 1341 годомъ

Ducissa Ciirrensis Maria moritur uxore Trojdeni Masovia et Ciirrensis ducis, natione Luthera; quam anno eodem vir suus Trojdenus Ciirrensis Dux fato simili secutus est. \*

XV Преставилася Марія княгиня Цирнская, супруга Тройденна Мазовецкаго и Цирнскаго князя, родомъ Русская и въ томъ же году и супругъ ея Тройденъ князь Цирнскій такоже скончался. \*

Tomus I. Liber nonus, pagina 1071. sub anno 1344. 109

Томъ I книга 9<sup>я</sup> страна 1071. годъ 1344. 109

Legationi expeditioni et rerum publicarum ordinationi Casimiro Rege vacante, nonnulli Russiae Barones, quibus principatus regis Casimiri erat inuisus et molestus, longa sua distantia, et absentia a terris Russiae contemplata, clandestinas facientes conventus, et crebris sermonibus tractatibusque invigilabant ordinem, ut novum sibi superimpositum iugum, quo ritum suum schismaticum sensim portendebant extinguere. Id quacumque ratione efficere, nihil pensi, nihil prospere habebant. Vires autem proprias, et depressas et distractas esse videntes, plures enim ex illis, ad Catholicae et Romanae ecclesiae puritatem novo baptismo renati accesserant, plures cum Casimiro rege militabant, pluribusque et certam fidem Catholicam professis, officia, dignitatesque publicae collatae erant, quos omnes certum erat in rebellionis tententiam pertrahi non posse. Duo duxat ex primoribus, videlicet Dazko, quem Casimirus rex Capitaneatus et terra Polesiensi profecerat, et Daniel de Ostrovo in paucis, bellum et rebellionem coquebant. Secretis itaque nuntiis ad Tartarorum Imperatorem missis, declarant, Casimirum Poloniae regem, in recenti tempore terras Russiae, ex quibus Tartaris tributa vendebantur, occupasse, iurisque sui fecisse, et omnes datias et tributa, quae Tartaris cedere solebant usurpasse. Suggestiones postremo, ne Imperator ipse tan-

XVI Когда Король Казимиръ по Жесанскомъ походе, и по распоряженіи государственныхъ дѣлъ отъѣхалъ, тогда нѣкоторые изъ Русскихъ бароновъ котораго господство Короля Казимира было ненавистнымъ и тягостнымъ, принявъ въ уважаніе, и отдаленность, и продолжительное отсутствіе его изъ Русскихъ земель, стали замышлять тайныя сходбища частыми рѣчами и расужденіями изобрѣдывать средства, которыми бы могло свергнуться. Но какъ ни обдумывали и мудрствовали, не добились ничего уважительнаго, никакимъ благонадежною будущности, а удивясь, что собственные ихъ силы и унижены и разсѣяны, и много изъ нихъ, чрезъ новокрещеніе возродившись, къ католической римской церкви приобщились, многіе Короля Казимира на войнѣ сопроваждали и многими а въ особенности исповѣдавшимъ вѣру католическую, зины и публичныя достоинства пожалованы, которыхъ вѣдь приманить къ согласію на бунтъ безъ сомнѣнія было бы невозможно.

140. Двое только изъ первоначальныхъ вельможъ Дазко, котораго Король Казимиръ въ старости для Перемишльскаго вѣдья произвелъ, и Данилъ изъ Острова, съ нѣкоторыми другими войну и бунтъ замышляли, и такъ отправили они секретныхъ посланцевъ къ Татарскому Императору, и извѣстили его, что Король Казимиръ въ только это минувшее время „in recenti tempore“ русскими землями, изъ коихъ

9. Дугошъ приводитъ это событіе подъ 1344 годомъ, Иоаннъ изъ Карникова, Гургузъ послѣ завоеванія Казимиромъ Галиціи съдѣлательство въ 1340 или 1341 году. Подѣлившіе русскими и даме Журицки / VII - 2. примѣр. 7. / соглашаются съ Иоанномъ изъ Карникова, и справедливо, ибо самъ Дугошъ въ ниже приведенной рѣчи Русскихъ пословъ къ хану Татарскому говоритъ, что Казимиръ „въ только это минувшее время“ in recenti tempore „и только это“ „nuper“ завладалъ Русскими землями.

10. Болтовня. Во первыхъ, невѣроятно, чтобъ въ теченіи нѣсколькихъ лѣтъ послѣ Казимирова завоеванія, многие изъ Русскихъ вельможъ, чье н

4  
= tam offensam et contemptum sui, tributorumque suorum abrogationem, sineret senescere, et Regi Casimiro ac Polonis inultam fore: sed cum aliis Ruthenis in eius fide et obedientia persistentibus, operas suas quamprimum exercitus Tartaricus in Russia partes accederet, ad rescindendum Casimiri regis Polonia imperium, nuper Ruthenis impositum navaturus. Hac legatione Tartarorum, Caesar, quoniam et vera et amica nunciare videbatur, permotus, validum exercitum regnum Polonia vastaturum, et terras Russia suo imperio restitutum, transmittit. Rumore novi et insperati belli Casimirus rex Polonia non secus quam ut par erat percussus; doctus enim ab exploratoribus et aliis fidelibus suis erat, Tartarorum copias suapte numerosas et fortes, et Daskonis et Danielis de Ostrow, plurimorumque aliorum Ruthenorum novas res molientium accessione auctas esse. Quamvis autem tartis potentiis inferiorem se sciret: non tamen inter parietes aut sylvas delitescendum duxit; sed omnium terrarum suarum pervicaciter et raptim copiis accersitis, hostibus obviam processit, et castra in una fluminis Visle ripa opposita, ne hostis flumen superare posset, infestaturus locat. Ab exploratoribus enim pro comperto habebat, hostes ad flumen, traicioni illud gratia, perventuros. Prohibere itaque transitum hostium contentus, et a certaminibus abstinere: si vero se superiorem agnosceret, urgere in hostem et bene oblatam occasionem non negligere. His itaque, ut Rex speraverat, convenientibus, Tartarorum Ruthenorumque agmina ad Vistulam perveniunt, ad caudas equorum ut mos Tartarorum est, undas transituri. Dum vero alteram ripam, viris, equis, armisque completam undique conspiciunt, et exercitum regium ad resistendum paratum, ab ulteriori transitu notorium vitaturi discrimen desistunt. Dies tamen aliquot circa ripas utrisque copiis perseverantibus, fiebant per arvas et balistas, bombardarumque projectiones, utroque inspectante exercitu, phalucia sub quibus vir nobilis Albertus Cieley de Wrawi et Sepnyca Platirus Sandomiriensis, de como familiaque Habsank, Tartarico telo fortuito percussus, ceteris omnibus incolumibus, occubuit. 12 =

Матарамъ данъ платилася, забла-  
дѣлъ и себѣ покоришь, и все подати  
и дами, которые Матарамъ прин-  
= лежали себѣ присвоилъ; прибавляя на а.  
= послѣдокъ, зтобы Императоръ свое ро-  
оскорбленито и презрѣнито себя и чде-  
ли своихъ дамеи, не далъ устарѣться  
и Короля Казимира и Радяковъ не ост-  
вилъ безъ наказания, но дабы онъ съ оружи-  
ми въ его послушани и подчиненности  
находящимся Русинами Матарское  
войско въ Русскія области скорѣе от-  
правилъ и Русинковъ отъ польско зто-  
= нуперъ, возложеннаго на нихъ владѣ-  
ства Короля Польскаго Казимира осв-  
= додилъ. Подужденныи симъ посланиемъ  
которое Казимиръ и истинныи мзъ и др-  
= жескимъ, отправилъ Матарскіи цес-  
[41] сымное войско для опустошенія  
леветва Польскаго, и подчиненія опять  
своему господству Русскіихъ земель  
Въстѣ о новой и нежданной войнѣ  
Казъ и премаделало, поразила Каз-  
мира Короля Польскаго, и до чрезъ ладу-  
= тиковъ и другихъ своихъ прѣверженіи  
учналъ онъ зто Матарскіи полчи-  
весьма многочисленныи и сильныи, и  
присоединеніемъ Дашка и Даниила  
и др- Острова и многихъ другихъ, за-  
новыми вещами стрѣльбища Рус-  
новъ увеличилось. 42. Но хотя онъ и  
зналъ, зто ему стоить великою цѣнъ  
= Казъ противиться, онъ однакожъ не  
скрылся за стѣны или въ лѣса, но от-  
важно и дерзновенно собравъ свое по-  
= ки, выступилъ на вострѣчу неприят-  
лемъ и станомъ на одномъ берегу, об-  
= ки Вислы, для прѣпятствования  
на переправѣ чрезъ рѣку, расположилъ  
и до отъ ладутиковъ убѣдалъ онъ, е-  
неприятели ради переправы чрезъ рѣ-  
= ки не замедлятъ явиться; доброволь-  
якъ воспрѣпятствовати переправѣ  
= зовъ, и рѣшаясь не вступати въ сп-  
= жение, но если же убѣдится, зто ему  
удобно будетъ взять верхъ, тогда по-  
слугаго намбривался онъ напасть  
на неприятеля, и воспользоваться  
выгоднымъ случаемъ. Все такъ обшло-  
Казъ Король надбавля, толпы воору-  
= женныхъ Матаръ и Русинковъ при-  
= стбли къ Вислѣ, намбриваясь дер-  
= жаться за хвосты коней по Матар-  
Кому обдѣлато, прѣплыть вольны, но  
когда чурьбы противныи дерезъ на-

Post h  
na a.  
anno  
Mazo  
sibi  
tunt  
ritus  
cont  
dein  
tum  
et  
rant  
castr  
Bye  
ter  
sem  
ras  
tem  
abd  
vari  
culat  
mit  
ges  
vide  
lere  
pub  
lup  
tis  
liter  
terr  
cum  
mit

= прѣсталися, когда они, какъ онъ самъ въ предидущей статии убѣждаетъ  
= стоить дорожили своей върой, зто даме отправили Болеслава послав-  
= шаго на ихъ въроисповѣданіе. Во вторыхъ, знаемъ, зто Казимиръ не далъ  
= фанатикъ, знаемъ зто онъ послѣ даме ходатайствовалъ у Царградска-  
= го Патриарха о поставленіи епископа Антонія въ православныи еписко-  
= скіе Митрополиты.

41. Не только Русскіи писатели, какъ мы въ 15. примѣжаніи сказали, ве-  
= гали хановъ Матарскіихъ царскіихъ титуломъ, но и Польско-латин-  
= скіе называли его Императоромъ и цесаремъ.

42. Другой противорѣчитъ себѣ. Дуже сказалъ онъ, зто Дашка и Даниилъ  
= немногихъ имбли Русскіихъ союзниковъ въ разговорѣ противъ Казими-  
= ра « cum paucis bellum et rebellionem coquebant », а зобѣсъ утверждаетъ  
= онъ, зто многие Русскіи къ Матарскому ополченію присоединилися « plu-  
= rimorumque aliorum Ruthenorum novas res molientium accessione  
= auctas esse ».

2 mi  
4 p  
5. F



|\*|

Речь о троюродн. родителю отравленного Галичанами Болеслава ~~и о матери его~~  
~~самомъ брате Галича~~ и о матери его - Изъ этого свидетельства видно  
 мать Болеслава была Русская княжна + Дитриха ~~мать~~ ~~сестра~~  
 всей вероятности сестра Анорея и А. П. Чо и Льва П. ЧИ Георгевичей  
 Галичскихъ и Владимирскихъ и въ свидѣствіе того то же происхождение  
 ее Болеслава Мазовецкаго какъ рожденныи отъ Русской княжны могъ быть  
 ованъ какою то партией Галичскихъ бояръ недовольныхъ Любартомъ на  
 нѣ въ Галичъ - Любартъ же на противъ былъ женатъ на дочери послѣдн. яви  
 лиско-владимирскаго князя Георгия А. Андреевича № 448 какъ на с. 21

Городно  
свободныхъ

стр: ~~у~~ въраетъ

~~сестра~~ и вѣдѣтъ съ супругой непосредственной наследницею послѣдн.  
 владѣтеля владѣлъ княжествами Галичскимъ и Владимирскимъ. Пра

= видно права ее и супруги его на владѣніе были сильнѣе нежели права двоюрод  
 го ее брата на тотъ же

Post hoc prefata Domina Anna Regi-  
 na A. D. 1249 defuncta et sequenti  
 anno Boleslao filio Wroclaw ducis  
 Mazovia quem Rutheni unanimiter  
 sibi in ducem et dominum suscep-  
 erunt per toxicum interempto, qui le-  
 gem et fidem ipsorum immutare ni-  
 tabatur. Lubardo filius Gedimini. B.  
 Ducis Lithuanorum eundem ducatum  
 Russia possidebat, quem Rex Kazimi-  
 rus Anno Domini 1249 cum exercitu  
 forti ingrediens obtinuit ex integro  
 cum omnibus civitatibus et castris.  
 Lubardo solum modi civitatem Lutsko  
 cum territorio suo ad placitum bono vo-  
 luntatis sua concedendo. Postquam  
 autem Cracoviam cum prosperitatis  
 triumpho fuisset ingressus, ubi per  
 clerum et populum fuit gloriose sus-  
 ceptus, tandem diabolo suggerente qui-  
 dam Martinus dictus Matizka Vicari-  
 us ecclesie Cracoviensis apud regem  
 false accusatus, per satellites eius in  
 die luce capitur. Et nocte sequenti in  
 flumine Wisle submergitur innocens  
 sine causa. Heu deinceps tota prospere-  
 ritas ab ipso rege discessit, qui prius  
 contra hostes feliciter triumphabat, quod  
 deinceps ducis Lithuanorum plures duca-  
 tum Russia ingredienti, Vladimiri-  
 am et suas civitates, oppida, villas vasta-  
 runt, redigentes in cinerem et favillam,  
 castraque fortiora scilicet Vladimiri-  
 am Pyetr. Presce et alia minora poten-  
 ter et toto expugnarunt, atque Lithonien-  
 sem Tandomiriensem Radomiensem ter-  
 ras in magna parte vastantes, innumerabi-  
 lem populum christianum in servitutem  
 abduxerunt, et quociens proci dolor. Lith-  
 vani cum Polonis in aliquod proelium parti-  
 culare conveniunt, semper Poloni deo per-  
 mittente vincebantur et post plurimas stra-  
 ges et vastationes Dominus Kazimirus rex  
 videns se eisdem Lithvanis resistere non va-  
 lere posse, quia cum ipso nunquam in proelium  
 publicum convenire voluerint, sed tanquam  
 lupi rapaces terras suas furtive vastantes, rap-  
 tis praedis fugiebant, cum ipsis Lithvanis tra-  
 liter concordavit, quod demissa eis civitate et  
 terra Vladimiriensi sibi terram Lemburgensem  
 cum omnibus castris, oppidis et villis ipse do-  
 minii reservavit et cetera. 15.

III. После этого, когда вышепомянутая  
 госпожа Анна королева / супруга короля  
 Польского / въ 1249 году умерла, а следую-  
 щего года Болеслав сынъ Мрожденна князя  
 Мазовецкаго / и / котораго Русины едино-  
 гласно за князя и господина себя, приня-  
 ли, до сего былъ отравленъ, котораго то / Бо-  
 леславъ / законъ и вѣру ихъ переименитъ по-  
 кущался; ододалъ Любарта сына Гедими-  
 на князя Литовскаго тѣмъ Русскимъ кня-  
 жествомъ / и / . На это княжество устре-  
 мился съ сильными войскомъ, король Казимиръ  
 въ 1249 году завладѣлъ имъ вовсе со всѣ-  
 ми городами и замками уступивъ Любар-  
 ту лишь малую часть городъ Луцкъ съ принадле-  
 жущей къ нему областью, предоставляя  
 однакожъ владѣнне имъ собственной своей  
 волѣ / тогда же онъ / король / съ торжест-  
 вомъ, благополучнаго успеха возвратился  
 въ Краковъ, до его духовенство и народъ со  
 славото привѣтствовали, то по дьявольско-  
 му наваждению мѣсто, Мартина наван-  
 ны Баранжа викария Краковской церкви  
 ложно былъ оклеветанъ передъ королемъ, тѣ-  
 лохранителями его на память святаго  
 Луки / и / подъ стражу вѣяты, и въ слѣду-  
 ющую ночь въ рѣкѣ Вислѣ невѣрно и  
 безъ пригизны утопленъ. — Еи еи, и съ того  
 времени все счастье, коимъ король надѣла-  
 лъ благополучно торжествовалъ, остави-  
 ло его; съ того времени, Литовские кня-  
 зья / и / многократно нападая на Рус-  
 ское княжество, города Владимиръ и  
 Львовъ и деревни ихъ обращали въ развалины,  
 солу и пепель ихъ обращали въ прахъ,  
 и замками Владимиромъ, Львовомъ и  
 Берестемъ и другими меньшими селенно и  
 вообще завладѣли, также Люблинскую и  
 Сандомирскую и Радомскую / и / селенно по  
 большой части опустошая, невоиннымъ  
 множество народа христианскаго въ рабствѣ,  
 въ захватили, и чужды по допущению господи  
 бога, сколько разъ Литовцы съ Польскими войс-  
 ками въ какия либо частныи вой, всегда по-  
 ляхи были побѣждаемы, и по многихъ пораже-  
 нияхъ и разореніяхъ, увидѣвъ господина ка-  
 зимира, что ему невозможно противоборст-  
 вовать Литовцамъ, которае никогда не хотѣ-  
 ли вступать съ нимъ въ общее сраженіе, но  
 только какъ свирѣпые волки речки его воров-  
 ски разорали и захватили добычу обжили,  
 такъ и въ образѣ помириса съ тѣмъ же Ли-  
 товцами, что уступивъ имъ городъ и зем-  
 лю Владимирскую, съ землю Львовскую со  
 всѣми замками и деревнями и селами съ пра-  
 вою собственностію предоставилъ, и пре-  
 жде. 14.

Въ предыдущей статье называется Юдунъ и въ настоящей Болеславомъ сыномъ Мрожденна.  
 Мазъ, у Коммерсберга. Должно быть "Гедими", или описка переписчика, или же опечатка типо-  
 графа.  
 Слѣдовательно княжество, въ котораго господствовалъ прежде князь Мазовецкій, которое  
 въ 1247 году завоевалъ король Казимиръ и Матарами оттуда былъ вытѣсненъ, находилось  
 въ 1249 году во владѣнн Любарта, какъ уже и выше въ примѣчаніи въ / сказано.  
 Октября 18 числа, а не въ Декабрь какъ польскіе писатели полагаютъ — in die luce, а  
 не in die luce, смотри Струшевскаго 245 прим. къ второй книгѣ III тома.  
 Подъ наваженіемъ Литовскихъ князей разумѣются и Русскіе, имѣвшие чужды на Волыни  
 и вѣдѣтъ съ Литовскими двиствовавши противъ Казимира, какъ послѣ увидимъ.  
 Мазъ у Коммерсберга, безъ сомнѣнія вѣдѣтъ "Велесъ".  
 Описка у Коммерсберга вѣдѣтъ "Publinensem" или "Lycoviensem".  
 Литовско-русскіе князья недовольствовались уже разореніемъ польскихъ  
 областей по правую сторону Вислы, отъ чего какъ въ 1242 году вѣдѣтъ съ  
 Матарами, они переправились чрезъ рѣку и опустошили даже Радомскую  
 землю.  
 Не взирая на проклятое "Et cetera" заключающее намъ можетъ быть много важ-  
 ныхъ событій, бросаетъ предыдущая статья весьма яркіи свѣтъ на тогдашнія  
 ходъ былъ и отношенія между Литовско-русскими князьями и предпринимавшъ  
 королю Казимиромъ. Вытѣсненныи въ 1241 или 1242 году Матарами и Русскими  
 подъ предводительствомъ Дашка Перемышльскаго и Данила Острогскаго и / Русской  
 земли, претерпѣвъ опустошеніе "studium devastatum", собственныи Сандомирс

IV Anno autem Domini 1366 Kazimirus rex congregata exercitus sui multitudine Rusiam potenter intravit cuius servitio dux Georgius de Belt se subdidit sub fraude ut postea patuit manifeste. Rex autem terram Wladimirensem quam subarous tenebat cum omnibus castris terre eiusdem potenter acquirens duci Alexandro filio Holgerii /10/ et hey stutonis fidelissimo principi totam dedit proter castrum Chelm quod dedit duci Georgio. Idem autem dux Alexander usque ad mortem regis tenuit fideliter sibi serviendo.

IV Въ 1366 году собравъ король казимиръ множество войска своего сильно напал на Русь. князь Георгий Белоский поддался съ обещанностию служить ему, съ хитростию донакожи, что послѣ явнѣ обнаружилось. Король же силою завоевалъ Волыньскую землю которую Леодартъ оставилъ, далъ ее иблугу Александру сыну Гелгеря /10/ и Кристиана брата своего князя со всеми замками теми, которые князь холмского замка, который онъ далъ князю Георгию - тотъ же князь Александръ до смерти короля /; по 1370 году держалъ /; Владимирскую землю /; и ввѣрялъ /; королю /; служилъ. / 17.

Литоворусскихъ князей, то есть ихъ ужасное поражение крестоносцами, о коемъ мы поспѣ въ 46 призываніи разскажемъ, и послѣдовавшее по этой призывѣ смущеніе и замѣшательство въ литоворусскихъ земляхъ,

Русь и Люблинскихъ областей по саму рѣку Вислу какъ выше во второй статьѣ писано свидѣтельствуетъ, пыталъ онъ неустанныю жажду отмстить врагамъ, и раздѣлаться съ владѣніемъ столь прелестного добытого, какия была Галицкая Русь - Младшій, послѣ изгнанія Коляковъ, господствовалъ на Руси посреду другихъ мелкихъ литовскихъ и русскихъ князей, Леодартъ Ледимировичъ какъ старшій въ линіи и сильнѣйшій и кажется былъ верховнымъ владѣтелемъ не только Владимирскихъ но и Галицкихъ княжествъ, которыхъ всѣ вѣдѣть, именовъ общими названіемъ „Ducatus Russie“ и „Principatus“ - Въ 1349 году, чина въ Леодарту безпечность, и хитростию разскажемъ, что Леодартъ ввѣрилъ вѣрность и преданность своему владѣнію, на его владѣніа, со всеми ихъ завоеваніа, за Леодарту и ввѣрилъ только Литовскую землю и то съ зависимостию отъ своего произвола, „ad placitum bonae voluntatis suae“, оставилъ, сталъ дѣлать не только владѣтелемъ Галицкой Руси въ 1340 году, но и Владимиріи, и съ торжествомъ побѣдителя благополучно вошелъ въ столицу вѣдѣвъ 18 октября чупопитъ въ Русь какого-то священника. Свое владѣніе Русскихъ княжествъ, и подчиненіе своей власти Леодарту Ледимировичу, къ союзу прочнымъ. Леодартъ принадлежалъ къ могучему роду Ледимировичей, къ союзу могущаго уже тогда Литовско-русского мѣра, братья и родственники его и обладали или располагали обширными землями, нелзя было ожидать, что онъ равнодушно стерпѣли безчестье и оскорбленіе своего, собрата; и въ самомъ дѣлѣ братья его Кристианъ, Явнута и другіе сподвижники собравъ многочисленное войско, прислѣли на помощь брату, бросились на казимирову владѣніа, разорили и перелѣ обратили собственныя его земли Сандомирскую, Люблинскую и Радомскую, взяли навады города и крепости Владимиръ, Львовъ, Беловъ, Брестъ и другіе, „Deo permittente vincebantur“, и по многихъ пораженіахъ находиле казимиръ въ бѣдѣ и шонѣ смущеніи. Ему удалось было здѣ-то захватить и направилъ Леодарта въ плѣнъ, но онъ бѣжалъ безъ вѣзуга; следовательно принужденъ былъ король искать мира. Перемиріе заключено „concordavit cum Lithuanis“, казимиръ удержалъ за собою лишь только Галицію /; terram Lemburgensem /; а отъ прочныхъ завоеваній 1349 года, то есть отъ земель Владимирской, Луцкой, Холмской, Белоской и Берестейской въ полѣ въ Литовско-русскихъ князей отказался. - Тотъ эта любопытная мирная грамота какъ она Археографическою Коммиссіею въ I томѣ Актовъ, относящихся къ исторіи западной Руси страна I. № 1. напечатана, обрѣтается, мы разставляемъ ее только по статьямъ и безъ титла и сокращеній:

- 1° Язданъ то, каждый человекъ кто на тѣи мѣстѣ посмотритъ, соже ка князь есунутый и Кистютый и Леодартъ, юршии казимиромъ польскимъ, и сомови-вѣхъ тиними миръ твердыи, ис королевѣ казимиромъ польскимъ, и со его землями, Краковъ, - тамъ и съ его братомъ казимиромъ мазовскимъ, и съ его землями, Краковъ, - скою и сандомирского, сирагоского, куявского, добрыньского, плотского, мазовского, люблинского, сѣвхобского, и со львовского.
- 2° А за великого князя илькѣрта и за Кривана и за патрикуса и за ихъ сыны иль иельвучемъ, тотъ миръ держати вѣдми твердо, безо всяка хитрости.
- 3° Не замѣати намъ королевѣ землѣ, ни его лодиии што его слушають; королевѣ держати львовскую землю исполна, а намъ держати володимирскую, луцкую, беловскую, холмскую, берестейскую исполна жь.
- 4° А миръ отъ покровѣ Богородицы до ивана дне до Купалѣ, а отъ ивана дне до два лѣта, а городовъ оу русской земли новыхъ не ставити, ни сожженого не рубити, доколе миръ стоить за два лѣта.
- 5° А Криванецъ держати юрзу наричомътовичю отъ князми литовскихъ и отъ короля за два лѣта, а города не рубити - а коли миръ станеть, соже князю ездю да лишити ся.
- 6° Аже поидеть сирговский король на литву, полвскому королевѣ помагати, аже поидеть на русь што литва слушаеть, королевѣ не помагати.
- 7° А поидеть ли царь на ляхи, а либо князи темнии князми литовскими помагати, аже поидуть на русь што короля слушаеть, литовскими князми не помагати.



X принудить откаться от владения завоеванных им в 1249 областей Владимирской, Волынской и Белзской, откаться от верховной власти над Люблинскими князьями.

Был совокупный, родовой, солидарный интерес, и они все воевали за обиду отца, и так была та же ссора, круговая порука. Видим, что Казимир требовал на территории в союзе мира и за неучастие в войне, Великого князя Олгерда и за князей Корята и Патрикия, опасаясь их мести за Любартово оскорбление, и договаривались члены рода, ругаются за отсутствовавших, Любая сводилась к тому, что Казимир не хотел воевать, а Олгерд хотел. Казимир не хотел воевать, а Олгерд хотел. Казимир не хотел воевать, а Олгерд хотел. Казимир не хотел воевать, а Олгерд хотел.

Второй артикул ясный, он показывает нам, которая земля осталась за Литовскими князьями, что Казимир не вступил на поражение, в следствие посредничества Венгерского короля, удержал за собой Львовскую землю и что с того времени она уже по силе трактата осталась по его князю в его владении.

Третью статью о продолжении перемирия мы уже выше объяснили, к ней приложено, что в течение того времени в Русской земле не было строено новых или починены старые города.

Четвертая статья касается города Кременца, договаривались помочь со стороны, принадлежал ли Кременец с своей окрестностью к Львовской или Волынской земли. Долго без обмена спорили и наконец условились дать спорный город во владение Юрия Наримунтовичу с зависимыми от него и от Литовских князей и от польского короля, с предостережением, что он город не возмущал. Юрий стался вассалом двоих держав, между которыми оспорилая границная герта доб-то между городом Броды и Кременцом простирается.

Пятый артикул относится к Венгерскому королю, и в пользу его внесены в трактат. Он нам есть доказательством, что Людовик Венгерский, который помог Казимиру в союзе, принимал участие в договоре, ибо как можно предполагать, чтоб два договаривавшихся державы условились об интересе третьей державы, не участвовавшей в деле. Этим артикулом положено, что если Венгерский король воевал Литву, пошел на Литву, то король Польский может ему посылать войско, но если король Венгерский отправился на Русь подвластную Литву, то Казимир на помощь владимирскую, белзскую, луцкую, хмельную и берестейскую, то Казимир запрещается помогать своему союзннику. Пошли на кого воевать того не означало тогда, завоевать его землю, завладеть ею. Но только напасть, опустошить и ограбить ее, как мы это уже в III части Галицкой истории видели. Ибо как же было возможно королю Венгерскому завоевать отдаленную Литву, не касавшуюся и не завоевавшую прежде вышеприведенных русских княжеств, и даже не завоевавшую Львовской, к Польше принадлежащей земли.

В шестой статье договора тоже сами условия предоставляются для хана татарского и союзников его Литовских князей. Если хан отправится на Литву или на Русские крестоносцев, то князь Литовский может участвовать в походе и грабежах, но если хан пошел на Русь подвластную Литве, то Казимир не может участвовать. Это все в точности, и грамотах по 15 столетие только греческий Император и хан татарский именуются Царями под названием, темных князей, неужели того другого подразумевать, как только Прусско-тевтонских рыцарей. Как объясняла предыдущую пятую статью показавши, что невозможно было королю Венгерскому завоевать Литву, не завоевав прежде Русь, так невозможно было хану завоевать Польшу или Пруссию не завоевав также прежде Русь; и он не покушался на это; было было в том, чтоб воевать, напасть, ограбить и захватить добычу. Заменяем изъяснением, что договаривавшие особенно заботились о безопасности как Литовской так и польской Русь; вредить друг другу они не отказывались, лишь бы только не трогали Русь.

Самая любопытная статья договора есть седмая о князе Любарте. Мы знаем, что Казимир не воевал его не в войну, не в осаду, но хитроумно об то пошел на него и в плен, самозволил, чинил, одинажды им был сужден и освобожден. По заключению договора требовал король, чтоб Казимир или возвратился в Польшу или заплатил выкуп, который за свободу князя был весьма значительным. Напротив, оспаривали Литовские князья справедливость и правильность суждения. Спорщики невозможно было согласиться, они поехали на третейский суд Венгерских вельмож, на магичи суда за обиды и посылы совместно Святого Духа в 1251 году, князь Казимир дал слово королю Венгерскому, что если пленение окажется правильным, он выдаст брату своему, королю Венгерскому, постановлено также, что на суд Казимир в Стожык а Литовские князья в Халмб должны явиться. Как эта расправа кончилась неизвестно. Мы полагаем, что суд тот в 1251 году должен был собориться, ибо когда договор заключен, как выше доказано, заключен был в конце сентября 1250, то уже неподлежит сомнению, что только в 1251 году мог собориться суд по сошествии Святого Духа, который праздник случается между 11 мая и 12 июня. И из этой статьи очевидно, что король Венгерский участвовал в деле, а может быть и присутствовал в заключении мира.

Восьмой артикул постановлено, что даже по истечении условленного срока, мир сам собой продолжается, если одна или другая из договаривавшихся сторон, с концом срока не отказалась от него; но еще и в том случае, должно было соблюдать покой чрез вселенную. И в самом деле мир сохранялся молча обиду по 1266 год. Как в последующей IV статье увидим.

Девятый артикул говорит, что если Татары станут воевать Львовскую Казимирову землю, Русь под зависимость Литовского князя.

и даже в войну, как мы увидим.

и так их титуловали Польские короли и Литовские великие князья, в своих переписках, и продравшись чрез неосвободимую землю,

ns autem Tartarorum et Ruthenorum exer-  
 tus flumen Visla traici non posse, per viam  
 venerat regressus, pradas agebat et  
 polia. Ad castrum autem Lublinense quod  
 illa tempestate de lignis constructione  
 perueniens, pluribus diebus illud impu-  
 nibat. Sed militibus regis strenue illud de-  
 fendentes, spe potiunq; castri amissa, du-  
 bus secum magnam captivorum hominum  
 triusque sexus in terra Lublinensi compre-  
 hensam pradam, in propria divertit.

полченными людьми, лошадьми и  
 оружіемъ и королевское войско въ го-  
 товности къ отпору, и доббая не-  
 мицемой опасности отъ переставы  
 удержался; оставаясь одинакожъ не-  
 сколько дней оба войска по обоимъ  
 берегамъ, слугались ии луковъ и дру-  
 гихъ стрѣлометныхъ орудіи пере-  
 стрѣлки въ виду обихъ войскъ, въ  
 коихъ благородныи мунъ Альбертъ  
 Шлеи изъ Румави и Сепница Воевода  
 Сандомирскій изъ рода и фамилии Заб-  
 данкѣ случайно татарского стрѣлого  
 уявленъ, лишился жизни; другіе же не-  
 вредные остались. Увидѣвъ же Татар-  
 ское и Русское войско, что ему перебраться  
 ся чрезъ рѣку невозможно, той же са-  
 мой дорогою которою пришло, возврати-  
 лось назадъ плѣняя и добычу забирая.)  
 Когда же подступило подъ Люблинскую  
 самокъ, которыи въ то же время изъ де-  
 рева дѣль построены, стало оно неколко-  
 ко дней нападать на него, но королевс-  
 кіе воины крѣпко его защищали, и вра-  
 ги потерявъ надежду завладѣть имъ, про-  
 вода съ собою въ неволю множество въ  
 Люблинской земли захваченныхъ людей  
 обоого пола и добычу, отправились въ сво-  
 яси. [43.]

Вотъ вѣрный парафраза разсказа Иоанна изъ Гарникова, немного  
 только словоохотливѣе и съ примысломъ на краснорѣчіе; но ни слова  
 о погони Казимира за Татарско-русскими войсками, о славной крово-  
 пролитной битвѣ подъ Люблиномъ въ которой онъ воюя Татаровъ  
 и Русиновъ изрушилъ, ни слова о томъ что король Польскій послѣ от-  
 ступленія непріятельской арміи и одержаной подъ Люблиномъ по-  
 бѣды вдругъ и опять завладѣлъ Галицкимъ княжествомъ: а ужъ мо-  
 жемъ смѣло быть увѣрены, что Лугошъ, которыи не пропустилъ позна-  
 комить насъ съ гербомъ и фамиліею покойника воеводы Сандомирска-  
 го не замедлилъ съ шучно и велегласно извѣстить насъ о столь важ-  
 ныхъ царствованіе Казимира увѣковѣчивавшихъ событіяхъ; а онъ на-  
 противъ зрительно, умно, повѣствуетъ, что Татары и Русскіе съ плѣномъ  
 и добычею отъ Люблина отправились въ свояси. Онъ не упоминаетъ,  
 что въ Казимиръ послѣ той войны присоединилъ опять Галицію своей  
 державѣ, но напротивъ извѣщаетъ насъ, что цѣль татарскаго по-  
 хода была "terras Russiae suo /: татарскому /: imperio restitutum"  
 въ томъ "Imperator Tartarorum" и успѣлъ, <sup>галицкую</sup> русскую землю на  
 время отъ польскаго владѣнства освободилъ и она во владѣніе  
 Владимурско-лицкаго князя Мобарта вторично поступи-  
 ла -







**XVIII.** Funestam ac sceleratam Martini Bariczka, ecclesie Cracoviensis vicarii necem, mandato Casimiri regis Poloniae patratam, Divina clementia, et sibi displicibilem, et super hoc cunctis execrabilem monstravit, irasque suas non solum in Casimirum Poloniae regem, sed etiam in populum suum polonicum vertit et veterem adversarium, videlicet populum lithvanicum, non in arcu aut gladio confidentem, aut certaminis facie stem copiam; sed in clandestinis et furtivis spem ponentem itineribus rapta praeda fugere assuetum, sibi suscitavit. Ea siquidem aestate tandem et hyeme lithvani plures fecerunt in regnum Poloniae, primum quidem in terram fukoviensem, deinde in terram Radomiansem, et postea in Sandomiriensem, subitas et citatas incursus. Et patratas pluribus et detestandis caedibus, rapinis, et spoliis, raptam hominum praedam utriusque sexus et pecorum, in lithvaniam deducebant. Excursionesque subitas et insperatas, crebris et interpellatis vicibus facientes, regnum Poloniae magna vastitate et calamitate affecerant, ut vulgus promiscuum et communitate non tam crudelitate efferata, quam pace et subito ingressu, et rapto copularent. Et licet milites et nobiles Poloniae, lithvanorum non ferentes incursiones, copias equestrium et pedestrium in unum coactas, iusto exercitu, et aequa acie cum illis in particularia descenderent certamina, volentes chara suorum colonorum, rusticorum et amicorum, tam corpora quam pigra, per eos rapta, de illorum potestate excutere: in huiusmodi tamen particularibus congressibus, sequebatur, permittente Dei occulto iudicio, Polonorum fuga, et lithvanis, licet non incruenta, cedebat victoria. Abstulerat enim deus in vindictam Christi sui, et aliorum facinorum, a Rege Poloniae Casimiro, et populo suo, omnes felices successus, spolia, et omnes donis gratuitis, pluribus casibus obruebat adversis, et omnia quae agebat, agereque disponebat, aut in contrarium recidebant, aut in irritum. Et populus suus cum lithvanis aut ruthenis, praelia aut certamina particularia exercens, victus in manu cadebat hostili.

**XVIII.** Смертоносное, жалкое, порокимъ образомъ, по повеленію Казимира Короля Польскаго, на Мартинъ Баричка Вицкаго риза Краковскаго, Костела исполненное душигубство, Божіе милосердіе и себѣ отбратительнымъ, и Кроби того вѣсто мероскимъ объявило, и знѣвъ свои немощно на Казимира Польскаго Короля, но и на польскій его народъ обратило, и стало разо, сиростата, то есть народъ литовскій возбуждено, который то народъ не люкъ или меръ чювалъ, ни же на сраженіи и воинскіе обзетвья полагался, но на вышкы только на потраенныя и воровскія дороги возлагать надежду, и ставитъ тивъ добзгю обзетвомъ увертыватъ. 147 Убо въ то же еще лѣто, тако же и въ биль нападали Литовци много, про но проворно и поспѣшно на польское Королевство, впервыхъ на Люковскую послѣже на Радомскую и Сандомирскую землю и исполнивъ множество старедныхъ проклятыхъ убійствъ, грабительствъ и похищеніи, съ слававенною добзгю въ Литву возвращаю пола и въ скотъ въ Литву возвращаю лись, и повторяя часто и много Крамно сего рода ввесапныи и поспѣныи ные набѣги, пригизили Королевствы польскому великое опустошеніе и разореніе, такъ, что простыи народъ, не столько испугомъ, проворнымъ поспѣю, сколько испугомъ, проворнымъ нашествіемъ и грабительствомъ въ чужасъ привели. И хотя польскіе войны и благородныи разорженныи литовцы, кыми набѣгами, собравъ въ одно войско конныи и пѣхотныи отряды металая въ справедливой битвѣ, съ равнымъ оружіемъ, освободитъ ихъ ихъ рукъ порабоженныи милья лица своихъ поселянъ и дручей и ихъ пожитки, вступали съ ними въ частныи сраженія, но допущеніемъ Божіи таиннаго суда, послѣдовало обзетво Польковъ, а Литовцямъ оставалась, впрогемъ безкровная побѣда. Убо дивимъ Бога въ наказаніе: за чужество помазанника своего, и за другія преступленія Короля Польскаго Казимира и народъ его всякихъ благополучныхъ чствъ, и отнявъ у него приобробтенное добзгю и добровольныи дарами, многіе противныи мугаи на него ниспослалъ, и все это предпринимали или предпринимать повелѣвалъ, или въ противное или въ нутро обращалось, а народъ его съ Литовци ми или съ Русскими вступавшии въ бой или частныи сраженія побѣждаемыи попадался въ руки неприятеля — 148

47. / Можно ли молотъ такой вѣдори в Литворуссахъ бывшихъ безпрестанно съ славныи тогда ратоборцами въ Европѣ, съ рыцарями Креста? Подъ Кривъ знамена стекались камне храброе богатыри сапада. — Правда Литворуссы предавались иногда и внезапнымъ набѣгамъ, ради добзгю; но это называлось военного хитростію; такъ и Король Казимиръ началъ нечаянно на Львовъ, такими же образомъ и крестоносцы побѣщали земли своихъ собздовъ, однакомъ Литворуссы не втклонялись и отъ формальной битвы, какъ въ томъ же самомъ году съ Магистромъ Генрикамъ, что самъ Длугошъ свидѣтельствуетъ въ предидущемъ примѣчаніи.

48. / Залыматная переработка, коротко расказаннаго Иоанномъ изъ Гарнакова въ III статіи содѣтія, какъ тотъ, такъ и Длугошъ приписуютъ пораженія Польковъ, неугаги ихъ въ войнѣ и опустошеніе Польши Литворуссами Божему наказанію, за что пленіе попа Мартина Барички, котораго Длугошъ называетъ Христомъ Божіимъ помазанникомъ.

47. / Можно ли молотъ такой вѣдори в Литворуссахъ бывшихъ безпрестанно съ славныи тогда ратоборцами въ Европѣ, съ рыцарями Креста? Подъ Кривъ знамена стекались камне храброе богатыри сапада. — Правда Литворуссы предавались иногда и внезапнымъ набѣгамъ, ради добзгю; но это называлось военного хитростію; такъ и Король Казимиръ началъ нечаянно на Львовъ, такими же образомъ и крестоносцы побѣщали земли своихъ собздовъ, однакомъ Литворуссы не втклонялись и отъ формальной битвы, какъ въ томъ же самомъ году съ Магистромъ Генрикамъ, что самъ Длугошъ свидѣтельствуетъ въ предидущемъ примѣчаніи.

48. / Залыматная переработка, коротко расказаннаго Иоанномъ изъ Гарнакова въ III статіи содѣтія, какъ тотъ, такъ и Длугошъ приписуютъ пораженія Польковъ, неугаги ихъ въ войнѣ и опустошеніе Польши Литворуссами Божему наказанію, за что пленіе попа Мартина Барички, котораго Длугошъ называетъ Христомъ Божіимъ помазанникомъ.

XIX. Crebram terrarum regno Polonie  
subiectarum, Lithvani principes videntes  
vastationem sibi impune provenisse, ad  
attentandum mala ausus sumunt. Et  
exercitu haud contemnendo, tam ex Lithua-  
nis, quam Tartaris et Ruthenis, his quo-  
que gentibus, quas ad servitutem abduxerunt  
congregato, versus Leopolum procedunt,  
et ab expugnatione quidem civitatis et ca-  
strorum Leopoliensium; iam enim illa Ca-  
simirus Rex Polonie munitaverat. Abstinent  
fossatisque profundis in circuitu et oppida  
Omnes, tamen villas in circuitu et oppida  
ignobilia spoliant, et quosdam ex hominibus  
et habitatoribus trucidant, aliquos in ser-  
vitutem abducunt, et deinde passim incen-  
dia diffundunt. Ex Leopoliensi terra ver-  
sus Belt divertunt, et castrum Belzense  
conquisito, etiam ad castrum Wladimirien-  
se et Przeskie applicato exercitu, diutino  
tempore illa impugnant, utrumque  
non ferente Casimiro obsessis opem per  
deditionem accipiunt, et terras quatuor no-  
tabiles et fecundas, videlicet Belzensem, Wla-  
dimiriensem, Chelmensem, Przeskiensem, a  
regno Polonie abstrahunt, et earum se con-  
stituant Dominos et possessores. Ex castris  
autem huiusmodi, quorum unum, videlicet  
Przeskie Casimirus rex cocto latere firma-  
re coeperat, Lithvanis patebat in Polonia,  
regnum crebra excursiones. Antequam e-  
nim castrum Przeskie sui iuris fecerant,  
difficilis illis et periculosi in regnum Po-  
lonie aditus erat, et saepe illic, aut de prope,

XIX. Увидѣвъ литовскіе князья, что имъ  
многократно безпачасанно уралось  
опустошати подлежащія польскому  
королевству земли, отважились на  
дѣлаше. И собравъ не пренебрегаемое  
войско, какъ изъ Литовцевъ, такъ изъ  
Татаръ, изъ Русей и изъ въ неволѣ за-  
хваченныхъ людей, пустились къ  
Львову, и недерзая добывать города  
и львовскихъ замковъ; ибо ихъ чинилъ  
Казимиръ Кобяки и высокими ка-  
менными стѣнами и вышками рва-  
ми укрѣпилъ. / 50. /; всею оныхъ окре-  
стныхъ селеніа и меньшіа мѣстеч-  
ка оградили, въ которыхъ жителей и  
жителей умертвили, другихъ въ работъ  
во отвели, взяли тамъ и самъ из-  
редка. Изъ Львовской земли двину-  
лись къ Белому, и овладѣвъ белскими  
замками и подступивъ съ войсками  
такому замку Владимирскій и бе-  
рестейскій обложили, и долгое вре-  
мя ихъ добывая оба замка, ибо Казимиръ  
осажденнымъ неподавъ помощь  
взяли, и четыре значенія и по-  
доносныя земли, то есть, белскую,  
владимирскую, холмскую и берестей-  
скую отъ польскаго королевства от-  
торгнули, и себя ихъ господами и  
владѣтелями постановили. / 51. / - Изъ  
этихъ замковъ изъ которыхъ одинъ  
есть Брестъ, король Казимиръ Курки-  
земъ началъ былъ укрѣплять, и звали  
Литовцы свободную удобность предпри-  
имать гасеть набли на польское коро-  
левство. / 52. / - Ибо прежде, покамѣтъ са-  
владѣли берестейскимъ замкомъ приступи-  
ли въ польское королевство былъ и труденъ  
и опасенъ, и часто тамо, или вблизи, при-  
нужденъ былъ или претерпѣть поражение  
или же доблѣ вернуть. Ибо замки э-  
того имѣетъ лучшее положеніе: далеко  
въ направленіи къ Польше, простиравшіяся

49. / Иоаннъ изъ Гарнкова приводитъ выше въ III статьѣ все эти событія подъ  
1349 годомъ. Другой полагаетъ начало войны подъ 1349 а окончаніе ея въ  
1350 году, какъ выше и онъ въ томъ отношеніи правъ. Мы въ 15<sup>ой</sup> примѣчаніи  
соображая обстоятельство старались доказать что она въ сентябрь 1350 г.  
должна была перемиріемъ кончиться.

50. / Сомнѣваемся! - Казимиръ только что овладѣвъ въ 1349 году вторично Льво-  
вомъ - тогда же было ему занятиемъ каменныхъ стѣнъ и копа-  
ніемъ рвовъ - укрѣпленіе города и замковъ послѣдовало тогда, когда онъ прог-  
но утвердился въ Львовской землѣ между 1351 - 1370 годами. Впрочемъ Иоаннъ  
изъ Гарнкова положительно разсказываетъ, что Литворусы овладѣли и опус-  
тошили Владимиръ, Львовъ и другіе города. "Wladimiriam et suos civitates  
vastarunt" -

51. / Какая нелѣпость! - Мѣ земли ни прежде, ниже послѣ до смерти Казимира  
не принадлежали до польскаго королевства, и въ свѣдѣствіе только оное  
замка въ томъ году находились нѣсколько мѣсяцевъ во временномъ владѣніи  
завоевателя.

52. / Какъ Львовъ не могъ быть укрѣпленъ каменными такъ и Брестъ  
Куркичскими стѣнами. Брестъ едва нѣ два или три мѣсяца могъ быть  
въ зависимости отъ польскаго короля - Въ февраль или мартъ 1349 г. по-  
шли крестоносцы Литовцевъ. Въ лѣтѣ овладѣвъ Казимиръ Русскими кня-  
жествами; а въ осени тогожъ года, чинилъ Литворусы, не только прогнали  
неприятелей изъ своихъ земель, и причавъ въ уваженіе географическое по-  
ложеніе театра войны, во первыхъ изъ берестейской области; но стали чини  
въ осени и зимѣ 1349 года грабити польскія земли.





tris et tuguriis deposita, maioribus copiis  
auctus, versus Galochost nona die Septem-  
bris venit, et villas atque rura in quatuor  
miliaribus a singulis partibus consisten-  
tia spoliis, caede et igne vastavit. Et ante  
quam milites Polonorum arma sumerent,  
raptam praedam sustulit et in sylva  
rum latibula deduxit. Ne autem in ce-  
teris regiones et principatus Poloniae  
excursiones furtivas Lithvani converte-  
rent, Casimirus Poloniae rex, castrum et  
civitatem Plocensem muro coctili com-  
muniavit eo anno.

Tomo, libro et anno eodem  
pagina 1097.

XXII. Congesto ex Lithvanis et Ruthenis, U-  
gerth, Heystuth, et Patrikiq Lithvania du-  
ces, exercitu in Prussiam ibi perierunt; cla-  
dem apud Sabyon acceptam, et submersio-  
nem Smolensis Ducis ulturi. Quam circa  
districtum Resit ingressi, severitate barba-  
rica passim in singulas tam senes quam  
impuberes saviendo vastant. Populatione  
autem latius extensa, multis mortalibus  
trucidatis, et plurimis captis, inter quos  
quingenti nobiles praeter vulgum et agres-  
tes numerabantur, nullam passi resisten-  
tiam, in Lithvaniam redierunt.

новенно у варварскихъ народовъ жени-  
ны и дѣти истребилъ, обогатившись  
и обременившись добычею, не держа  
тамъ оставаться, городъ тамже  
поспешными свѣтлыми въ Литву  
далися, спрятавъ же захваченную  
Галичь добычу, въ своихъ укрѣпленіяхъ  
замкахъ и притонахъ, и собравъ  
шія полчища, девятого сентября  
къ Гавихосту пустился, деревни и се-  
ленія на четыре миль въ округѣ по-  
нулъ, удѣствомъ и огнемъ опустоши-  
лъ, и прежде, нежели польскіе войска  
вошли съ оружіемъ, захваченную добычу  
унесъ, и въ Квеня пристанища чти-  
шилъ - дабы не въ другія области и го-  
скія княжества воровскихъ набѣговъ  
Литовцы не направилъ, Касимиръ  
роль польскій замокъ и городъ Плоцъ  
сего года кипричного стѣною укрѣпилъ  
Тамъ, князеа и годъ томъ самыя  
страна 1097.

XXIII. Литовскіе князья, Ангердъ Ко-  
стумъ и Патрикии, собравъ войско  
Литовцевъ и Русскихъ, ради отмще-  
нія за поражение подъ Лабовымъ и у-  
племе Смоленскаго князя, 1097 отпра-  
вилъ на Пруссію, и вступилъ въ окрест-  
ности убога Русія, варварскими ожесточе-  
ніемъ и противъ старцевъ и противъ  
дородней свирѣпствія, областъ опустошилъ.  
При многолюдномъ народонаселеніи, умно-  
жилъ множество смертныхъ, а больше еще въ  
въ плѣнъ, между которыми пятьдесятъ  
благородныхъ, Кроль простаго народа и  
младельцевъ, не испугавъ никлаго, со-  
твѣренія въ Литву возвратились. 1097.

60. Можно ли предполагать, что въ Касимиръ сего рода грабительства  
деонаказанно оставилъ, какъ мы уже и въ предвидущемъ примѣчаніи  
сказали? Опустошенія отъ Галича по Гавихостъ?
61. Мы уже выше сказали, что этотъ раскладъ есть Дугошовою вѣдоме-  
ной: въ противномъ случаѣ доказывалъ бы большее измѣноженіе Крала  
польскаго, и превосходство силъ Литворусскихъ князей, когда первый атаку  
якъ напада ихъ даже на городъ Плоцкъ, посреди его державы лежащій,  
и принужденъ былъ укрѣплять его противъ литовскаго нашествія.
62. Объ ужасномъ пораженіи Литворуссовъ подъ Лабовымъ или Лабовымъ  
и о утопленіи Смоленскаго князя мы уже выше въ 46 примѣчаніи гово-  
рили.
63. Эта, и слѣдующія статьи № XXIII и XXV. не имѣютъ никакой связи  
съ галичско-русскими дѣлами; мы ихъ приводимъ только въ доказа-  
тельство сказаннаго нами о непрерывной войнѣ между Литво-  
русскими союзомъ и крестоносцами. Въ томъ отношеніи Ду-  
гошъ пользовавшійся какой-то превосходней лѣтописей, не ви-  
рая на лучшее его расположеніе къ едновѣрцамъ прусскимъ рыца-  
ремъ достоинъ ввѣрять.

тавляясь, не должна принимать участия в походе, но если Татары от-  
 правляются на Волгу, то уже Русь по неволѣ обязана сопровождать  
 Татары. — Когда мы слышимъ этотъ артикулъ съ предидущимъ шестымъ  
 артикуломъ то девятки казалъ бы ся намъ быть излишнимъ, ненужнымъ  
 и нѣтъ! — Шестой, относится именно къ Литовскимъ князьямъ; девятки  
 къ Русь, къ Русскимъ, подъ Литовскаго зависимость или въ Литовскомъ со-  
 вѣ находившимся князьямъ, обязаннымъ, въ свидѣствіе древнихъ трактатовъ у-  
 частвовать въ войнахъ Татаръ съ Польшею. — Иныя были отношенія Мата-  
 рами къ Татарамъ, иныя Русскимъ. Первое кажется пословство Мата-  
 рами по произволу, послѣдніе по неволѣ. — тогда Русь неволя пошлѣ, Матковъ Рус-  
 ский князь, Крамъ другихъ менѣе значительныхъ былъ Георгій князь Колчскій и  
 Зельскій съ Коимъ мы признаемъ читателя, иная свѣдущую статью  
 исторіи Подканцлера Иоанна изъ Гарькова. — Странное было галомение тѣхъ О.

Послѣдніе отъ статьи заключаютъ въ себѣ правила, гдѣ и какъ искати удо-  
 влетворенія въ частныхъ тяжбахъ обывательскихъ жителей и о выдачѣ вла-  
 стныхъ оцѣнокъ.

Быше мы уже довольно обстоятельно изложили свое убѣжденіе, что приведе-  
 ный трактатъ не могъ быть заключенъ прежде 1350 года; но скажетъ намъ кто  
 либо изъ читателей, что онъ могъ быть совершенъ и позже какъ въ определенномъ на-  
 ми 1350 году! — Но мы ему возражимъ — нѣтъ! — ибо у насъ есть другая, въ I томѣ Литовъ  
 относящая къ исторіи Западной Россіи, страна 20 и 21 напечатанная грамота, случа-  
 ящая доказательствомъ, что Львовская земля въ 1351 году, была уже въ неоспоримомъ вла-  
 дѣніи Казимира и онъ въ ней названъ, господаремъ Руской земли.  
 Исключивъ сколько намъ было возможно обстоятельства вышеприведеннаго мо-  
 стваго трактата, остается намъ еще для поясненія свѣдущимъ вопросу — Господ-  
 ствовалъ ли Казимиръ съ перваго завоеванія въ 1340 или 1341 году въ нашей землѣ  
 непрерывно по 1349 годъ въ ней какъ польскіе дѣлители полагаютъ или нѣтъ?  
 — Отвѣчаемъ: — нѣтъ! — ибо, современникъ Иоаннъ изъ Гарькова извѣщаетъ насъ,  
 что онъ въ 1341 или 1342 году Татары и Русскими былъ вытѣсненъ изъ Руской  
 земли на Волгу; а если бы онъ по отступленіи Татаръ изъ польскихъ предѣловъ  
 былъ опять завладѣлъ этой страной историкъ непрерывно подалъ бы намъ былъ  
 въстѣ, о столь важномъ подвигѣ обоимъ имъ государя, своего господина; а онъ  
 напротивъ по 1349 вовсе умалчиваетъ о Рускихъ дѣлахъ! — Если бы Казимиръ съ  
 1342 по 1349 годъ былъ непрерывно во владѣніи Руской земли, то не было бы повода  
 въ 1349 году отправляться ему cum exercitu forti для завоеванія ее. — Крамъ того,  
 въ 1349 году заключилъ Казимиръ въ Калишѣ трактатъ съ Русскими Крестовы-  
 ми рыцарями. Договоръ этотъ подписали также и изъ Рускихъ ни Львовъ, ни Ла-  
 новъ, Сандомиръ и меншіе какъ Сандогъ и Калишъ, но изъ Рускихъ ни Львовъ, ни Ла-  
 новъ, ни Перемишль, что бы непременно послѣдовало, если бы Калишъ тогда къ Поль-  
 шѣ принадлежала. — Въ 1347 году былъ славный съездъ въ Ригелишѣ для обнародова-  
 нія законовъ. Тамъ явились земскіе гимны, всѣхъ Казимиру подвластныхъ обла-  
 стей, но о Рускихъ никакъ упоминка, ибо Русь не принадлежала тогда Казимиру.  
 Кто же обладалъ тогда, то есть съ 1342 по 1349 годъ нашею землею? — Libertatis fi-  
lius Bedini discis liberantem eu dem dicunt Russia possidebat, — отвѣчаетъ намъ  
 Анонимъ Гнезненскій или Иоаннъ изъ Гарькова на 98 страницъ Шммербергова изданія,  
 какъ выше приведено. — Просимъ читателей, прочесть въстѣ съ тѣмъ и 46. наше при-  
 званіе. Тамъ, онъ узнаетъ, какимъ служилъ и подъ какими обстоятельствами  
 вспоминался Казимиръ и началъ въ 1349 году на рускія владѣнія.

Этотъ опять безмыслица происходящая или отъ дурнаго списка либо  
 писи, или отъ небрежности издателя ее. — Александръ сынъ Калкаго то Вал-  
 серія и Кейстута: свѣдущимъ, у него было два отца! — Упомянутый  
 эдбс Александръ, былъ безъ сомнѣнія сынъ Коріата, племянникъ Кейстута и  
 Любарта, придерживавшійся короля Польскаго и присутствовавшій въ Крако-  
 въ 1370 года на похоронахъ Казимира, какъ свидѣтельствуетъ Иоаннъ изъ Гарь-  
 кова. — Александръ какъ меншой въ родѣ, при жизни дядеи Ольгерда, Кейстута  
 Любарта и другихъ, не получивъ по всей вѣроятности значительнаго удѣла отъ  
 нихъ, питая властолюбіе передался врагу своего рода, и получилъ отъ него удѣлъ  
 ядехи Любарта.

Подобныя польскіе и даже венгерскіе писатели болтаютъ о войнахъ  
 Казимира съ Литовско-русскими князьями въ 1351, 1352 и 1353 году, о заво-  
 ваніи Королемъ опять Владимира и цѣлой Волыни, о плѣненіи имъ и Кейсту-  
 та и Любарта, и о славныхъ подвигахъ и побѣдахъ. — Но это пустомольство,  
 вышеприведенное перемиріе должно было продолжаться и продолжалось отъ  
 перваго Октября то есть отъ Рождества 1350 по 24 Юня 1353 года, и даже чрезъ  
 мѣсяцъ еще долѣе на случаи отхода. — Иоаннъ изъ Гарькова не упоминаетъ о се-  
 го рода важныхъ и для королевскаго оружія дѣлительныхъ событіяхъ, и на  
 послѣдокъ, если бы онъ Король съ Венграми въ 1351 году завладѣлъ былъ Влади-  
 миромъ и Волынью, захватъ же былъ ему отправляться, какъ выше приведена въ  
 1356 году для завоеванія Белга и Владимира, если бы Волыни съ 1351 года находи-  
 лась въ его владѣніи? — Это же онъ въ самомъ дѣлѣ въ 1356 году предпринялъ  
 этотъ походъ и достигъ намѣренной цѣли, есть выше приведенное свидѣ-  
 тельство современника государственнаго мужа. — Но и на тотъ разъ, этотъ обез-  
 печить свое вліяніе на дѣла Владимирскаго княжества, былъ онъ принужденъ при-  
 гласить въ соучастники владѣнія, князя ии рода своихъ враговъ Гедиминовичей,

О русскихъ князьяхъ Рюри-  
 ковичей. Они, по родствен-  
 ной связи, оставались въ  
 союзѣ съ Литовцами и  
 подъ верховнаго властію  
 старшаго изъ Гедимино-  
 вичей, но въстѣ пови-  
 новались, а монетъ дѣла  
 и дань платили Мата-  
 рами.

именно Александра Корiatовича Луховца - О многих войнах и завоеваниях 1351, 1352 и 1355 годов, придется нам без сомнения потолковать еще и позже, когда мы станем разсматривать Дрогошово повествование. Смотрите ниже 75. прилѣжаніе

Tomo et libro eodem, pagina  
1098 Anno 1354.

XIII. Copiis in frequentiori quo poterant numero Olgerth, Keystuth, Patrikig et Skirquello Lithvanie duces, in expeditionem coactis, Ruthenorum in super usi auxiliis, in Prussia terram descendunt, et regionem circa Wartemberg aggressi, in homines et tecta saviunt. Neccis que senibus et impuberibus vicisque incensis, neque Magistro Prussia Henrico de Kniprode neque aliquo ex Commendatoribus decernere cum barbarorum multitudine audente, in Lithvaniam regrediuntur, tam cum pecore et spoliis, quam cum utriusque sexus captivis, in miserabilem servitutem traductis.

Tomo, libro, anno, et pagina eadem.

XIV. Masovia dux Casimirus filius Trojdeni Ducis Masovia vigesima sexta Novembris assumptus, et in ecclesiam Plocensem ad sepeliendum relatus.

Tomo et libro eodem, pagina  
1104. anno 1355.

XV. In vigilia Purificationis Sancte Marie, Henricus de Kniprode Prussia Magister, cum Cruci feris peregrinisque et propriis militibus Lithvaniam ingressus, districtum Myednicki et universam Samogitharum regionem populatur et vastat. Incensis autem villis tectisque ac impuberibus senibusque caesis, cum captivorum multitudine ac spoliis Ragnetham rediit.

Tomo et libro eodem, pagina  
1121 sub anno 1361.

XVI. Amplitudinem religionis Christiane, Casimirus secundus Polonia Rex, in terris Prussia suo deditis imperio effecturus, per nuntios et oratores suos in Avenionem missos, ecclesiam metropolitanam in civitate principali Leopoliensi, per Urbanum Papam

64. / Смотри предъидущее примѣчаніе.

65. / Упомянутый въ сей статьи Казимиръ Масовецкій былъ единоутробнымъ братъ отравленнаго Галицанами князя Болеслава, а Кромъ его былъ еще и третій, меньшой братъ Семовитъ кончившійся поелъ въ 1381 году. Если же Болеславъ имѣлъ право на галицкій престолъ, то чуждъ конечно по его безпотомной смерти, право это перешло на внаемъ приведенныхъ братьевъ, ибо Болеславъ каменнее основывалъ свое право, на правъ вчачери урожденной русской княжны. Но, какое же имѣлъ право Казимиръ Король польскій? Кромъ права сильнѣйшаго, вовсе никакаго — онъ не былъ ни въ родствѣ, ниже въ свойствѣ съ Галицко-русскими княжескими домами. — Иоаннъ изъ Гарнкова въ II статьи окрашаетъ посегателство его, избраніемъ Галицана, когда онъ овладѣлъ Львовомъ. „ultro sua voluntate ipsum in suum dominium suscipientes.“ Но впервыи избирательство не было тогда въ обыкновеніи ни въ русскихъ ни въ польскихъ земляхъ; русскія принадлежали потомству Кюрика, а польскія потомству Пяста: а ввторыхъ если бы его были добровольно избрали, то бы не прогнали слѣдующаго года, какъ только онъ подался удобныи случаемъ — стало бытъ; право сильнѣйшаго, было всегда, и будетъ самымъ превосходнымъ правомъ —

66. / Смотри въ примѣчаніе.

Томъ и книга таже, страна 1098.  
годъ 1354.

XIII. Собокупивъ сколько возможно много численные полки въ армию, а Кромъ того пользуясь помощными Русскими войсками, двинулись литовские князья Ольгердъ, Кристианъ, Патрикий и Скиргайло въ Прусскую землю и нападъ на окрестности около Вартемберга на людей и жилища свирѣпствовали. Предавъ старцевъ и недорослей смерти а селеня вѣню, когда ни Магистръ Прусскій, Рихардъ де Книпроде, ниже который либо изъ командировъ не дерзнулъ вступитъ въ бой со множествомъ варваръ, возвратились въ Литву со скотомъ, съ добычею и съ плѣнниками обоего пола въ жалостное рабство отведенными. [64.]

Томъ, книга, годъ и страна таже.

XIV. Казимиръ Князь Масовецкій сынъ Тройдена преставился Ноября двадцать шестаго числа и привезенъ до Плокской церкви для погребенья. [65.]

Томъ и книга таже, страна  
1104 годъ 1355.

XV. На канунъ Спртменія Святой Маріи Устремился Генрихъ де Книпроде Магистръ Прусскій съ крестоносцами, съ чужестранными и собственными войнами на Литву, и медницкій чюдъ и всего жмудовскую область плѣнилъ и опустошилъ, а пожегши села и жилища и иорудивъ старцевъ и недорослей, со множествомъ плѣнниковъ и съ добычею возвратился въ Рогнету. [66.]

Томъ и книга таже, стр: 1121.  
годъ 1361.

XVI. Желая умноженія вѣры христіанской въ подвластныхъ своему владичеству Русскихъ земляхъ, Казимиръ второи польскій Король, чрезъ пословъ своихъ и ораторовъ въ Авеніонъ отпращиваемыхъ исходатайствовалъ у папы Урбана пятого, шестаго числа февраля разрѣшеніе на основаніе митрополіи церкви въ



quintum octavo Idus Aprilis obtinuit, ad dota-  
tionem suam sufficientem, erigi et fundari.  
Prefatus enim Jacobus Swinka Inesmensis  
Archiepiscopus, literis Apostolicis sibi prae-  
sentatis, a Casimiro Poloniae rege requisitus  
ivit personaliter Leopolum, et ex parochiali  
ecclesia Leopoliensi, metropolitanam, inspec-  
tante Casimiro rege, et universa militia eius,  
et dotem sufficientem largiente, erexit, et  
in primum Archiepiscopum dicti sedis Chri-  
stianum virum nobilem instituit et consecra-  
vit.

Tomo et libro eodem, pagina  
1149. sub anno 1366.

**XVII.** Abstractionem occupationemque ter-  
rarum Brzestensis, Lucensis, et Chelmen-  
sibus, atque Belzensis per Lithvania Duces supe-  
riori tempore factam, Casimirus Poloniae rex,  
iniuriosam gravemque; sibi, ex tolerantia  
tanti temporis, quod transactum fuit, ni-  
mis probrosam et puderosam; prout erant,  
in animum revocans, generalem expedi-  
tionem Regni sui universi indixit, et ap-  
paratus bellicos ordinavit. Copiisque tam  
equestribus quam pedestribus convenienti-  
bus, ad recuperandum terras occupatas, et  
ad reddendum Lithvanis superiorum vasta-  
tionum regni Poloniae, vicissitudinem, in  
valido et potenti exercitu, post festum Sanc-  
ti Joannis Baptistae ingressus in terras  
praedictas, ad conquestionem earum om-  
nes curas et ingenia intendit. Et Duces  
quidem Lithvaniae impares se viribus, compa-  
ratis utrinque potentibus deprehendentes, do-  
lis fraudibusque magis quam armis et re-  
sistentia decernunt utendum. Georgius itaque

главномъ лвовскомъ городѣ, съ условіи  
ея доставити ей достаточное содержаніе.  
И когда выше упомянутому  
Знесненскому Архiepископу Якову, при  
на апостольское посланіе предъис-  
ли и Король польскій Касимиръ ея  
востребовалъ, отправился онъ лично  
въ Львовъ, и въ присутствіи Ко-  
ля Касимира, щедро снабдившаго  
Львовъ достаточнымъ доходомъ, и воер-  
его войнства, возвысилъ приходскіи  
лвовскаго церковь въ митрополитскіи  
и въ первые Архiepископы сего пре-  
ла Христіана, благороднаго мужа на-  
тавилъ и хиротонисалъ. / 67.

Томъ и книга таже, стр: 1149.  
годъ 1366.

**XVII.** Приведши себя на память Каси-  
мира Король Польскій обидное и пр-  
ворное отторжение и завладѣніе  
лвовскими князьями, Берестейской,  
Холмской и Белзской землями,  
въ прешедшія времена совершеномъ,  
которая-то небрежливая, столь  
мнѣ продолжавшаяся цѣлѣ,  
нѣбо была нѣкоторымъ образомъ  
поносная и постыдная; и такъ  
ло въ самомъ оубѣ; приказавъ  
родное ополченіе своего Королевства  
готовность къ походу и пригото-  
ніе военныхъ снарядовъ. И когда  
брались конные и пѣхотные на-  
въ цѣли вновь возобладанія оттор-  
ными землями, и возданія Литов-  
цамъ, за ихъ прежнія опустошенія  
Польскаго Королевства, съ силами  
и многочисленнымъ войнствомъ  
слѣ правника Святаго Иоанна Кр-  
тителя вторгнулся въ выше рече-  
земли и все свое стараніе и все  
чумъ направилъ на завладѣніе ими.  
Литовскіе же князья увидѣвъ, что  
съ неравными силами, обвѣнъ  
противитися невозможно, болѣе  
стиго и обманомъ, какъ оружіемъ  
поражъ рѣшились обиствовати. И

67. / Такъ описалъ намъ Длугозъ первоначальное заложеніе лвовской  
латинской архiepископскіи, но по добившіе критическіе писатели  
доказали неосновательность всего выше разсказаннаго. Въ 1367 годъ  
былъ папою Инокентіи VII. а не Чубанъ пятый, который только 18-  
сентября 1362 года избранъ въ папы. Знесненскій архiepископъ Я-  
Свинка умеръ еще 1312 года. Архiepископія лвовская только 1414  
года учреждена и пр. и пр. - Естимъ Длугозъ, замечавшійся  
преимущественно изслѣдованіемъ церковныхъ дѣлъ въ Польшѣ, мнѣ  
описатель епископовъ познанскихъ, смогорскихъ и литвицскихъ,  
сочинитель libri beneficiorum краковской епархіи, самъ, именнов-  
ный Архiepископъ лвовскій, въ описаніи былъ дилетъ къ званію и  
лицу его относящихся, столь небрежливъ и неоснователенъ; то  
какъ же намъ вѣрить ему, когда онъ повѣствуетъ о другихъ, менѣе  
доступныхъ или менѣе его касающихся предметахъ?

Знес-  
ненскій

68. / О Владимирской земли не упоминаетъ Длугозъ, ибо онъ на-  
былъ чуждымъ своимъ современникамъ, что Касимиръ еще въ 1240 году  
оавоевалъ ее, и оставался непрерывно въ ея владѣніи, какъ мы  
въ XXI статьи видѣли и въ 58 примѣчаніи замѣтили. Но запута-  
въ противорѣчія, сознаетъ онъ напоследокъ въ концѣ настоящей  
статки, что Касимиръ только въ томъ 1366 году завладѣлъ Влади-  
роу и Волынской областей; но и это завладѣніе только по 1370 году  
продолжалось.



suis, deditioem pollicentibus fides data, lex  
 et in Agros ignem, populationemque late ius-  
 sit extendi, et ipse cum reliquo exercitu et  
 bombardis, caeterisque apparatibus, castra fact-  
 = ho, Wladimiriam, Olesko et caeteras omnes  
 = munitiones in terra Wladimiriensis, quae eti-  
 = am vetusto nomine Volenska appellatur, con-  
 = sistentia aggressus, in forti brachio capit  
 = comprehendit et expugnat; et universam  
 = terram Wladimirensem cum castris suis  
 = fugato, in suam redigit ditionem. Duobus  
 = aliter castris principalioribus videlicet Iuz-  
 = ho et Wladimiria sibi reservatis, quae  
 = ronibus Polonia dedit in tenutam, reliquam  
 = terram Wladimiriensis portionem Duci Ase-  
 = xandro Lithvanis filio Michaelis alias Ho-  
 = riatii Ducis Lithvanis et nepoti Olyverdi  
 = et Neystuthonis, viro experta sinerique  
 = fidel, quo ad invasionem Ducis Suardi et  
 = caeterorum Lithvanorum, tuta pacificaque  
 = consistoret, in gubernationem commen-  
 = dat. Castrum vero Wladimirense lignum  
 = et in pluribus locis putridatum, ut propri-  
 = etas eius et terra Iuzensis sibi et regno  
 = Polonia esset perpetua, atque diuturna for-  
 = ti muro ex cocto latere, extunc et annis  
 = sequentibus, sumptuoso opere capit extru-  
 = ere. Postremo ad terram Chelmensis descen-  
 = dens, quae etiam per Suardum et gentes e-  
 = ius tenebatur, castrum principale conqui-  
 = sito, caetera omnia in deditioem venere;  
 = eam cum capitali castrum Georgio Belzen-  
 = si Duci committit in tenutam. Ac sic  
 = praeda onustus, et victoria gloriosus, ter-  
 = ris Russia, quarum occupationem, defec-  
 = tionemque annis quindecim toleraverat  
 = feliciter recuperatis, victorem exercitum in  
 = Poloniam reduxit. Et Dux quidem Alexan-  
 = der, cui Wladimiriensis terra commendata  
 = fuerat, in promissa fide persistit, verbo pari-  
 = ter et opere se purum et subiectum erga Asi-  
 = mirum Polonia regem demonstrans. Dux  
 = vero Georgius Belzensis, crebris calliditati-  
 = bus, usque saepe rebellionem facere tentavit,  
 = in utramque partem notatus est claudicasse

Не давая слов ни словам, ниже обещу-  
 ниям его, которыми он сущил под-  
 даваться, приказав король предать на-  
 мени и опустошено широко земли  
 а с оставшим войска расданным ору-  
 ем и другими снарядами, замки Луц-  
 Владимир, Олеско, и проия без укрѣ-  
 ния в земли Владимирской, которую  
 старинным наименованием, вдалено  
 называють леманца наступивъ сими  
 мышицеи замки, завоевалъ и завладѣ-  
 и всего Владимирскую землю съ замки  
 ея, крепостями и гарнизономъ по  
 Любартова вѣзства подъ своего влас-  
 подчинилъ, и представилъ для себя  
 два главнѣйше замки, именно Луц-  
 и Владимир, которые онъ послихъ  
 даронамъ отдалъ в держаніе 1771 го-  
 тальную часть Владимирской зем-  
 литовскому князю Александру, сы-  
 Михаила инаге, коріата князя ли-  
 товскаго и племяннику Олсера и в  
 ступа, мужу испытанной и немце-  
 мбрной вѣрности, который въ ее от-  
 вторженія Любарта и другихъ лит-  
 скихъ князей одерживалъ и удерж-  
 коивалъ, въ управление препоручилъ  
 Дачонъ же Владимирскіи деревенны  
 и въ многихъ мѣстахъ тучаки, да  
 да собственностъ его, и Луцкой  
 земли для него и польскаго короля  
 ства осталась вѣдущаго и долгообр-  
 менною, нагалъ онъ тогда и чрезъ  
 послѣдующе года большими идице-  
 ниемъ сильной стьной ивъ Курпиза  
 укрѣпляетъ. Нагослѣдкѣ отправилъ  
 въ холмскую землю, которая также да-  
 ла въ владѣніи Любарта и его рода; и  
 завладѣвъ главными замками, проия без-  
 дались, которую то / землю / съ глав-  
 ными замками, онъ Георгію Белоскн-  
 князю в держаніе поручилъ. И тако-  
 онегощенъ добдето и прославленъ по-  
 вѣдою, отъисхавъ благополучно назадъ ру-  
 ния земли, которыхъ отпорженіе и отъи-  
 гение чрезъ пятнадцать лѣтъ терпѣлъ отъ  
 войско обратнѣ въ Польшу - князь же Алек-  
 сандръ, которому Владимирская земля была препоручена  
 оставался постояннымъ въ вѣрности словамъ и обѣдамъ, въ  
 себя деоприятворно и подчиненно въ отношеніяхъ къ поль-  
 скому королю Владимиру; князь же Георгію Белоскн-  
 многократно предаваясь вельзливости, часто поку-  
 шался на бунтъ, и замѣтно было что онъ колебался  
 на обѣ стороны / 75 /

74: / В держаніе "in tenutam", временное или пожизненное владѣніе -

75: / Въ патристическомъ восторбъ, что король польскій подышевалъ  
 по Владимирскомъ княжествѣ, радудъ Дмитрій коротенькую статью  
 = къ Н<sup>д</sup> II Иоанна ивъ Гарнкова на шумную повѣсть, украсивъ ее вѣтми вост-  
 = ланными риторическими фигурами. Мы гитаемъ, и краснорѣчивое  
 = маленіе Георгія Белоскаго, которое намъ историкъ такъ тѣсно пере-  
 = далъ, буд-то лично прислушивался аудіенциі вѣданаго князя гелодит-  
 = тика, и маршрута и движенія повдвоенныхъ войскъ польскихъ и пр:  
 = словамъ, если бы мы не знали, что это есть только даговатая вѣрия  
 = ция или скорбе фантазія на скромную тему Иоанна ивъ Гарнкова,  
 = то мы бы конечно убрли вѣру и въ расказанному; но мы знаемъ  
 = что это - туманъ - мѣра - Должно однакожъ признать, что  
 = Владимиръ въ самомъ былъ одержалъ тогда веръ надъ сьедомъ Любар-  
 = танъ и Георгіемъ Белоскнми, и не мудрено; въ 1366 году свѣдѣствована  
 = самая лютая война между прусскими крестоносцами и литворус-  
 = сами. Трѣхкратно въ томъ году вторгались они подъ главнѣйшими ивъ  
 = своихъ Магистровъ Вилрихомъ де Кннпродѣ въ литворусскія области, на  
 = самъ Дмитрій страна 1152 свѣдѣтельствуетъ и опустошала ихъ, и согож-  
 = ныхъ враговъ и тѣмъ-то сьгаемъ и такимъ-же образомъ какъ и въ 1249 году  
 = / смотри выше 46 примѣганіе / воспользовался предусмотрительными ко-  
 = ролъ польскій нападъ такъ какъ и прежде на личенныя замки и въ при-  
 = леманца княжества и тѣмъ долбе, что по всей вѣроятности, главное ли-  
 = товскорусское войско подъ Олсерамъ находилъ еще на обратномъ  
 = пути по погореніи вадмбрскихъ Матаръ и опустоженіи Херсона;  
 = и сталъ распоряжаться въ русской земли - Но какъ бы то ни было, онъ  
 = не присоединилъ тѣхъ княжествъ къ своей державѣ какъ нѣкогда мѣвѣ-  
 = скую землю, довольствовался глѣтько правотъ гарнизона въ Владимир-  
 = скую землю, видомъ какъ то верховной власти и прогнаніемъ ненавистнаго  
 = Любарта, а земли оставилъ во владѣніи литовскаго князя Алекса-  
 = дра / прусскаго Георгія -

X брата своей первой сурречи Анны,

Коріатовича, и повѣдывшего римскіи  
 обрядъ, какъ мы выше стр: въ  
 примѣганіи разказали, и въ  
 владѣніи русскаго князя Георгія  
 Дамилевича Белоскаго



VIII. Anno Domini 1376. Lituanii omnes inopinatae terram Sandomiriensem intrantes quarto Calendas Novembris / 22 / multas villas populosas igne crembrunt, populunq[ue] christianum inenarabilem, sacerdotes et nobiles cum uxoribus et pueris alios occiderunt, alios in servitutem redigerunt et deduxerunt. Rex autem Lodovicus regni sui in iuriam vindicans sequenti anno cum infirmitate armatorum multitudine terram Russie intravit, et castra Georgii / 23 / qui sceleris auctor fuit potenter acquisivit, videlicet Graboioetz, Chelm, helz, sic, Szparymo, Beloz, Dodea, Selwitz, Lubardus vero considerans ipsius potentiam cum omnibus castris se sub gratia et servituti et tributis et cetera. / 24 /

VIII. Цисла 28 мѣсяца ноября / 22 / водрались вое- ванно въ Литовици въ Сандомирскую зем- лю, пожгли множество многолюдных селени, неистисленный христианский народъ, священ- никовъ и благородныхъ лицъ съ женами и детьми однихъ смерти предали, а другихъ въ рабство захвативъ съ собою увели. Король же Лодовикъ въ отмщение обиды пригиневной королевовы въ его, вступилъ въ слѣдующемъ году съ несчет- нымъ множествомъ вбруженыхъ въ Рускую землю и силою замкави, Тория, который далъ виновникомъ злодѣяства забавлять, то есть Зрабовицемъ, Холмомъ, Белозомъ, Додеемъ, Селвигомъ. Лодартъ же при- нявъ въ уважаніе его короля, молише- ство поддался его милости, снуждъ и данн ео всеми замками, и прогая / 24 /

Рыне приведенная статья неумѣстно вписана у Саммерберга на странъ. 94 между 1373 и 1374 годомъ, но содѣяніе это повторяется опять другими словами въ хронологическомъ уже порядкѣ въ слѣдующихъ двухъ статьяхъ, съ бол- шого уже подробности, но все-таки не съ полного отгетливостію.

IX. Anno itaque eodem / 1376 / ... sed tunc sic Sandomirienses tali spe decepti / Королева, мати Лодовика убѣжала нѣмец- кой Сандомирской области, что нѣтъ ни- какой опасности отъ Руской страны / cu- stodiam nullam habuerunt donec Heystud de Troky Olgerdi magni ducis Lithuanorum / frater / cum suo fratre Lubardo de Rusko, et Georgio de Belz filiastro eorum / duces, clam / subivum Say / San / pultra Zanichost / Jawi chost, mense Novembri invadentes, villas plurimas circa Wislam usque ad civitatem Tarnow inopinata vastarent non citati nec sexui parcentes, et quos abducere non poterant, continuo cruciabant. Sicque mul- tudo numerosa populi sexus utriusque in servitutem miserabiliter fuit abducta, sacer- dotes quam plurimi ecclesiis crematis inter- fecti et alii in servitutem deducti.

IX. И такъ въ томъ же / 1376 / году. . . . . но обманутые той надеждою / 26 / Сандомирские не предприняли никакихъ мѣръ осторожности, и тогда князя неуступа изъ Троки, братъ Великаго князя Олгерда съ братомъ своимъ Лодартомъ изъ Луцка и племянникомъ ихъ Торгемъ изъ Белоза / 25 / переправивше въ мѣсяцъ Ноябрь чрезъ рѣку Сани съ той стороны Завихоста, множество селеній около Руслы, даже по городъ Марновъ нечаянно опустошили нещад- ны возраста ни пода, и которыхъ не мог- ли увести съ собою умерщвляли. И такъ неистислимое множество народа обдего пола, вбдственно въ рабство увлечено, отень много священниковъ по соимен- церквей однихъ убито, другихъ въ нево- лго уведено.

X. Eodem quoque anno serenissimus prin- ceps Dominus Lodovicus rex praefatus ubi suis Ungaris

X. Въ томъ же самомъ году Его Величест- во государь вышеописанный король Лодовикъ съ своими Венгерами осадилъ белзский са-

22 / quarta Calenda Novembris означаетъ 28: Ноября

23 / и 25 / Георгии князь Белзский и Холмский подъ годами 1376, 1377 и 1378 что минаемыи есть для Галицкаго Императора, важное, лице, Иоаннъ изъ Тарнова какъ видно и даже другимъ неупоминатомъ кто онъ таковъ, и о родѣ и происхожденіе его было имъ и всѣмъ современникамъ ихъ извѣстныи, и слѣдовательно не было потребности къ имени его прилагать отгества. Первое только Тарновскіи писавшии около 1580 года, не оная тогда кто былъ Геор- гий и вспоминая себѣ, что въ описываемо имъ время жилъ Георгии Наримунтовичъ, коему отдамъ былъ какъ выше Кременецкій замокъ во временное владѣніе, на владѣ Георгия Белзскаго. Наримунтовичемъ! - Во мнѣніи полюбавали всѣ поддѣтныи обенисатели, даме и Нарчишевичъ, который приводитъ одмакъ въ 82 прилѣтѣ къ четвертой книгѣ IV тома своей Истории, что другимъ не скавалъ, той былъ сынъ князя Георгии Белзскій. Мѣмъ переименованіемъ запуталась Исто- рия, и только тогда намъ изъ Востокова описанія Румяновскаго музея на стра- 174 случилось извѣститься, что Георгии князь Холмскій и белзскій жившии въ 1376 году, былъ сыномъ Даниша, такъ же князя Холмскаго, тогда мы убѣдились что онъ не былъ Наримунтовичемъ, не былъ литовскаго происхожденія но безъ самѣнія сыномъ Даниша Метиславава № 297. потомкомъ великаго Юмана родоначальника второй династии Галицко-Владимирскихъ государей - Иоаннъ изъ Тарнова называвшійся Георгиемъ племянникомъ отъ вестры "filiaster", неуступа и Лодарта, слѣдовательно мати Георгия, супруга Даниша Метиславава № 297, была дочь Теодимины, родная сестра Анни первой супруги короля польскаго, кашимира / 4 / тогождъ Холмскаго белзскаго кня-зя Георгия былъ сынъ Семенъ усопишій около 1376 года, какъ изъ записки въ Востоко- вомъ описаніи замѣчаемъ, и вторымъ сынъ "Ioannes Georgii Belzensis filius Dux Russicae, Konia

Ungaris castrum Belz circumvalavit, Cracovite vero, Sandomirite Syradite castrum Ohelin / Chelm similiter obsederunt. Quo expugnato et capto ad dominum regem versus Belz perrekerunt, ibique castrum licet si firmissimum et inexpugnabile tamen spe defensionis frustrati Heystito de Troky duc Lithvanorum mediante, Georgius dux de Belz gratis Domini Regis se submittens castrum Belz eidem Domino Ludwigo regi presentavit a quo tamen aliud castrum Lubaczow et centum marcas reddituum in zuppa Pochnensi de benignitate regia liberaliter accepit. / 27

Хотя самого крепчайшего и недалекого, - мокъ, Краковяне же, Сандомирцы и Брадза - не окружили такоже замка Холма и тогда его завоевали и нимъ завладѣли, отправи- лись до господина короля въ Белзу. Тамъ же гарнизонъ / замка того, лишился обман- -чивой надежды на помощь по поводу за- -мѣшканія князя Литовскаго изъ Моровъ и Торин князь Белзскій удался на милость господину королю, предалъ полнуйъ господи- -ну, королю замка Белзъ, но король по сво- -ей благосклонности щедро надбавилъ его другимъ замкомъ Любаговымъ и стома- -гивнами дохода изъ Бохенской соляной копни. / 27

† Квистута

pagina 119 ad annum 1377.

Страна 119 подъ годомъ 1377.

XI. Anno itaque prefato Inelytus princeps Wladislaus filius Poloslai de Oppol totius Russia Dux et dominus pacis sectator eius. rem indefessus persecutor, cernens quod mo- hile / 28. Dominium Russia propter insultus Lithvanorum pacifica teneri non possit, i- psium Domino Ludwigo regi Ungarie et Polo- nie pro terris et ducalibus videlicet Dobri- niensi Spelbconiensi et Bidgostiensi resi- gnavit. / 30.

XI. Въ томъ же выше сказанномъ году, Свѣ- тлѣйшій государь Владиславъ сынъ Боле- слава Опольскаго князя и господинъ всея Руси, тщательный спосѣбникъ въ со- -храненіи мира и неутомимый побор- -никъ его, увидѣвшись, что ему для Ли- -товскихъ надѣловъ невозможно удер- -жать спокойно шаткое / 28. Русское владѣтельство, отдалъ оно господину Лю- -довику королю Венгерскому и Польскому въ замки за земли и княжества До- бриньское, Швбковское / 29. и Бидгост- -ское. / 30.

яснить, что случилось "сумъ Иоанне Дусе Russia", уди- писателей въ сраженіи съ Татарями при Горскѣ въ потомство мужскаго пола, тогда только узнаемъ ратился родъ Галицкихъ государей Ямановъ, проис- изъ законной наследнической Галицко-Владимирской державы възвѣ на Польшу, онъ по словамъ Летописи "fuit sceleris autor" /

Людовика какъ правительница Польши въ сопрово- вѣдѣніи предприняла торжественныи въѣздъ въ ла чрезъ письма вѣхъ великоиъ и знаменитѣишихъ ширской земли, чтобъ они съ женами съѣхали съ вѣтъ ее въ Сандецъ. Явившіеся Сандомиряне осто- и движеніе въ собдныхъ Русскихъ земляхъ, и опася-

ются нашествія; но Королева одобрела ихъ, что Литовцы не дерзнутъ оскорблять ихъ, какъ подданныхъ могучаго ея сына. Сандомиряне не заботились объ осторожности, Литовско-русскіе князья напали ихъ область и опустошили, какъ Историкъ выше извѣщаетъ.

27. / Иезь результатъ славнаго <sup>личнаго</sup> похода короля Людовика съ Венгерскими, Краковскими, Сандомирскими и Брадзскими полчищами въ 1377 го- ду въ томъ только состоялъ, что онъ усмирилъ виновника надѣловъ за Паш- -ану, Холмско-Белзскаго князя Георгія - и не мудрено - если примемъ въ уважаніе могущество государя Венгеріи и Польши, повелѣвавшаго отъ адри- атическаго моря до Литовско-русскихъ, герцскихъ и прусскихъ отъправившаго- ся своей особой на войну - война эта, была лишь только между Людовикомъ и Георгіемъ, и если бы Квистута не опоздалъ съ вспомогательнымъ войскомъ, по- слѣдствія ея, были бы, можетъ быть, совсѣмъ другія. Замѣшканіе Квистута принудило Георгія сдаться королю: одстоательства онакоже были сего ро- да, что побѣдитель въ одѣнѣ за Холмскую и Белзскую имѣ уже завоеван- ную землю, далъ побѣжденному Любаговецкую область и предназначилъ де- нежное щедрое содержаніе, изъ Польскихъ соляныхъ доходовъ. Воистинну, весьма сомнительное торжество столъ сильнаго обладателя! - Съ того времени по недостатку историческихъ свѣданій судьба Георгія намъ неизвѣстна. Достойно замѣчанія, что король довольствуясь покореніемъ Русскаго князя, не дерзнулъ трогать Любартовихъ владѣній Владиміра, Луцка и Берестя.

28. / "Mobile dominium Russia" перевели мы словами "шаткое владѣтельство", то есть "неблизкое, ненадежное, подлежащее измѣненіямъ, опасностямъ". Въ Повѣсти о Гервоной Руси стр. 175, примѣч. въ, полагаясь на 90. примѣчаніи къ вто- рой книгѣ III тома Нарушевичевой Исторіи, употребили мы слова "Mobile термит Russia", но Нарушевичева ссылка ложна, и наша наша, что мы легковерно на ней положились и съ Коммерсбергскими изданіемъ не посоветовались.

Ф

Онъ управлялъ Беломъ и  
Любатовымъ, а Георгии Фари  
= мунтовичъ находясь на  
сѣверѣ и 1979 года прѣехалъ  
въ Великий Новгородъ / I  
Новг: Лѣтописъ стр. 911. /

Хотя самого Криваишаго и не давали,

Ungaris castrum Belz circumvalavit, Er-  
civitate vero, Sandomirito Syradite castrum  
Ohelin / Chelm / similiter obsederunt. Quo  
expugnato et capto ad dominum regem ver-  
sus Belz perrexerunt, ibique castrones li-  
cet si firmissimum et inexpugnabile tamen  
spe defensionis frustrati heystito de Troky  
duce Lithvanorum mediante, Georgius dux  
de Belz gratia Domini Regis se submittens  
castrum Belz eidem Domino Ludwigo regi  
presentavit, a quo tamen aliud castrum  
Obaczow et centum marcas reddituum  
in rupa Bochnensi de benignitate regia  
liberaliter accepit. / 27 /

= мокъ, Краковяне же, Сандомирцы и Срадза  
= не окружили такоже замкъ Халмъ и когда  
его завоевали и нимъ завладѣли, отправи-  
ли до господина Короля въ Белзу. Тамъ же  
гарнизонъ / галка того / лишился обман-  
ливой надежды на помощь по поводу за-  
мѣшканія князя Литовскаго изъ Мрокъ,  
и Зорий князи белзскій дался на милость  
господину Королю, предалъ тамъ же господину  
Королю замкъ Белзъ, но Король по сво-  
ей благосклонности щедро надѣлилъ его  
другимъ замкомъ Любатовомъ и стома-  
кривнами дохода изъ Бохенской соляной  
Копи. / 27 /

† Иустута

pagina 119 ad annum 1377.

Страна 119 подъ годомъ 1377.

VI. Anno itaque prefato Inelytus princeps  
Wladislaus filius Poloslai de Oppol totius  
Russie Dux et dominus pacis sectator eius.  
sem indefessus persecutor, cernens quod mo-  
bile / 28 / Dominium Russia propter insultus  
Lithvanorum pacifica teneri non possit, i-  
psium Dominum Ludwigo regi Ungarie et Polo-  
nia pro terris et decalibus videlicet Dobri-  
niensi Spelboniensi et Bidgostensi resi-  
gnavit. / 30 /

VI. Въ томъ же выше сказанномъ году, Свѣ-  
тѣишій государь Владиславъ сынъ Боле-  
слава Опольскаго князи и господинъ всея  
Руси, тщательный спосѣбникъ въ со-  
храненіи мира и неутраченіи побор-  
никъ его, увидѣвшисъ, что ему для ли-  
товскихъ набѣговъ невозможно удер-  
жать спокойно шаткое / 28 / Русское  
Владичество, отдалъ оно господину Люб-  
вику Королю Венгерскому и Польскому  
въ замкъ за земли и княжества До-  
брыньское, Змбковское / 29 / и Видгост-  
ское. / 30 /

Когда удастся кому либо изъяснить, что случилось «сигн. Иоанне Дусе Руссия» уди-  
ткнмъ по мнѣнію некоторыхъ писателей въ сраженіи съ Татарами при Горскѣ въ  
1399. году, и было ли у него потомство мужскаго пола, тогда только узнаемъ  
мы положительно когда прекратился родъ Галицкихъ государей Яманова проис-  
хожденія — Онъ-то Георгій, какъ законный наследникъ Галицко-Владимирской державы  
былъ главнымъ заступникомъ набѣговъ на Польшу, онъ по словамъ Летописи, «fuit sceleris autor»

26 / Елисавета мать Короля Любвика какъ правительница Польши въ сопровод-  
деніи многихъ Венгерскихъ вельможъ предприняла торжественныи въѣздъ изъ  
Венгрии въ Краковъ, и вызвала грезъ письма вѣхъ вельможъ и знатнѣишихъ  
дворянъ Краковской и Сандомирской земли, чтобъ они съ женами съѣхались  
поздравить и привѣтствовать ее въ Сандѣ. Явившіеся Сандомиряне даю-  
щими ей, что они замѣтили движеніе въ соседнихъ Рускихъ земляхъ, и опас-  
ются нашествія; но Королева одобривъ ихъ, что Литовцы не дерзнутъ  
оскорблять ихъ, какъ подданныхъ могучаго ее сына — Сандомиряне не забо-  
тились объ осторожности, Литовско-русскіе князья напали ихъ область  
и опустошили, какъ Историкъ выше изъясняетъ —

27 / Весь результатъ славнаго похода Короля Любвика съ Венгерскими,  
Краковскими, Сандомирскими и Срадзскими полчищами въ 1377-го-  
ду въ томъ только состоялъ что онъ усмирилъ виновника набѣговъ за Каль-  
шину, Халмско-белзскаго князя Георгія — и не мудрено — если примемъ въ  
уважаніе могущество государя Венгрии и Польши повѣдавшаго отъ адри-  
атическаго моря до Литовско-русскихъ, чешскихъ и прусскихъ отъ правившаго.  
се своею особю на войну — Война эта, была лишь только между Любвикомъ и  
Георгіемъ, и если бы Иустута не опоздалъ съ вспомогательными войсками, по-  
сѣдствія ее, были бы, можетъ быть, совѣмъ другія. Замѣшканіе Иустута  
принудило Георгія сдаться Королю: обстоятельства однакожь были сего ро-  
да, что побѣдитель въ обменъ за Халмскую и белзскую имъ уже завоеван-  
ную землю, далъ побѣжденному Любатовскую область и предназначилъ де-  
шевное щедрое содержаніе, изъ Польскихъ соляныхъ доходовъ — Воистинну,  
весьма сомнительное торжество столь славнаго обладателя! — Съ того  
времени по недостатку историческихъ свиданій судьба Георгія намъ  
неизвѣстна — Достойно замѣчанія, что Король доблествуетъ покореніемъ  
Русскаго князя, не дерзнулъ трогать Любатовыхъ владѣній Владимира,  
Лущка и Береста —

28 / « Mobile dominium Russia », перевели мы словами «шаткое Владичество»,  
то есть «неблизкое — ненадежное — подлежащее измѣненіямъ, опасностямъ» —  
Въ повѣсти о Гервонии Руси стр. 175, примѣч. въ, полагаясь на 90. примѣчаніи къ вто-  
рой книгѣ III тома Струшевичевой Исторіи, употребили нѣ слова « Mobile regnum  
Russia », но Струшевичева ссылка ложна, и наша наша, что мы легковерно на ней  
положились и съ Соммерсберговскимъ изданіемъ не посоветовались —



Вотъ всѣ Иоанномъ изъ Гарткова завѣщанна намъ извѣстія касающіяся происшествіи въ Галицко-Владимирской Руси и от-  
 -ношеніи ея къ Польшѣ во время господствованія польскихъ королей  
 -Каромира Великаго и Людовика Венгерскаго. (1333-1382.) — Князь  
 -Иоанна изъ Гарткова нѣтъ другаго современнаго ни польскаго, ни же  
 -русскаго летописателя. Въ такъ названныя Литовскія летописи  
 -есть происшеденія подобныя вѣнскія. Завѣщанное и ратскаважное  
 -Иоанномъ изъ Гарткова послужило темою позднѣйшимъ историкамъ  
 -къ многимъ вариціямъ, въ коихъ они преобразованіемъ или увеличеніемъ  
 -нѣмъ фактовъ, измѣненіемъ обстоятельствъ, введеніемъ недѣйствительныхъ  
 -событій, по временнымъ надобностямъ, личнымъ видамъ и болѣе или ме-  
 -нѣе восторженной фантазіи старались украшати свои сочиненія, уве-  
 -личати славу своего народа или покрѣпляти права Польши на русскія  
 -земли.

29. Княжество Звениковское. Въ Комерсберѣв опечатка = "Zwenscoviensi" —

30. Изъ послѣдней этой статьи Анонима Звениченскаго, вопреки  
 -всѣмъ толкамъ тупоголовыхъ или безстыдно упорствующихъ подо-  
 -бныхъ писателей можно увидѣть, что Владиславъ Князь Ополь-  
 -ский былъ действительнымъ, истиннымъ государемъ Галицкаго княжест-  
 -ва и современникъ называетъ его даже княземъ всея Руси, totius Russie Dux  
 -et dominus, а не старостой, управителемъ, или наместникомъ королей Поль-  
 -скихъ — Видно изъ той же статьи, что невзирая на все хвастливое устре-  
 -неніе о побѣдахъ, покореніяхъ, и завоеваніяхъ Руси; и даже невзирая на соверше-  
 -ное, силою двохъ государствъ послѣднее усмиреніе Георгія Князя Белзскаго,  
 -владѣніе той областью было сопряжено съ сомнительностью и опасеніемъ,  
 -склонившимъ мудраго князя отказать отъ господствованія, и предпо-  
 -чести обширною Галиціи, мелкіе, но спокойныя убогости въ родимой землѣ —  
 -Анонимъ полагаетъ отпращеніе князя Владислава подъ 1377 годомъ, но оно бы-  
 -ло ствительно послѣдовало въ 1379 году какъ свидѣтельствуемъ следующая грамо-  
 -та — "Ladislauus Dei gratia Dux Opoliensis, Velunensis, Vladislaviensis et Dobrinen-  
 -sis, Universis et singulis Baronibus, Terrigenis, Nobilibus, Militibus, Clientibus,  
 -Woiwodis, Tribunis, item Advocatis, Consulibus, Civibus, Scultatis, Judicibus et universis  
 -incolis in terra Russia manentibus, sincere dilectis amicitiam cum salute. Vobis  
 -universaliter, et cuilibet vestrum singulariter de obedientia, homagio et fidelita-  
 -tis constantia quibus nos hucusque fideliter et constanter estis prosecuti mul-  
 -tiplices referimus gratiarum actiones; absolventes et liberantes nihilominus  
 -vos et vestrum quemlibet, principaliter ab huiusmodi homagio, obedientia, fide-  
 -litatis et aliis quibusvis promissionibus, quibus nobis hereditarie fuistis subiec-  
 -ti et obligati et astricti. Resignantes, reddentes et restituentes nihilominus  
 -vos et vestrum quemlibet universaliter et particulariter serenissimo principi  
 -Domino Ludovico Hungariae, Poloniae, Dalmaticae etc. Regi Domino nostro gratioso  
 -presentium patrocinio mediante. Quibus sigilla nostra sunt appensa. Datum Velu-  
 -nie ipso die Octavo festi Epiphaniae Domini, Anno Domini millesimo trecente-  
 -simo septuagesimo nono. Мѣсто печати прѣвѣщенной на Красномъ Воску —  
 -Въ предшествовавшихъ этому содѣянто грамотахъ употреблялъ онъ титулъ  
 -"Dux Opoliensis, Velunensis, Terraeque Russiae Dominus et Haeres". Но какъ  
 -приимъ князь Опольскій, вѣстовъ, пользуется титуломъ "Наслѣдственна-  
 -го господина Руссии" Russiae Dominus et Haeres, и право свое обладати той  
 -землей, "наслѣдственнымъ" "quibus nobis hereditarie fuistis subiecti", не вѣра  
 -отгадать —

rebellionem prodire et Principi suo patu-  
 lam moliri mortem vetabant. Dolis itaque  
 utendum deernunt, veneno in potu propi-  
 nato, in die Annunciationis S. Mariae, alias  
 nono Calendas Aprilis, illum extinguunt,  
 Odii autem et necis causas varias pleri-  
 que astruunt, quod videlicet ritus eorum  
 schismaticos abrogare, et fidei Catholicae  
 duritatem, ritumque et obedientiam Roma-  
 nae Ecclesiae introducere, firmareque illic  
 plurimo studio quasiverit, sive quod tri-  
 butis datisque crebro illos exactionave-  
 rit gravaveritque; sive quod coniuges fi-  
 liasque eorum sua incontinentia fedave-  
 rit, sive, quod Praefectos suos et Officiales  
 Curiensesque ex Polonis et Bohemis et  
 Almanis collectos, probris et iniuriis eos  
 afficere non prohibuerit. Quaecumque ta-  
 men harum causarum, Ruthenos in ex-  
 tinctionem Principis moverit, pro satis  
 comperto nequit affirmari. Ea tamen mi-  
 hi praecipua visa est, fidei ritusque dispa-  
 ritas, quae sub pietatis religionisque spe-  
 cie animos Ruthenorum, his, quas expressit,  
 et aliis causis, suapte violentatos et in-  
 census, in Principis extinctionem, quasi  
 quoddam sacrificium gratum Deo praestitu-  
 ros, ne in latenum transire ex Graeco ritum  
 cogerentur, perstrinxit. Eius morte Casi-  
 mirus Rex Polonia in sui notitiam deocu-  
 ta, ex Curiensibus suis et Baronibus, ali-  
 quibus copiis contractis, Russiam concito cur-  
 su post octavas Pasche ingressus, civita-  
 tem Leopoliensem obsidione cingit, sua cum  
 aliquanto tempore obsidionem tolerasset,  
 pressa tandem et afflicta nimia fame, una  
 cum Proceribus Russis, qui utrumque castrum  
 altum et bassum, civitatemque defendebant,  
 caduceatores ad Regem mittit deditioem non  
 abnuens, dummodo Rex ritum fidei eorum,  
 non se violaturum aut mutaturum, repromit-  
 tat. Quo in hanc conditionem consentiente,  
 sciebat enim, si conditionem repelleret,  
 Ruthenos obstinatis animis obsidionem to-  
 leraturos, et extrema quaeque passuros, aper-  
 tis portis, Regem cum exercitu in civitatem  
 suscipiunt, eique utroque castro tradito, fi-  
 delitatis praestant homagium, et debite sub-  
 iectionis iuramentum. Rex castris et civi-  
 tate Leopoliensi potitus, plura antiquorum  
 Russiae Principum, magni valoris in auro,  
 argento, gemmis, lapidibusque denodia et  
 deposita illic reprensit, inter quae duas cru-  
 ces aureas, notabili portione ligni Domini

тельности препятствовали открытию  
 мятетъ, и поддерживали ихъ нанести  
 своему государю явную смерть. Уони  
 рвшившиеся употребитъ коварство,  
 приуготовили додъ въ напикъ и  
 въ день Благовещенія С. Маріи, то  
 есть девятой Календы Апрѣля его  
 отравили. Размызныя причины не-  
 нависти и убійства полагаютъ;  
 именно, что онъ схематическій ихъ  
 образъ унижить, въркъ католичес-  
 кой прозности и образъ и послушаніе  
 Римской церкви тамо завести съ дол-  
 шимъ тщаніемъ старался, или что  
 онъ ихъ податями и налогами часто  
 истощалъ и обременялъ, или, что жены  
 и дочери ихъ своимъ неводержаніемъ  
 одевестивалъ, или же, что старос-  
 тамъ и царедворцамъ изъ Палакковъ,  
 Теховъ и Нѣмцевъ состоявшимъ не за-  
 прещалъ притыкать имъ безчестія  
 и обиды. Которая изъ этихъ причинъ  
 побудила Руссовъ къ смертоубійству  
 государя съ тозностію нельзя опреде-  
 лить. Мы кажется, что преимуще-  
 ственно размызие въ образъ и образъ,  
 которое подъ видомъ надобности и  
 благочестія тревожило души и вы-  
 шеприведенными и другими повод-  
 ми оскорбленными и раздѣренными  
 Русскими и склонило ихъ къ умерщ-  
 вленію государя какъ бы къ соверше-  
 нію богоугоднаго дѣла дабы ихъ непри-  
 нуждили отступити отъ зрещека-  
 го въ латинскій образъ. Когда король  
 польскій Казимиръ научилъ въсти о  
 смерти его, собралъ онъ полки изъ сво-  
 ихъ придворныхъ и нѣкоторыхъ баро-  
 новъ, проворными походами отправи-  
 ся по Могилной недѣльи на Русь, и оса-  
 дилъ городъ Львовъ, который выдержавъ  
 нѣкоторое время осаду, принужденъ  
 крайнимъ голодомъ, вѣстѣ съ Русски-  
 ми велможамъ защищавшими вни-  
 нии и нижній замокъ и городъ, выдалъ  
 до короля воглашателемъ, неострекаясь  
 сдатьсь, русскъ бы только король ихъ  
 върнопобраніе ненарушалъ и не по-  
 мѣнялъ. Когда король на это условіе  
 согласился, ибо ему было известно, что  
 если бы онъ имъ откыдалъ въ ихъ условіи,  
 Русскіе въ своемъ чпрямомъ нравѣ осан-  
 деніе вътерпѣвали бы и даже до крайнос-  
 ти переносили; тогда отворивъ ворота  
 впустили они короля съ войскомъ въ городъ,  
 сдали ему оба замка, <sup>цѣломъ</sup> ~~цѣломъ~~ <sup>обѣтъ</sup> на  
 върности, и вѣлисъ въ дажной подгинебно-  
 сти. Завладевъ король замками и горо-  
 домъ Львовскимъ, нашелъ тамъ мнозія  
 древними Русскими государями наконъ  
 ленныя драгоценности высокой стои-  
 ности въ самотѣ, серебрѣ, чухорѣ и кам-  
 няхъ, между которыми два самотѣ, ма-  
 гильной частицы дерева Господня  
 отмызныя креста, <sup>срѣдѣ</sup> ~~срѣдѣ~~ <sup>срѣдѣ</sup> драгоценны-  
 ми камнями и жемчужемъ высокой

22. Одина изъ тѣхъ крестовъ хранится въ сокровищницѣ Краковской  
 замковой церкви. Иоаннъ Красимекій въ collectione Mizleriana, tomo I, pag.  
 294 описуе ему Кладовую, върамаема = "In secretiori templi scrinio, sa-  
 cratissima crucis portio ab Casimiro magno rege ex Polonica Leopoliensi  
 si preda Anno Christi 1240 illata videtur."

12  
 insignes, duoque diademata lapides et  
 graves censu uniones habentia, tunica  
 et sella auro et gemmis superba, monstra-  
 bantur, in suum redigit ararium. Acces-  
 sit deinde et Vladimiriā, et tam arcem  
 quam oppidum, et totam terram Polhinen-  
 sem in suam redigit ditionem. Castra  
 quoque Leopoliensē et Vladimiriensē, quo-  
 tunc ex materia lignorum fabricata erant,  
 et quae ad sui tutelam custodiamque mag-  
 num gentium numerum et armorum  
 requirebant, ne ad rebellionem, eo disceden-  
 te spectarent, crematis, constituto ex mi-  
 litibus suis terra et civitati Leopoliensi  
 Capitaneos, et aliquibus gentibus suis, ut  
 saltem metu noviter dediti in fide conti-  
 nerentur, relictis, in Poloniam incolentis  
 et victor, atque spoliis largitionibusque,  
 et donis Ruthenorum magnificatus, re-  
 meabat, ocyus illic, thesauro spoliisque  
 Cracovia depositis, cum maiori potest-  
 tia reversurus. Parum autem tempo-  
 ris Cracovia Casimirus Rex Poloniae mo-  
 raturus, quo solummodo de copiis in Russiam  
 tempestivo tempore traducendis consulto  
 disponeret, transacto, Nativitatis S. Joan-  
 nis Baptista die, exercitum ex omnibus  
 terris contractum in Russiam producit,  
 et tam Premisliense quam Haliciense,  
 Luczense, Vladimiriense, Janocense, Suba-  
 drew, Trebowla, castra et civitates, ceteras-  
 que Russiae munitiones et fortalitia expu-  
 gnat, nonnullis ultro se deditibus, et in  
 suam redigit potestatem, ac universam  
 terram Russiae sub uno anno, unaque es-  
 tate et expeditione, plerisque Nobilibus  
 et Pociaris Russiae Principatum suum  
 ultro expetentibus, sibi et regno Poloniae  
 subiicit, et illam in formam provinciae  
 redactam Regno Poloniae perpetuo appli-  
 cat, incorporat, unit et annectit. Nec  
 ab illo tempore a Regis et Regni Polo-  
 niae subiectione et obedientia visa est  
 discessisse, sed semper in illius fide, sen-  
 ra integritate et devotione permansit.

цѣнности освѣжанныя короны, манти-  
 я / 24 / и престолъ золотомъ и доро-  
 гими камнями украшенный находив-  
 шись это забралъ онъ въ свою казну. По-  
 двинулся къ Владимирю, и тамъ замокъ  
 и городъ и всю Волынскую землю под-  
 нимъ подъ свою власть. Замокъ же Львов-  
 ский и Владимирскій / 25 / которые построены  
 изъ деревяннаго материала были построены  
 ежны, и для которыхъ сбереженія и сбере-  
 жения много число войска и военнаго  
 снаряда требовалось, дабы не отта-  
 нули возмущаться, когда онъ удалитъ вой-  
 ся, велѣлъ предать огню, и назначивъ  
 изъ своихъ войновъ старосту для земли  
 и города Львова и оставивъ нѣсколькихъ  
 изъ своихъ людей, дабы новополученные  
 по крайней мѣрѣ страхомъ принужде-  
 держались въ вѣрности; невременно  
 побѣдитель, въ величественныя доблестныя  
 щедрыми приношениями и дарами Руссовер-  
 подался обратно въ Польшу, съ намѣре-  
 ень спрятавъ въ краѣхъ сокровища  
 добычу, скоро съ дальною силою возвра-  
 титься / на Русь / - короткое время  
 дваръ Казимиръ Король Польскій въ  
 ковь, лишь только, тождѣ предпринимать  
 нутныя мѣри для собранія полковъ, то  
 къ походу на Русь въ принадлежаніи  
 время, и когда миновалъ день рожденія  
 ния С. Иоанна Крестителя, онъ съ войс-  
 комъ изъ всѣхъ земель собраннымъ на  
 Русь и такъ Перемышльскій, Каля, и За-  
 лучскій, Луцкій, Владимирскій / 26 / Пра-  
 санокскій, Любаровскій, Меребовскій, та-  
 замки и города, и другія Русскія кра-  
 пости и укрѣпленія, между тѣмъ, какъ  
 нѣкоторыя добровольно сдавались, за-  
 воевалъ и подъ свою власть привелъ и  
 всю Русскую землю, въ одинъ годъ, въ  
 но лѣто и однимъ походомъ, и когда  
 еие Русскіе дворяне и бояре господств-  
 во его добровольно испрашивали  
 себѣ и Польскому Королевству покор-  
 и ее по образцу провинции укрѣдъ,  
 королевству на всегда присовокупилъ,  
 сообщилъ, присоединилъ и прибавилъ,  
 съ того времени, она отъ подчиненности  
 и повиновенія Королю и Королевству Ко-  
 скому никогда неводумала отторгаться,  
 но всегда въ вѣрности, истосердечномъ  
 вѣрноподданствѣ, и благоговѣнной по-  
 ченности оставалась; / 27 / и хотя нѣко-

- 24 / Tunica — мы перевели „мантія“, царская длинная риза безъ рукавовъ, ибо „Tunica“  
 Римлянъ была короткая исподняя одежда —  
 25 / Просимъ вниманія! — Владимирскій замокъ завоеванъ и сожженъ —  
 26 / Если Владимирскій замокъ въ первомъ походѣ былъ завоеванъ и сожженъ; то не  
 ло нундѣ снустя нѣсколько недѣль его опять осандали и покорять —  
 27 / Просимъ вниманія на эти фразы; въ слѣдующемъ примѣчаніи повѣстуетъ  
 о нихъ пространне —

...VII hieystuth insuper lithuanorum dux, cum Lubarzo, caterisque ducibus lithuanie, morte Casimiri regis comperta, Wladimiriense castrum, quod a Casimiro rege Polonorum et suis prefectis tenebatur valida obsidione illico constrinxit. Paterat autem et ibidem obsidio ipsa non solum fortiter, sed et boenlatanter tollerari et obiri, omnibus ad tolerantiam suppetentibus, si tantummodo bona mens Petrassio Turski / Lancitha hic erat / affuisset, et suis. Casimirus siquidem Polonia rex, Wladimiriensem terram solum foecundam et crassum habere prospiciens, pro retinenda ea, nobili et sumptuoso opere, ex coctis lateribus, castrium Wladimiriense, ligneo, ne opus a lithuanis prapediri posset, stante, erigere coeperat, et prope finem perduxerat. Eam spe cepto operi adhibens curam, ut tricentia homines, et multa iuga bouum, calcem lateres, lapides, ligna, et quae in opus necessaria erant, conducentia, integro biennio iam exacto, tam nocte quam interdiu, ad consumationem operis sollicito studio intendere. Infra quod tempus plus quam uictria millia marcarum laterum grossorum, in opus huiusmodi Rex Casimirus expendisse compertus est. Sed et moriturus, in castri eiusdem curam egit, et quarta die priusquam excederet, Wenceslao de Thazin presbitero, qui operi praerat, sexcentas marcas laterum grossorum consignauerat, ad perficiendum castrum impendendas. Quae pecunia rege mortuo in thesaurum relata est. Paterat autem obsidio castri profecti, per milites Polonorum averti, et exercitus lithuanicus illud obsidens, uel debellari, uel depelli: sed segnitie et negligentia Polonis naturaliter inhaerens; cum et inter barones

...VIII Иеустутъ князь литовскій съ Лобартомъ и другими литовскими князьями, получивъ такое известие о смерти короля Казимира, Владимирскія валы, которыя владѣлъ Казимиръ король польскій и его старосты, сильными орудіями обложеніемъ. Можно было эту осаду не только храбро но и бесцельно сносить и претерпѣть, потому что для перенесенія ее, все нужное и удобное находилось, естество только у Петрашиа Турскаго / Онъ былъ Ланциха / и его подчиненныхъ находилось довольно доблести. Но король польскій Казимиръ, усмотрѣвъ, что Владимирская земля имѣетъ плодородную и жирную почву для удержанія ее на собои, и значное и многоцѣльное предпріятіе, то есть построение Владимирскаго замка изъ кирпича, предоставивъ деревянныя дачи. Литовцы не могли препятствовать работѣ, началъ соорудити, уже почти довелъ къ концу. Сколько къ совершенію начатаго была прилагана старанія, это триста теловѣкъ и много ямъ дѣловъ для привоза извести, кирпичей, камней, леса и всего къ строенію нужнаго, чрезъ цѣлые два года день и ночь со всякимъ прильжаніемъ ради окончанія работъ употреблялось. И можно известно, что въ продолженіи этого времени король Казимиръ велъ какъ при тысяча гривенъ широкыхъ грошей, на это рода сооруженіе морасходовалъ. И еще на смертномъ одрѣ неcessa оставилъ самъ, и четыре дни напередъ престола своей кончины назначилъ онъ священнику Вацлаву де Монзинъ, который имѣлъ смотрѣніе за построениемъ

Кои, шестьсотъ гривенъ широкыхъ грошей на поддержаніе для довершенія замка; которыя деньги по смерти короля въ казну возвратились. Слѣдовательно, возможно было польскимъ войскамъ или побѣдѣ, или прогнать, но натурально брань между баронами никто не нанесла, которая бы замяла эту должность - и такъ многими произведенное трудомъ легко потеряли. Правда, королевна Венгерская Елизавета, сестра польскаго короля Казимира и мать Лодовика Венгерскаго, которая по смерти короля скоро въ Прагу пришла, чрезъ отправленныхъ къ князю Иеустуту баронамъ, оружіемъ если они думали осаду прекратить, а не словами отговаривать, упоминала его снять осаду. Однакожъ, какъ онъ / Иеустутъ / такъ и другие ли-

76. / Это происшествіе внесло Иоаннъ изъ Варшавы годъ 1371. годамъ.

77. / Смыслъ этой запутанной фразы есть упрямъ польскимъ баронамъ, которые спорили съ королевой за отправленіе пословъ къ князю Иеустуту, и укоряетъ ихъ, что въ это время кустыхъ соборовъ призывалъ онъ и имъ было хватившись за оружіе прѣзирать Литовцевъ -



usque monasterium vastassent, audito quod Polonorum milites contra illos procedunt, cum illis praelium confecturi, citato agmine cum captivis et spoliis regrediebantur.

Tomo et libro eodem decimo, pagina 20<sup>a</sup> in anno 1579.

XIX, Commendator de Balga frater Eluer com. parato exercitu, Musia bellum infert, et terram Volinska vastare aggressus, usque ad hamienyecz grassatus est. Patrata autem caede et congestis captivis, et pecore, Balgam rediit. Quadragesimali autem tempore, Kieystuth, Livonia dux omnes vigiles Cruciferorum fallens, per deserta nemora in Prussiam ingressus, circa villam Piberstejn, aliquali mora facta, hostilitate in Christianos barbarica usus, plures aut occidit, aut capit. Ab exploratoribus vero suis certior factus, de Cruciferorum exercitu in sui repressionem collecto, in sylvas et deserta illico refugit, relictis insidiis in locis oportunitis et adoitis, si Cruciferi fugientem insequi auderent. Commendator itaque de Brandenburg qui ducebat exercitum, insidias incidere veritus, persequi Ducem Kieystuth destitit.

Томъ и книга таже страна 20 годъ 1579.

XIX, Приготовивъ войско, сталъ Балгский командоръ братъ Эверъ Рус воевать, и устремившись на Волыньскую землю по Каменецъ опустошалъ, совершивъ удивства и захвативъ пленных коней и скотину, возвратился въ Балгу. Изъ четвердесятиницу же, обману въ князь литовский Кйестутъ все страны Крестоносцевъ, чрезъ пустошныя лѣса продрался въ Пруссию, и отдохнувъ въ некоторое время у деревни Биберштайна Варварскийя <sup>подвигъ бывалъ</sup> вбываемъ съ христианами, и многихъ или умертвилъ или въ полонъ взялъ. Умалъ же отъ своихъ лазутчиковъ, что Крестоносцы собрали войско для отраженія его, тогда въ лѣса и пустыни удалился оставивъ въ выгодныхъ и непреступныхъ мѣстахъ засады на слугахъ, если бы Крестоносцы осмѣлились преследовать его. Командоръ же Бранденбургский который предводительствовалъ войску, опасаясь попасть въ засаду негнался отъ княземъ Кйестутомъ [79].

79. О томъ набѣгъ Крестоносцевъ на Волыньскую землю, даже въ окрестности Каменца Подольскаго не упоминаетъ Иоаннъ изъ Зарубова и другой погернулъ это известіе изъ какой-то дружины прусской Лвтониси. Впрочемъ нападъ изъ столь отдаленной страны на Волынь и Подолье не удивляетъ насъ, ибо мы видѣли выше въ 98 примѣжаніи что и Литворуссы опустошали Саксонію и окрестности Франкфурта при Эрбъ. Статъ же эта докладуетъ толсто, что Подолье не принадлежало къ Львовской Владиславомъ Опольскимъ обладаемой, въ Польско-венгерскій союзъ состоявшей земли, но было во владѣніи литворусскихъ князей, съ коими Крестоносцы находились въ войнѣ, и опустошали ихъ области.

XXX. Ruthenorum regiones a Casimiro  
Polonorum Rege frequentibus et iustis  
armis expugnatas, possessas et locatas  
Iudovicus Hungariae et Poloniae rex pro  
comperito habens, Catholicorum numero  
et multitudine refertas esse, solennibus  
nunciis ad Gregorium undecimum in A-  
= vinionem destinatis, obtinuit, quod Ha-  
= licienae oppidum Archiepiscopali, Pie-  
= misliense episcopali, pro fidei et reli-  
= gionis orthodoxae augmento et Catholi-  
= corum in terris Russiae degentium pro-  
= sectu fuit insignitum excellentia et ho-  
= nore, quae quidem Ruthenica terra sibi  
et Poloniae Regi cum in earum possessio-  
= ne nunquam alias fuerit, morte Casimi-  
ri Poloniae regis secuta, primum pro bene-  
= ranam Haliciensem ecclesiam, recentior a  
Gregorio undecimo erectam, Iacobus natio-  
= nis Polonus consecratus, et sedi sua ec-  
= clesia ibidem Graeci ritus consignata. Ad  
Pzemisliensem autem ecclesiam, per  
Gregorium hanc profatum, promotus  
fuit vir religiosus et consecratus primus  
episcopus Ericus frater ordinis minorum  
natione Alm anus, nobilis genere et  
moribus omnibus virtuosus qui illam  
pulcherimo ordine regulavit.

XXX. Людовикъ Король Венгерскій и  
польскій имѣя совѣтъмъ обезпеченная  
русская многочисленными католи-  
= чами заселенная области справедливымъ  
= Казимиръ Король польскій ими обладалъ и  
оружіемъ завоевалъ ими обладалъ и  
населилъ - исходатаиствовалъ чрезъ  
торжественныхъ, къ Григорію одина-  
= цатому въ Авеніонѣ отправления въры и  
= пословъ, что для умноженія въры и  
православной религии и душевной по-  
= сты въ русскіхъ земляхъ обитавшихъ  
= католиковъ, галицкое мѣсто архие-  
= писконской, а перемышльское епис-  
= копского значительности и почес-  
= тито были предпознены - которые-то  
= русскія земли, въ которыхъ владѣнии  
= Онъ Людовикъ, никогда инаде небылъ,  
ему какъ польскому Королю, только  
послѣ смерти Короля польскаго Казимиръ  
мира досталось. 80. До вышепомяну-  
= той Григоріемъ одинадцатымъ теперѣ  
= талско возвышенной митрополитской  
галлицкой церкви хиротонисанъ Яковъ  
= родомъ Польскій, и за престолницю на-  
= значена ему тамошняя церковь грече-  
= скаяго обряда. До перемышльской же  
= церкви, тѣмъ же папото Григоріемъ во-  
= веденъ и рукоположенъ въ первыи епис-  
= копъ Фрихъ инокъ изъ ордена франсе-  
= Миноритовъ, родомъ Аллеманецъ, блас-  
= роднаго происхожденія, въспѣ добронравіемъ от-  
= личавшійся, который ту церковь въ прекрасное  
= привелъ устройство. 81.

80. / Этой темной обиняками составленной бравокъ отъ словъ "quia quidem  
по "proveniant" нельзя въ другомъ перевести смыслъ, какъ только, что Ду-  
гошъ отвергая притязанія Венгровъ на галицкое княжество, призна-  
= етъ Людовику право обладать имъ только въ качествѣ Короля польскаго, а  
не Венгерскаго, правомъ наследія по Казимиръ -

81. / Выше въ XVII статьи разскажетъ намъ Дугошъ объ основа-  
= нии въ 1361 году латинской архиепископии въ городѣ Львовѣ. одѣе по  
1373 годомъ убдомляетъ насъ объ учрежденіи такой же архиеписко-  
= пии въ городѣ Галичѣ. съобовательно въ нашей землѣ должно бы-  
= ло быть тогда двоимъ латинскимъ митрополитамъ. Но мы уже въ  
= отъ причыганіи показали неосновательность первой Дугошовой повѣ-  
= стии, а что и настоящая не более достоверная, свидѣтельствуетъ  
= одетоятельство что возведенныи имъ въ ней въ Архиепископы  
Яковъ, только, въ 1392 году, по смерти обитавшаго въ Галичѣ  
какаго-то Бернарда называвшагося Архиепископомъ то Львовѣ-  
= кимъ то Галицкимъ, помянутымъ имъ Яковъ / Iacobus Strepra.  
= сталъ быть латинскимъ Архиепископомъ въ нашей землѣ - Это  
три мѣста Лѣтописца города Львова / Kronika miasta Lwowa 1844 /  
= страна 60, 61 и 62 -

XXXI. *Geminata expeditione Cruciferi de Prussia in Ruthenos et Lithuanos usi sunt. Maior siquidem exercitus, in quo erant omnes Commendatores in Lithuania; Commendator vero de Ragnetha in Prussiam, cum maiori agmine divertunt. Uterque autem exercitus spoliis caedi, et exustioni intentus, praedictis et captivis referbis rediit. Interim vero Lithuanici Duces, videlicet Olgerdus, Kiejstuth, et Swierderke, cum propriis et auxiliaribus gentibus, in Prussiam intrant. Et trifarie divisi, Olgero qui eodem in districtum Wielow, Kiejstuth in Skaplawken, Swierderke in Insterburg, ingressi, eos igne, caedibus et spoliis vastant, et crudeli caede in Catholicos grassantur. Occisis autem noningentis christianis, castro etiam Insterburg expugnato et exusto, magnum captivorum et spoliorum numerum in Lithuania, nullam resistantiam aut offensam experti retulerunt. Secunda deinde mensis Julii die, Genvarous Commendator de Ragnetha, cum exercitu proprio, et de fratribus ordinis collecto, per unam partem; frater vero Theodoricus per alteram partem, Lithuanorum terras ingressi, caedibus et spoliis dies aliquot, nullam experti resistantiam, vacabant: comprehensis quoque centum quinquaginta captivis in Prussiam revertuntur.*

XXXI. Случившимися арміями двусторонне прусскіе крестоносцы противъ Руссовъ и Литовцевъ. Большее войско въ которомъ все командиры участвовали, устремилось на Литву, Раднецкий же командоръ такоже съ сильными отрядами на Русс. [82]. Ода Корпуса совершилъ удивства, грабительства и походы, съ добычею и пльниками вою. вратились назадъ. Между тѣмъ литовскіе князья, именны; Ольгердъ Кейстутъ и Свирдерке /? / съ советвенными и вспомогательными полками вторглись въ Пруссию и раздѣлившись на три отряды, Ольгердъ на полъ на область Рубловъ, Кейстутъ на Маплавкенъ а Свирдерке на Инстербургъ, оземь, метемъ, опустошили и смертоубийствомъ католиковъ свирепствуя, девятьсотъ христианъ умертвили, замкомъ Инстербургомъ завладѣли и сожгли и со множествомъ пльниковъ и добычи, не встрѣтивъ никакого сопротивленія или нападенія въ Литву увели. Второго же числа мѣсяца Юля Раднецкий командоръ Гервардъ съ советвенными войскомъ и отъ братьевъ собраннымъ съ одной, а братъ Теодорикъ съ другою стороны двинулся на литовскую землю, и въ днѣ тамо умерщвленіемъ, и собираніемъ добычи безъ всякаго отпора занялись, и захвативъ сто пѣтдесятъ пльниковъ въ Пруссию возвратились.

82 / Обратило въ окрестности Дрозгина и Берестя -



XXXVI. Duces enim Lithuanorum Kieys-  
= thuth, Jaguello, Withawous ex Troki,  
= Wilno et Grodno, item Lubardus de Lucz-  
= ko, et Georgius de Pelt per Lublinensis  
= terra vastas solitudines citato agmine  
= et silenti, luna semipieno lucente or-  
= be, noctu iter agentes, interdum vero in  
= locis dumosis et imperviis latitantes,  
= usque ad flumen San secunda Novem-  
= bris die perveniunt. Quo superato, popu-  
= lationem longius quo possunt, caede mix-  
= tam, extendunt. Trucidatisque senibus,  
= sacerdotibus, et impuberibus, universam  
= oram inter Vislam et San fluvios sitam,  
= vastant, et magnum numerum utrius-  
= que sexus hominum cum praeda et pe-  
= core, in servitutem ecclesiis exultis,  
= adducunt. Tardius illorum irruptionem  
= ad villam suam Baranow, Petrassius  
= filius Citani, germani Janusii Snesnen-  
= sis Archiepiscopi, dinoscens, quamvis eva-  
= dendis neque locus neque spatium super-  
= esset, animo tamen forti, et nihil subi-  
= ta invasione hostili deterrito, arrepta  
= coniuge et parvulo infante nondum bap-  
= tato, equoque cui insidebat impositis, per  
= medios hostes exiliens, fluctibus Vistulae  
= fluminis, Lithuanis illum persequentibus,  
= et frequentissima tela contra ipsum  
= iacentibus se committens hostilem cap-  
= tivitatem evasit. Michaelis autem de Tar-  
= now relicto Castellani Velsiciensis, in ip-  
= so articulo, quo ex villa sua Wielowiesi, ad  
= excipiendam reginam Elisabeth in appa-  
= ratu magnifica Graeviam procedebat, su-  
= perveniens Lithuanis, agre a sate-  
= domiriam deducta est. Plures tamen inge-  
= nuo matrona cum liberis capta. Accepit

XXXVII. Князья идо литовские Кешен  
= чинъ, Ягелло, Витолта иъ Мокъ  
= Вильна и Гродна, таже, Любарта  
= иъ Луцка и Георгия иъ Белоа, чрезъ  
= неодолимая пустыши Люблинскаго  
= земли пустылись скорымъ походомъ  
= тихомолкомъ, мощного порою, когда  
= мбся въ половинъ полночя при-  
= свещалъ, предпринимая свои путь, и  
= скриваясь въ день въ кустарничкахъ  
= и непроходимыхъ мбстахъ добрались  
= втораго Ноября даже до рѣки Сана, / 32 /  
= и переправившись чрезъ ее, опустоши-  
= лие и удѣства на пространствѣ  
= скалко, имъ возможно было обширномъ  
= распростерли, и умертвивъ старцевъ  
= священниковъ и недорослей вѣсто об-  
= ластъ между рѣками Вислой и Са-  
= номъ леманскую огради, и множе-  
= ство народа обоего пала съ доброго  
= и скотомъ, предавъ церкви огню въ  
= неволю сатамуши. Петраши сынъ  
= Стана, роднаго брата Януша архиепи-  
= скопа гнезненскаго, родно чже чина  
= о набѣгъ ихъ на свою деревню Барановъ  
= хотя не было ни мбста ниже времени  
= для избѣжаня, но онъ Крѣпкимъ ду-  
= холъ, и незапнымъ нашествиемъ на-  
= приятелей вовсе неодолимый свѣ-  
= тивъ супругу и малютку сына еще  
= некрещеннаго и посадивъ на коня на  
= которомъ самъ сидѣлъ, промгавшись,  
= стѣвоу враговъ, которые его и преслѣдо-  
= вали и многие стрѣлы на него пустили  
= волнамъ рѣки Вислы, преданъ и отъ  
= пльна спасся. Подовъ же Михаила иъ  
= Марнова Castellana вислицкаго въ  
= тоже время, когда она иъ своей дерев-  
= ни рѣлобъ въ великолѣпномъ нарядѣ  
= въ краковъ для подравленя Королеви  
= Елисаветѣ шествовала настизли Ми-  
= товизъ, но она съ трудностю сачища-  
= еная окружавшими ее провожатыми  
= предравшись чрезъ Вислу достигла въ  
= Сандомиръ; многия онакожиъ близоронны  
= меншицы съ обтими попались въ нево-  
= лю. Королева Елисаветъ получивъ иъ вѣс-

80 / Итъ ! Итъ ! - Нападъ не былъ незапнымъ тайкомъ совершен-  
= нымъ - Сандомиряне могли знали о приуготовленяхъ и напѣреняхъ  
= Литворуссовъ, и докладывали даже Королеви правительницъ объ у-  
= грожающей имъ опасности, но она обеспоживала ихъ, что неприя-  
= тель неосмѣлится нападать на обладаемая ея сыномъ области  
= какъ Иоаннъ иъ Тарнова повѣствуетъ / смотри 26. примѣжане /

de tam infausto eventu Elisabeth regi-  
 -na nuncio, anxietatem spiritus, vultus  
 -hilaritate tegere, et doloris magnitudi-  
 -nem in pectore Polonorum coartam fru-  
 -stra solari conata est, astruens filium su-  
 -um Ludovicum regem eelerime, irrogato  
 -a lithvanis malo, subventurum, et lith-  
 -vanos ad restitutionem captivorum, et  
 -ablatorum, arctaturum. Verum ad id ge-  
 -nus belli, quo lithvani utebantur, par ge-  
 -nus responsionis erat necessarium: lith-  
 -vani enim in forma prodocinii expedi-  
 -tiones suas agebant; praeda rapta, syl-  
 -vis, nemoribus, locis palustribus et in-  
 -viis se condebant, et Polonicis ceden-  
 -do legionibus, raro in dimicationis ve-  
 -niebant discrimen.

-mie о столь несчастномъ произ-  
 -шествии напрасно старалась, ута-  
 -ивая прискорбие духа веселостно  
 -лице притворяется, и великие боли  
 -въ груди Поляковъ возникшей утѣ-  
 -шать убогая, что сынъ ея король Лю-  
 -викъ скоро въ призывенныхъ имъ Ли-  
 -товцами лихъ принесетъ помощь, и  
 -прибудетъ Литовцевъ къ возвраще-  
 -нью, пльничковъ и ограбленныхъ ве-  
 -щен. Но въ сего рода война, какая бы  
 -ла въ обывновеніи у Литовцевъ на-  
 -добно бы было употребитъ такіа же  
 -самыя мѣры. Убо Литовцы свои во-  
 -енныя дѣлствія разбойнически до-  
 -вершали образъ, схвативъ добы-  
 -чу, въ мѣстахъ, въ глуши, въ болотис-  
 -твыхъ и непроходимыхъ прятались  
 -мѣстахъ, уклоняясь отъ польскихъ  
 -легионовъ, рѣдко когда вступали въ  
 -рѣшительное сраженіе. (84)

84. Изъ римской исторіи надъ нами Дрогошу голова римскими  
 легионами, и онъ представилъ себѣ польскіе строго обученные,  
 военнымъ порядкомъ устроенные легионы: но мы знаемъ, что  
 родъ польскаго ополченія въ тогдашнее время ничѣмъ не  
 разлизался отъ русскаго, и литовскаго. Нападать, опустошать,  
 ограбить, пльничать жителямъ и спѣшно отступать, было въ обыв-  
 -новеніи не только у нашихъ сѣверныхъ народовъ, но и у славянъ  
 -иныхъ того времени европейскихъ богатыхъ, то есть у Креето-  
 -носцевъ, какъ житатель имѣлъ уне слугамъ убождиться изъ приве-  
 -денныхъ статей — Иоаннъ изъ Гарникова извѣстилъ насъ, что въ  
 настоящаго нападоу имѣли участіе Кристианъ, Любартъ и  
 русскій князь Георгій. Дрогошъ же безъ всякой основательности  
 отступилъ отъ своего руководителя и прибавилъ имъ еще  
 въ сподвижники Ягайла и Витовта —

Tomo, et libro eodem, pa-  
gina 35 in anno 1377.

XXXIII. Vastationem regni sui Polonia per  
Lithuanos in terra Sandomiriensi illatam,  
Ludovicus Hungariae et Poloniae Rex ultimus,  
expeditionem contra Lithuanos et terras  
quas occupabant, tunc indicens, in Cracovia  
Sandivogium de Subino, in maiori Polonia  
Domarathum de Pierzchno, Reginam Elisa-  
beth eum promovente; quod is sub tempore  
quo occidebantur Cracovia Hungari, multos  
a morte defenderat; in Civitate Barthosio  
de Wissemburg, et Barthosio de Sokotowo,  
strenuis defensoribus destitutis, Petras-  
sium Malocha de Malochowo Sandomiri-  
-tam, et genere Sirmalitam, duo millia  
manciarum singulis annis reddere, cum  
a superioribus Capitaneis octingentae sol-  
-verentur, se obligantem pro Capitaneis in-  
-stituit. Maioris itaque Poloniae Capitane-  
-us Domarathus de Pierzchno ex Hungaria  
reversus, regalibus literis, quas secum at-  
-tulerat, publicatis, Polonica ecclesia, monet  
et rogat Pontifices, quatenus Ludovico regi  
barbaricam expeditionem obituro, gentium  
armatarum mittant auxilia. Verum Ponti-  
-fices, ne se, et ecclesiam obnoxios servituti  
redderent, nulla se subsidia missuros res-  
-pondent. Subsidium insuper a comethonibus  
eorum postulatum, et quod Rex Ludovicus  
exigendum mandaverat negant. Ludovicus

Томъ и книга та же, страна  
35. годъ 1377.

XXXIII. Въ намбрении отметити Лу-  
товцамъ за опустошеніе въ сандо-  
мирской земли ими прииженныя,  
поискавалъ Людовикъ Король Венгер-  
-скій и польскій ополченіе и походъ  
на Литовцевъ и обладаемая ими  
земли, и опредѣливъ въ старосту  
въ Краковъ Сандивоя изъ Субина,  
великую Польшу Домарата изъ По-  
-лна покровительственаго Кор-  
-леви Елизаветой; за то, что онъ,  
когда въ Краковъ убивали Венгровъ  
многихъ спасъ отъ смерти [85]. Въ  
оставленную проворными сущит-  
-никами, Бартошомъ де Ринием-  
-бергъ и Бартошомъ изъ Соколова  
Кувито; назначивъ старостого (ан-  
-домирянина изъ рода Грималинговъ)  
Петраша Малоху изъ Малохова оде-  
-вавшегося платити по двѣ тысячи  
гривенъ ежегодно, тогда, когда его  
предшественники; только [восемь  
-сотъ платили. [86] Староста ве-  
-ликой Польши Домаратъ де Пиро-  
-лно возвратившись изъ Венгеріи,  
однародовалъ польской церкви [вѣ-  
-таль; королевскія грамоты, которыя  
привезлъ съ собою убивавши и проишъ  
святителей дабы намбривавшеся  
идти въ походъ на варварі Королю Лю-  
-довикъ вооруженными людьми посост-  
-вовали. Но святители, предосудительной  
-ковъ неподвергнутъ предосудительной  
-судно, отъбѣгли, что они непошлютъ  
ни какой помощи, и король того, демен-  
-ное посодіе отъ Кметевъ своихъ, которое  
Король Людовикъ въскривалъ приказалъ  
претили. [87.] На немцъ приидя Король

85. Намекъ на рѣзню случившуюся въ Краковѣ, въ 1376 году. Въ свѣтъ Ко-  
-ролеви-правительницы Елизаветы находилось знатное число придвѣвшихъ съ  
-ней Венгерскихъ вельможъ, царедворцевъ и рыцарей окружавшихъ съ  
-то государыню. Поляки озорвали ихъ присутствіемъ, негодовали,  
-стали ссориться и умертвили 100 человекъ мажарскихъ гостей, а Королю  
-ва должна была спастись въ Венгерію. Это было что то въ родъ  
-происшествія въ Варшавѣ 1794 и 1830 года съ Русскими приключившихся  
-Домаратъ, о Кошмъ Длугошъ упоминаетъ, сущицалъ и спасъ многихъ  
-Венгровъ и награжденъ за то гинамъ Старосты въ великой Польши

86. Абсолютно, правительственные обязанности отдавались на откупъ.  
87. Иоаннъ изъ Гарнова не упоминаетъ о сего рода сопротивленіи духов-  
-ныхъ властей Королю, и мы сомнѣваемся въ справедливости Длуго-  
-шова рачкаго. Неубаваніе королевскихъ повелѣній и строптивость  
-духовенства подъ предводительствомъ Длугошова покровителя гор-  
-даго Кардинала Збигнѣва Олесницкаго, только со времени востанов-  
-вованія слабаго Яама стало усиливаться; но Католицизмъ великому  
-и Людовикъ святители кое-какъ еще повиновались, и самъ Длугошъ  
-ниже приводитъ, что когда Людовикъ приидя изъ Венгеріи въ Сандо-  
-миръ, епископы и бароны къ нему стекались. Длугошъ, въ то время  
-духовенство сильно уже стремилось къ независимости отъ мирской  
-власти, давъ самъ членомъ [тако] его, приидя къ эту вставокъ къ сво-  
-ей повѣсти, въ томъ въроятно намбрении, что исторически показавъ,  
-это польское духовенство, изоревъ польсовалось правомъ сопротивляться  
-Королевскимъ предованіямъ, если онъ касались ему предосудительными  
-для ихъ согласія

tandem Rex, cum copiis Hungaricis itinere rec-  
-tiori versus Sandomiriam per Alpes Sanocen-  
-ses, quae Polonia regnum ab Hungarico dister-  
-minant advenit. Ubi episcopis et baronibus  
-Poloniae ad illum confluentibus, conventu  
-habito, copiis coniunctis, versus Belz fita  
-enim Sandomiria deliberatione commu-  
-ni constitutum erat; processit. Verum vi-  
-ens copias suas validas et frequentes esse;  
-milites enim de domo Bipennium, septem  
-in ea expeditione habuere banderia, Otto  
-de Piltra Palatinus et Capitaneus Sandomi-  
-riensis unum, Sandivogius de Subino Capi-  
-taneus Cracoviensis secundum, Jaschko de  
-Thacin Voynicensis Castellanus tertium,  
-Nicolaus de Ossolin Nalicensis Castellanus  
-quartum, Drogozsius de Chroberz Iudex Craco-  
-viensis et Capitaneus Simadiensis quintum,  
-Zaklika de Międzygorze regni Polonia Lan-  
-cellarius sextum, et Ioannes Wolczek de so-  
-winicza septimum, eorum agmina dividit.  
-Cracovienses vero et Sandomirienses mili-  
-tes, sub ductu Sandivogii de Subino Capitanei  
-Cracoviensis ad obsidendum castrum Chel-  
-mense transmittit, ipse cum residuis versus  
-Belz ire pergit. Et Cracoviensem quidem et  
-Sandomiriensem exercitus Chelmensi ca-  
-stro infra dies octo, ex quo obsideri ceptum  
-est, expugnato et in suam potestatem redacto;  
-aliis insuper castris videlicet Grabowiez, Hro-  
-dlo, Sevolosch, aditis et expugnatis ad Ludovi-  
-cum Regem obsidionem castrum Belz agentem  
-pervenit. Ludovicus vero Rex castrum Belz, situ

Людвигъ съ венгерскими полками  
направивъ прямой путь свои къ  
Сандомиру чрезъ саночкия, польс-  
-кое королевство отъ венгерскаго ра-  
-дблывица Альпы. Тамъ съѣхались  
-польскіе епископы и бароны къ не-  
-му: отъ куда, совершивъ совѣщаніе, и  
-соединивъ войска, двинулся; какъ на  
-сандомирскымъ собраніи рѣшено; къ  
-Белзу - Чюдбвъ одинакомъ полки свои  
-сильныя и многочисленныя, и до рат-  
-ныи рода Мопорзиковъ / 88. / въ тоиъ  
-воинъ и вѣли самъ прапоръ; Отто де  
-Пилтра воевода и староста сандомир-  
-скій доинъ Сендывой де Субино старос-  
-та краковскій другій, Яшко де Мач-  
-зинъ кастелянъ воиницкій третій,  
-Николаи де Оссолинъ кастелянъ вислиц-  
-скій четвертій, Дрогоизъ де Хроверзь  
-скій пятый, Иоаннъ иоъ Мемисора  
-канцлеръ пмискаго королевства шес-  
-тый, а, Иоаннъ Волчокъ де Ловиница  
-седмій, / 89. / раздѣливъ / король войско -  
-краковскіе и сандомирскіе полки  
-подъ начальствомъ Сендывоя де Субино  
-старосты краковскаго отрядилъ отъ  
-для осажденія холмскаго замка, а  
-самъ съ остальными ополченіемъ  
-пустился къ Белзу - краковское и сандо-  
-мирское войска завладѣвъ въ осми  
-дняхъ отъ начала осады холмскій зам-  
-комъ, и паковивъ король того свои власти  
-другіе замки именовъ: Градовецъ, Сводло  
-Севологи къ королю Людовику осадивше  
-му белоскій замокъ присоединилось. Ко-  
-роль же Людовикъ не былъ въ состояніи, од-  
-нѣ своимъ положеніемъ какъ искусствомъ  
-укрѣпленны белоскій замокъ савоевать,  
-рѣшился продолжать одлежаніе и по край-

88. Vipenes - Vipenita " родъ знатныхъ бароновъ, по мнѣнію польскихъ  
-родослововъ раздѣлившійся послѣ на двѣ вѣтви употребившія  
-гербы " Старый конь " и " Мопоръ ".

89. Иоаннъ иоъ Гарнкова не упоминаетъ ни о подвигахъ, ниже о прапо-  
-рахъ тѣхъ господъ, онъ расказуетъ просто о краковлянахъ; сан-  
-домирцахъ и брадцяхъ. Но Дрогоизъ потхлбдствую современно  
-ему знами, которой, предки, можетъ быть, участвовали въ сей  
-войнѣ для смущенія ихъ благорасположенія къ себѣ, старается во  
-всякомъ случаѣ превозносить ихъ славу. О важныхъ событіяхъ на ка-  
-нетъ онъ много слегка, но когда случится прославить како-  
-го либо вельможу, или герба его, тогда онъ одушевленъ, разгово-  
-ривъ -

magis quam arte munitissimum expugnare non  
 - ulens, in eius obsidione perseverandum duxit:  
 - ratus obsessos fame saltem ad deditionem pelli-  
 - ci posse. Avenit interim Kieystuth Dux Lithua-  
 - nie, et castra regis sub salvo conductu ingres-  
 - sus; ex hoste mediator factus, pacem his  
 - conditionibus componuit, ut captivis quos Lith-  
 - vani ceperant, restituitis, Georgius Dux  
 - castrum Belz Regi dedat, et illius gra-  
 - tia se permittat. Deditione castrum fac-  
 - ta, Ludovicus Rex iniuriam beneficio  
 - pensaturus, Georgio Duci castrum Belz,  
 - obliganti se illud regio nomine pro eo et  
 - prole sua, Regnoque Polonia fideliter ad-  
 - ministraturum, reddidit. Aliud quoque  
 - castrum Subaczow adiecit, et tantum mar-  
 - cas census annui ex supra Pochnensi tol-  
 - lendi, ad vite tempora inscribit. In hunc  
 - modum Ludovicus Rex, rebus Ruthenicis Lith-  
 - vanicisque compositis, itinere quo venerat,  
 - in Hungariam rediit.

ней мѡбъ еолодомъ принудитъ осажден-  
 - ныхъ къ сдачѣ. /90/, Между тѣмъ при-  
 - спѣлъ кѣистутъ князь Литовскій, и  
 - за опасной грамотой явившись въ  
 - королевскомъ станѣ, изъ врага сталъ  
 - быть посредникомъ, и миръ на тѣхъ  
 - условилъ чсловѣяхъ, что возвратитъ  
 - пльнниковъ которыхъ Литовцы за-  
 - хватили, князь Георгій съ белзскимъ  
 - самкомъ королевѣ на милость сдалъ.  
 - ся. /91/. Поелъ совершеннаго сданія  
 - замка, король Людовикъ самъная оби-  
 - ду благодареніемъ, препоручилъ кня-  
 - зю Георгію белзскіи самокъ, одевав-  
 - шемуся вѣрно управлять имъ отъ  
 - имени короля, для него /Короля/  
 - дѣтей его и польскаго королевств-  
 - ва, и другіи такоже самокъ Люба-  
 - говъ /92/ прибавилъ, и сто гривенъ  
 - ежегоднаго дохода помисленно изъ  
 - дохенской содедомни оплачиваемаго  
 - записалъ. Тѣмъ образомъ король  
 - Людовикъ уладилъ русскія и литовс-  
 - кія дѣла, тѣмъ же самымъ путемъ  
 - который пришелъ, возвратился на-  
 - садъ въ Венгерію.

90. /Добъ старается Дургошъ возвыситъ славу своихъ польскихъ городовъ отъ  
 - прапорами, завоевавшихъ въ осми днѣхъ Халмъ и другіе города, а унижить  
 - славу короля, который не успѣлъ по его мнѣнію долѣе отъ натуры калъ и с-  
 - кустовъ укрѣпленнымъ завладѣть Белзомъ. Но несправедливо; ибо Иоаннъ  
 - изъ Гарнкова свѣдѣтельствуетъ, что Белзъ былъ firmissimum et inexpugnabile  
 - castrum.

91. /Ты чже Дургошъ собладалъ непростительными промахъ! - Въ  
 - ло и правдыянно перелистывая Литонисъ своего руководителя Зо-  
 - анна изъ Гарнкова, не понималъ онъ смысла Иоанноваго словозачаменія  
 - "ibique" /: въ белзѣ / castrenses, licet si firmissimum et inexpugnabile, tamen  
 - spe defensionis frustrati keistuto de Troki Duce Lithvanorum medi-  
 - ante, Georgius dux de Belz gratia Domini regis se submitteus, хватился  
 - неодоуманно за слово "mediate" /приказъ его въ означеніи "городъ"  
 - низгества - посредника / mediationis - mediatoris / когда оно въ самомъ дѣ-  
 - лѣ добсъ означаесть "по пободу - по призывъ - въ слѣдствіе - " и на томъ  
 - основалъ ложно сказку о мирительствѣ и посредничествѣ кѣистута; какъ  
 - фразу же Иоанна изъ Гарнкова нельзя ни какъ иначе разумѣть, какъ  
 - только, что: Осажденныя не взирая на сильное укрѣпленіе Белза, до подо-  
 - ду не явленія кѣистута, потеряли надежду на оборону, и князь Гео-  
 - ргій принуденъ былъ сдаться на милость - Къ нѣмѣно и другое по-  
 - вѣстіе, что король опять поручилъ Георгію белзскію землю въ управ-  
 - леніе естъ Дургошова видѣлка; до какъ же со одравнѣмъ смеломъ  
 - можно предполагать, что въ Людовикъ послѣ завоеванія однихъ Гедо-  
 - гиевхъ княжествъ, не только ничего не выигралъ, но еще свѣхъ то-  
 - го лишился собственннй Любагевскій волости и одявался платити  
 - покоренннму врагу значительное ежегодное жалованье - Смотри въ  
 - ше X статьи и 27. примѣчаніе

92. /Государственное имущество Любаговъ въ Галиціи, въ Жолкев-  
 - скомъ округѣ, состоящее изъ города и 42 деревень продано въ 1825 году  
 - съ публичнаго торга - (Любагова и Потылица)

XXXIV. Terrarum Russia Ludovicus Hun-  
garia et Polonia rex, anno superiori  
globam uberem et situm contemplatus,  
quarum sibi ignotus antea erat cons-  
pectus, cum esset in Hungaros, magis  
quam Polonos, tam affectione quam lar-  
gitione propensior, applicare illas et  
subsicere Hungariae regno, et a Polonia re-  
gno sequestrare, in cuius ditione eas  
fuisse reperierat, in animum inducit.  
Wladislaum itaque Oppoliensem Ducem,  
cui plerasque districtus et castra in Rus-  
sia Terris, Regis Polonia auctoritate per-  
petua largitione donaverat; et qui ex  
eo Russia Princeps, vulgato et communi  
sermone, titulo naturalis ducatus Oppo-  
liensis suppresso denominabatur, ex ter-  
ris Russia et districtibus, atque castris  
sibi inscriptis, quo facilius Regno Hungariae  
illarum abcedat successio, amovet, ducatumque  
Dobrzinensem, cum castris Bid-  
gosa, Wladow, et Waler, ex morte Casimi-  
ri Stetinensis Ducis devolutum, item Sniow-  
koviensem ducatum, pretio decem millium

XXXIV. Прибытвѣхъ Людовикъ вен-  
герскій и польскій въ прошедшомъ  
году плодороднѣе пашни и по-  
леми русскіихъ земель, которыя  
ему прежде не были известны,  
191 и дѣвъ благоволеніемъ и щедр-  
отами даде расположенъ къ Венг-  
рамъ какъ полякамъ, вдумавъ оны  
отторгнуть русскія земли отъ  
польскаго королевства. Въ идего вѣ-  
дѣніи оны ихъ нашелъ, а присоеди-  
нить и подвергнуть ихъ венгерско-  
му королевству. И по тому кричи-  
лъ Владислава князя Опольскаго,  
котораго многими областями и  
замками въ русскои земли, какъ  
польскій король во всегдашнее вѣ-  
дѣніе, щедро надѣлалъ дѣлъ, и кото-  
рымъ по этому оставивъ природ-  
ныи титулы княжества опольс-  
каго въ простонародной рѣчи рус-  
скіихъ государей называлъ дѣль,  
удалилъ его въ русскіихъ земель, облас-  
теи и замковъ, дабы тѣмъ легче при-  
соединить ихъ къ венгерскому коро-  
левству. 192 и гдѣ оны отнятіе  
русскіихъ земель равнодушнѣе могъ  
переносить, подарилъ ему на всегда, по  
смерти Стетинскаго, на отчича правомъ  
набдія полученное княжество Добринское  
съ замками Бидгошцею, Влатовымъ и Вал-  
реномъ отъ князя Владислава въ вѣко при-  
обрѣтенное Гнѣзновское княжество. и тогда

X князя

93. Мы чине выше въ 90 прибѣжаніи доказали, что это содѣіе въ  
1379 году случилося, и что Анонимъ Гнезненскій ошудился, полагая  
его подъ 1377 годомъ. Длгошъ переработавъ, только сочинение сво-  
его предшественника стался вынуженъ помѣе самой погрѣшности

94. Ни какъ! Людовику была русская земля точно известна. Самъ  
Длгошъ выше въ VII статии приводитъ, что Людовикъ лично  
участвовалъ въ войнѣ на ошича противъ Литворусскіихъ кня-  
зей, слѣдовательно имѣлъ удобныи случаи насмотрѣться на  
русскія земли.

95. Ни какъ! Иоаннъ мѣъ Гарнкова убираетъ насъ въ VI статии,  
что миролюбивыи Владиславъ Опольскій ожепокоенъ надѣ-  
ями Литворуссовъ, самъ вѣзвался уступить Людовику свои  
права на Галицскію Русь.

florenorum apud Wladislaum Albu du-  
-cem comparatum, illi perpetuo, quo equi-  
-ari animo destitutionem terrarum Rus-  
-siae ferret, donat; castraque, districtus, op-  
-rida et villas Russiae Hungaris, Polonis nec-  
-quicquam obstantibus, aut improbantibus,  
aut committit, aut partitur, Wladislaus  
autem Oppoliensis Dux, <sup>Dobromiensem</sup>  
ducatum, et castra Bidgocera, Wlatow et  
Waler tunc nactus, Gnieznowiensem duca-  
-tum, obtinente illum in dote octo millium  
marcarum Casimiri Ducis Statinensis re-  
-licta, non nisi morte sua secuta, nancis-  
-ci potuit.

Поляки собственъ несопротивляли  
ниже неохуждали этотъ пост-  
-покъ препоручилъ онъ: то рус-  
-скія земли? Венграмъ или въ  
управленіе, или же раздѣлилъ ихъ  
манду или, Владиславъ же князь  
Опшаскій тотчасъ завлабдилъ  
Добринскимъ княжествомъ и тамъ  
князи Бидгоцемъ, Ратомыемъ и  
Валземъ Гнѣзновское же княже-  
-ство, которымъ вдова Казимира  
-ва Стетинскаго по праву вѣнчан-  
-скаго брака въ осьми тысячахъ грив-  
-венъ обладала, только по ея князи  
-нѣ получила онъ -

Въ заключеніе нашего частноящяго изсѣдыванія, должно бы еще привести  
двое любопытныхъ замѣчаній - Въ Архивѣ города Львова есть подлин-  $\oplus$

Вотъ все, что намъ извѣстно о происшествіяхъ въ нашей  
галицкой Руси въ продолженіи съ 1377 по 1382 годъ. Тамъ, хо-  
-тя впрочемъ и неполными свѣдѣніями одолжены мы Анониму  
Гнезненскому, Иоанну изъ Гарнкова, и въ иная время праху  
его нашей признательности, воспеваъ съ удивленіемъ Вѣчная  
ему память <sup>суща лика</sup> <sup>родоначальника</sup> Для лучшей же вразумленія прибавляю:  
- ея еще свѣдѣнія коротеньки #

$\oplus$  ная грамота съ 1379 года Дмитрія Великаго князя Влади-  
-мирскаго и Луцкаго для Львовскихъ купцевъ и мѣщанъ - Она на-  
-печатана уже и въ Хроникѣ города Львова въ 1844 году нами из-  
-данной на 50 страницъ въ 15 примѣчаніи, и in Supplemento ad his-  
-toriam Russiae Monumenta стр. 128 № XL. Возникаетъ вопросъ,  
кто былъ Великимъ княземъ Владимиро-Луцкимъ "Дмитріемъ", ибо  
намъ извѣстно изъ предъидущихъ IX и XXXI статей, что тогда  
въ Владимірѣ и Луцкѣ господствовалъ Любартъ князь Литовскій  
-го рода? - Вопросъ этотъ нельзя никакъ рѣшить, какъ только, то-  
-му Любарта было двое имелъ, Первое Литовское Любартъ и хрис-  
-тіанское "Дмитріемъ" - Есть еще и другое недоумѣніе - Въ  
Денникѣ, изданной въ Варшавѣ 1843 года П. Дубровскимъ  
въ тетради за Іюль страна 82 упоминается, о монетѣ  
Галицкаго князя Дмитрія Горевица, въ Римской Музе-  
-умѣ находящейся, а намъ извѣстно, что ни въ линіи Ростисла-  
-вичей, ниже Романовичей не было Галицкаго князя Дмитрія?  
- Кто же былъ Дмитріемъ Горевицъ? - Мы опять думаемъ, что  
это былъ Любартъ - Дмитріемъ - ибо намъ уже изъ предъиду-  
-щаго 15 и 22 примѣчанія извѣстно, что онъ, и вѣрнѣе послѣ смер-  
-ти тестя своего Горея Андреевича № 486 и вѣрнѣе послѣ  
-прогнанія Казимира Короля Польскаго съ 1340 по 1349 годъ управ-  
-лялъ Галицкимъ княжествомъ. - Но возражатъ кто либо,  
"это несправедливо", монета есть князя Дмитрія Горе-  
-вица, о онъ Любартъ, хотя бы онъ даже и имѣлъ второе имя  
-Дмитріемъ, былъ Гедиминовичъ а не Горевицъ! - и мы возра-  
-дительно отвѣчаемъ, что какъ Любартъ имѣлъ второе хрис-  
-тіанское имя Дмитріемъ, и родители его Гедиминъ могъ въ  
-С. Крещеніи получить, и вѣрнѣе получилъ второе имя  
-Георгій, а сынъ его господствовалъ на Руси и пригрозивъ  
-себѣ Русскіе обрѣчь, считалъ приличнѣе употребить рус-  
-ское христіанское, какъ языческое, а по Краиной мѣрѣ ино-  
-странное отъество - Это же Гедиминъ былъ христіанинъ, и вѣрнѣе  
-былъ въ Свѣтую Троицу, свѣдѣтельствуемъ Кала Иоаннъ XII въ своей  
-грамотѣ къ Гедимину / Gajaldi Annal. Eccl. XI. 1324. № 48. Кардмунъ  
-толь II прим. 278. - Онъ только съ Калого, какъ исповѣдающій вѣру хри-  
-стіанскую по греческому обряду, не хотѣлъ имѣть никакихъ сношеній

Онъ былъ тотъ князь Дмитрій при которомъ въ 1341  
году отлитъ былъ чюпанчугий много въ Повѣсти о Черво-  
-ной Руси страна 78 примѣчаніе 44, при Соборной церквѣ в. С.  
Горея въ Львовѣ досель находящійся Колоколъ съ надписію  
"Въ Мѣсто 8449 соляныи сы Колоколъ сий Святому Горею  
при князѣ Дмитріемъ Великомъ Евиміемъ" [78] И такъ

Галицкое имя "Дмитрій"  
у насъ есть уже до тѣхъ поръ три вещественныя свидѣнія,  
ощутительныя памятники существованія князя Дми-  
-трія, а именно грамота въ Львовскомъ городскомъ Архивѣ,  
Колоколъ при церквѣ Св. Горея и Монета въ Римѣ, и по-  
-томъ то пришло въ текъ примѣчаній къ Любарту второе христіан-  
-ское имя

96. \* Примѣчаніе  
Въ Критико-Исторической Повѣсти о Червоной или Галицкой Руси  
много списанной и 3<sup>м</sup> боянскимъ на Русскій языкъ въ Москвѣ  
1845 года изданной опираясь на Польскій писателемъ ставъ,  
тѣлствующихъ, что Казимиръ Король Польскій въ 1340 году само-  
-вольствовавъ Львовское или Галицкое княжество, оспаривалъ а существ-  
-вованіе какого-либо владѣтельнаго въ нашей землѣ князя Ди-  
-митрія въ тогдашнее время тринадцатомъ столѣтіи, но теперь  
уяснившись основательнѣе въ историческихъ отвѣтственной  
Исторіи, убѣдился я, что хотя Казимиръ и овлабдилъ былъ  
въ первый разъ въ 1340 году Львовскою землей онъ однакъ  
свѣдѣннѣе года былъ прогнанъ какъ выше, и Любартъ Дмит-  
-ріемъ съ 1341 по 1349 годъ въ немъ господствовалъ. Не только  
не стѣжало но и откровенно признаюсь въ своей книгѣ,  
упомянутая была первой моею попыткою въ историческихъ  
иссѣдованіяхъ, а такъ не дивно, что вѣрались въ ее составъ  
нѣкоторыя погрѣшности -

странь, отиску

Литовско-русское государство между едми Гедиминовыми сыновьями такъ выражается = "Septimus et ultimus Lubardus, sortem inter fratres <sup>28</sup> por accipit; matrimonium filie unico Ducis Vladimiriensis sortitus, cum qua illi ducatus Leopoliensis et Vladimiriensis obveniebat" - то есть: самым меньшей Любартъ не получилъ цюбла между братьями, женившись на единственной дочери князя Владимирскаго, съ которой принадлежали ему княжества Львовское и Владимирское - Следовательно, послѣ кончины послѣдняго Галицко-Владимирскаго князя изъ рода Рюриковичей Георгия Андреевича № 486 около 1337 года случившейся, наследовалъ Галицко-Владимирскій престолъ тестя своего вмѣстѣ съ своею супругою "cum qua" - и единственной наследницею, Любартъ князь Литовскій - Долго ли онъ управлялъ обими княжествами Галицкимъ и Владимирскимъ? - какія были поводы то онъ въ пользу отдаленнаго сродника Болеслава Мазовецкаго отказался или лишился Галицкаго владѣнія, и сталъ довольствоваться лишь только Владимирскимъ? - была ли эта уступка добровольной, или послѣствиемъ негодования и мятежа Галицкихъ бояръ и чиновъ, избравшихъ себѣ Болеслава Мазовецкаго въ государя, какъ Длугошъ /если ему вѣрить можно / пишетъ "Baronum Russia nobilitatis consensus" - неизвѣстно - Не подлежитъ только никакому сомнѣнью, что въ теченіи трехъ или четвертыхъ лѣтъ отъ смерти Гогія Андреевича по казимирову <sup>первое</sup> вдовстванію, господствовалъ въ Галиціи сперва Любартъ а послѣ Болеславъ. Длугошъ зналъ это обстоятельство, зналъ, что Болеславъ наследовалъ Любарту, и по этому умерщвляетъ на время Любарта, и возводитъ въ мѣсто его Болеслава на престолъ "Mortuo enim Duce Russia videlicet Leopoliensi et Vladimiriensi Lubardo" - Онъ умерщвляетъ Любарта, когда ему нужно доказать правильность Болеславова вступленія на Галицкій престолъ, но гадая въ сказанное, и оживотворяетъ его послѣ, когда ему приходится опусивать войны Польши съ Литовско-русскими союзомъ - съ Любартомъ! - Любартъ господствовалъ еще и послѣ вторично въ Галицкой землѣ, а именно съ 1341 или 1342 по 1349 годъ, когда казимиръ король Польскій Матараміи и Русскимъ вѣждами Дашкомъ и Данишломъ вѣтвененъ былъ отъ тѣда, какъ мы выше въ концѣ 15<sup>о</sup> примѣганія сказали, и какъ свидѣтельствуетъ Иоаннъ изъ Зарнкова на 48 страницъ, словами "Lubardus filius Gedimini Ducis Lithvanorum eundem ducatum Russia possidebat"

Примѣгаемъ, что у Длугоша была рукопись Иоанна изъ Зарнкова, и онъ пользовался ею, но не весьма разборчиво, осмотрительно а иногда и не совсемъ добросовѣстно - Мы постараемся въ своихъ примѣганіяхъ показать вамъ гитательно, можно ли ошибочно ли погрѣшнута Длугошомъ изъ этой лѣтописи мысли, выраженія или факты - И такъ: - Иоаннъ изъ Зарнкова описуя во II статии Болеславово возшествіе на Галицкій престолъ выражается "Qui / Болеславъ / Kazimiro / Гогіо, ubi онъ имѣлъ другое имя казимиръ / Avinpsulo suo in ducatu Russia successerat", и онъ нѣкоторымъ образомъ правъ, ибо Болеславова мать была дочь вѣроятно Лѣва № 441; следовательно цюпшии Гогіи - казимиръ былъ Болеславу это то въ родѣ "Avinpsuli" - Длугошъ замѣтивъ это слово "Avinpsulis" въ Иоанновой лѣтописи, приложилъ его опрометчиво въ вышеприведенной III статии къ Любарту "Avinpsulo suo germano" хотя Любартъ не былъ Болеславу "Avinpsulis" братомъ по матери, и даже совсемъ не въ родствѣ -













# I<sup>e</sup> Прибавленіе

Выше на 19 Странѣ въ 15 приидтаніи  
упомянули мы что у насъ есть грамота  
та служащая доказательствомъ, что львов-  
ская земля въ 1357 году была уже въ неоспо-  
римомъ владѣніи польскаго Короля Казими-  
ра Великаго, и что онъ навадилъ въ ней  
Господаремъ Руской землѣ. — Подлинникъ  
этой грамоты отысканъ нами въ львов-  
скомъ городскомъ архивѣ, гдѣ онъ хранится  
въ связкѣ подъ № 992 рѣдкихъ докумен-  
товъ. Въ первый разъ упомянули мы объ  
этой грамотѣ въ хроникѣ Города Львова из-  
данной нами тамже на Странѣ 35. Она соод-  
щена нами въ списокъ Археологической Ком-  
миссіи при Министерствѣ Староднаго Про-  
свѣщенія Россійской Имперіи и напечатана  
нахъ въ I томѣ Актмовъ относящихся къ  
Исторіи Западной Россіи страна 20 № 5.  
Грамота эта сама древнѣйшая изъ откры-  
тыхъ доселѣ несомнѣтельныхъ галицко-  
русскихъ грамотъ любопытна по своему  
содержанію. Она указываетъ намъ нѣкоторымъ  
образомъ свѣтъ на тогдашній общественная  
отношенія, на обряды соблюдаемыя при  
покупкѣ недвижимаго имѣнія и на усло-  
вія, и мы удивляемъ ее въ полномъ ея  
содержаніи:

Тписанъ уставомъ  
на пергаментѣ

Тъ 1844  
году

X 1846  
года

Ттогдашнія



\* Прилѣг: — <sup>область</sup> Тма . означаєть, окрестности, округъ  
удѣльнѣ населеніемъ десяти тысячей душъ об-  
язанныхъ платитъ дань —

Грамота

Грамота. Есть Отрывокъ <sup>на</sup> мы /: мы пропустиемъ другія въ  
нашихъ предметахъ неимущія связи статьи /  
подъ посылства Короля Сигизмунда къ Крымско-  
му хану Менгли Герою въ Августъ 1508 г. ~~да~~  
отправленнаго —  
Великѣ Орды — по слову — набѣжати













1. Sentiasr — Titie Simeona — Emp. Iustina 3. Boim: 665 — 681 — 689			
— Повѣсть шкороветна Архиппа — 10. Boim: 665 —			
— Анурѣ Архидиа Крумалад — 15 Boim: 665.			
— Слово Івана Превитера Дамаскина 24. Boim: 665.			
na <del>stom</del> karcie 25 napisany obaz reka, rok 1646 —			
— Слово Івана Златоустаго на въздвиженіе гом: Крестна 33 Boim: 665.			
— 1 <sup>o</sup> Василиа епа Селевѣи	20	20	20 27 — 20 20
— 2 <sup>o</sup> Пандолта Превитера	20	20	— 42 20 20
— 3 <sup>o</sup> похвалное Івана Злат: Сму Івану Еванг:	44.		44. <sup>10</sup> 20 20
— 4 <sup>o</sup> 20 20 20 20 20 20 —	49.		49. <sup>10</sup> 20 20
Октябрь — Въ день седми штрѣковъ	50.		50. 20 666 — 68
— Мученіе Свго Димитрія	66.		66. 20 666 — 68
— Слово похв: Архидиа Арладіа на обновленіе храма Свго Георгіа	71.		71. 20 666
— Пох. Св: Епа Климента Михайлу и Гавріилу.	75.		75. 20 668 — 68
— Феодора Епа Слово о житіи Івана Златоу:	79.		79. 20 668 — 68
— Сказаніе о чудесахъ Свго Николы	85.		85. 20 666
— Св: пох: и житіи 20 20	87.		87. 20 666
— Житіе Свго Спиридона	91.		91. 20 666
— Есрѣтка в пррѣд Дамилт и 2 отроцѣв	93.		93. 20 666
— Мученіе Свго Іулианна	95.		95. 113 West 204 — 68
— Слово Івана Златоу: на рождество Свго	103.		103. 20 700 670 68
— 20 20 20 20	102.		102. 200 670
— 20 20 20	110.		110. 200 670
— Епифаніа Аена похвала Богород и в воплощеніи	116.		116. 200 680
— Златоу: о шроуд и млаетицах	124.		124. — 671 — 68
— Слово на просвѣщеніе Свго Свха	122.		122. — 678 — 68
— 20 на 20 пррѣд Елиста	136.		136. — 678 — 68
— Есрѣтка на преображеніе 200	140.		140. West 678 691
— Кирила 20 20	146.		146. — 678.
— Івана Превитера 20	149.		149. West. 678. — 688
— Возмѣ вѣститора в припесеніи моцеи	153.		153. — 672 — 685
— С. Івана Златоус:	153.		153. — 672 — 685
— Івана Митрон: похвала тремъ свтителямъ 205.	162.		162. — 672 — 685
— Кирила Архиппа слово на сретеніе 207	177.		177. — 672 691
— Анастасіа 20 20 20	181.		181. — 672
— Повѣсть како обрѣтена глава С. І. Превитера	194.		194. — 673 685
— 20 20	196.		196. — 673
— О четиредасѣтихъ мученицахъ	200.		200. — 673 — 685
— Григоріа Архидиа слово на Благовѣщеніе 203	208.		208. — 674 — 685
— Златоустаго 20 20 20	209.		209. — 670 — 674
— Мученіе Свго Георгіа	214.		214. — 674 680
— Златоустаго о Мѣтари и Фларисеи 698 699	228.		228. Boim: emp 250

C. K. BIBLIOTEKA JAGIELLOŃSKA.

W Krakowie, dnia 24. lutego 1908.

do l. 101.

Do Dyrektora c. k. Biblioteki Uniwersyteckiej  
we Lwowie.

Zwracam i podziękowanie jako niepotrzebne:

Philosophische Bibliothek Bd. 40. Abt. II.

a proszę o przyjęcie nam części I tegoż tomu, gdyż  
w tat. egzemplarzu brak jednego arkusza.

Za bibliotekę

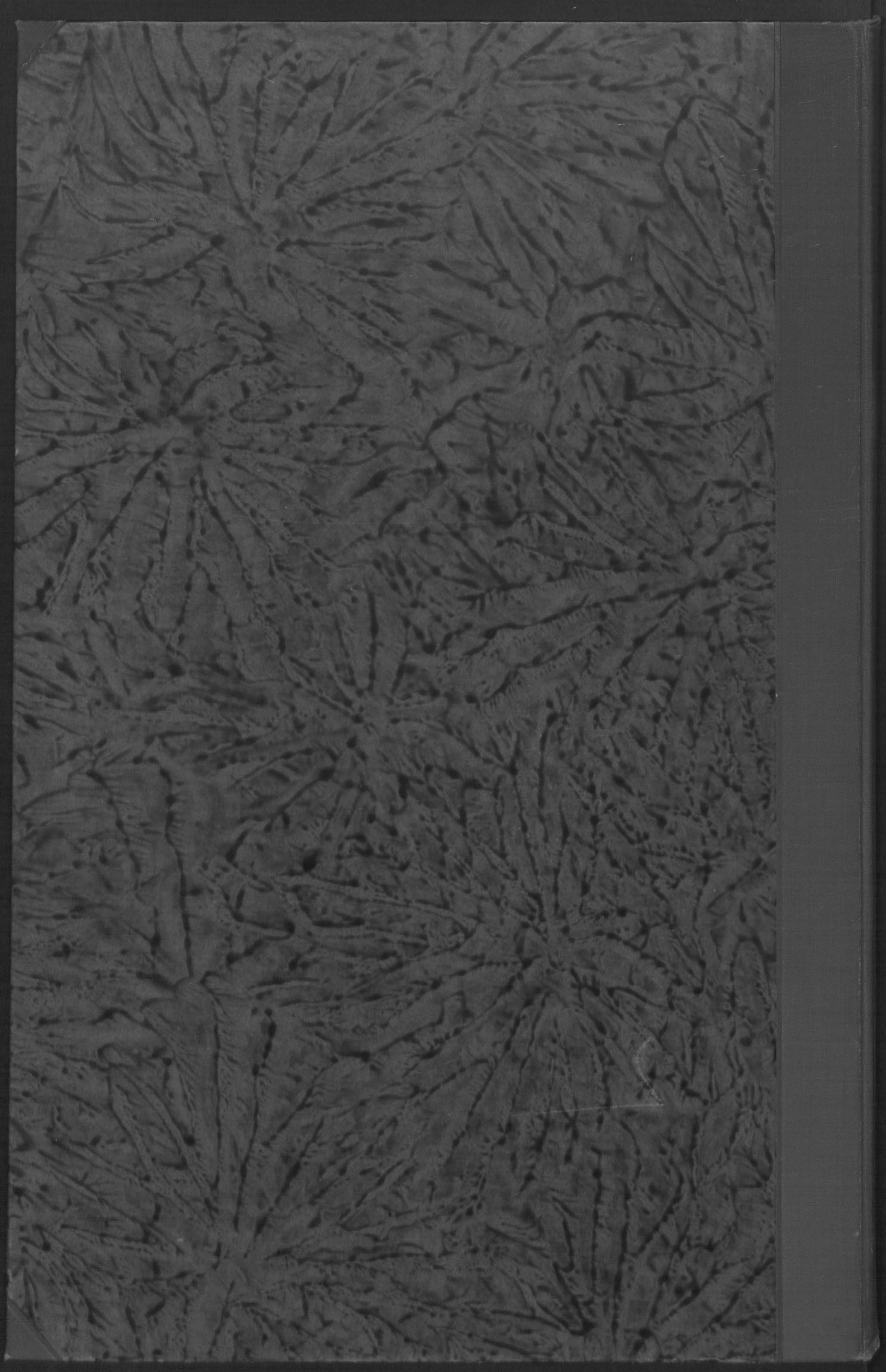
- 6 = 1 (1-6) nr. 1-2
- 7 = 9 (38) *akt.* nr. 1-2
- 8 = 7 (31-2) *odur. par. 25 10, 9, 1*
- 9 = 10 (39-42) nr. 3-4
- 10 = 2 (7-13) nr. 3-4
- 11 = 3 nr. 5-6
- 12 = 11 (43-45) 5-6
- 13 = 12 (46-48) 7-8
- 14 = 13 (49-54) 9-10
- 15 = 14 (55-63) 11-12
- 16 = 4. 16-18: 7-8a
- 17 = 15 (64-68) 1-2
- 18 = 16 (69-75) 3-
- 19 = 5 (18-23, 25) 8b-8c
- 20 = 6 (26-30) 8a-8c
- 21 = 8 (33-37) 11-12
- 22 = 17 (76-78) 1-2
- 23 = 18 (79-81) 3
- 24 = 19 (82-83)
- 25 = 20 (84-87)
- 26 = 21 (88-92)
- 27 = 22 (93-95)
- 28 ?
- 29 ?
- 30-33, 35
- 34?
- 36?

*Nota do mandado  
página*

*J. 242/II  
Mar. 29/II-08*

BRITOLSKY





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**